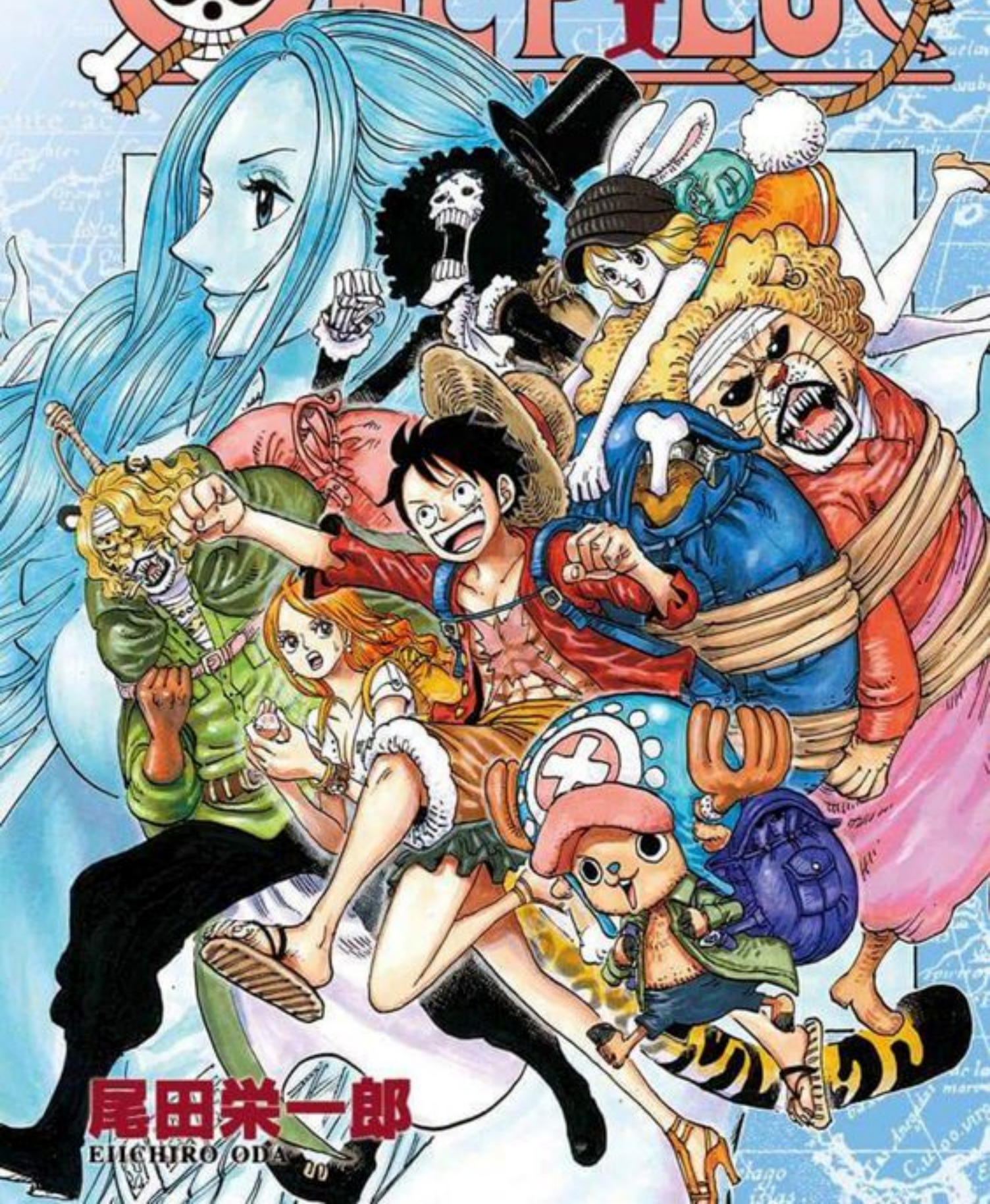


卷八十二 “ざわつく世界”

JUMP COMICS 

ワンピース

# ONE PIECE



尾田栄一郎

EIICHIRO ODA

CHECK OUT THE OPPOSITE SIDE OF THE POSTER FOR THE "GRAB BAG GOLD"! SPECIAL VISUALS OF THE CREW AND ADVANCE SALE INFO (PART 2) ARE ON DISPLAY!



IT'S FINALLY ARRIVED! FEAST YOUR EYES ON THE "ONE PIECE FILM GOLD" MAIN VISUAL! THE LATEST FILM INSTALLMENT HITS THEATERS ON SATURDAY, JULY 23!

★ IT'S THE GRAND GLOBAL UNVEILING OF "ONE PIECE FILM GOLD", WRITTEN BY EIICHIRO ODA HIMSELF! A FRONT PAGE COLOR REVEAL OF THE MAIN VISUAL POSTER!

尾田 栄一郎  
O DA EII CHI RO





ฉัน  
ดูเหมือน  
คนตาย  
รีเปล่า?

พวกแก  
คิดว่า  
ยังไง?



กัปตันแจ๊ค!

.....



ไม่ใช่เลยครับ!  
ท่านดูมีชีวิตชีวา  
มากกว่าเดิม  
ด้วยซ้ำ!

ไม่ครับ!



ขอให้ข้า...



โฮ,  
เมือง  
คลอว์

ทุกท่าน!

ขอโทษ  
ด้วยจริง ๆ  
ขอรับ

ได้ยืนยันตัว  
อีกครั้ง!



ハ  
サッ!

เหมือน  
อย่างไรโซ,  
ผู้ชายคนนี้...

ดยุค,  
หัวหน้าใหญ่...

ใช่จริงๆ  
ด้วย!

!!

\*เปลี่ยนจาก“โคเก็ตลี”เป็น“โคลิกิ”

\*โคลิกิ!

มีตราของ  
ตระกูล...





ช่างเถอะ  
ก็ไม่ใช่ว่าไม่มี  
เหตุผลดีอะไรที่จะ  
ไม่บอกพวกเรา

นึกว่าพวกนั้น  
จะสู้เต็มกำลังกับ  
เผ่ามังกรชะเอม  
...ให้ตายสิ

ไม่นึกเลยว่า  
จะรู้จักกัน...

โค...ลี้ก?



สายสัมพันธ์  
ของพวกเขา  
คงลึกซึ้งกว่าที่  
พวกเราจะนึกได้

เมื่อกี้  
ฉันได้ยินมาว่า  
เนโกะกับอีนุ  
ก็มีตรานั้น  
เหมือนกัน!



พวกเรา  
ถ้าหากรักษาคำพูด  
จากวันเวลานั้น  
และรอดคอย...

พวกเรา  
ไม่เสียหายให้กับ  
ความตายง่าย  
แบบนี้หรอก

ใช่! พวกเรารู้ว่า  
เส้นทางของเราจะมา  
สวนทางกันอีก!



ข้าแปลกใจมาก  
ที่พวกเจ้า  
ยังมีชีวิตอยู่!  
การที่พวกเจ้า  
อยู่ที่นี้!

ข้าตั้งใจที่ได้เจอ  
พวกเจ้าจริง ๆ  
อินอาราชิ,  
เนโกะ मामุชิ!

ทั้งสองคน  
ขอร้องล่ะค่ะ!

ฉันไม่อยาก  
ให้เขาต้อง  
ปวดสมอง  
ไปด้วย!

หือาา!?  
พูดกับแก  
มีแต่จะทำให้  
ปวดสมอง!

เฮ้ย!  
ไอ้แมวประหลาด!  
อย่าจูนไดรีเบลล่า?  
คินเอม่อนกับข้า  
มีเรื่องสำคัญ  
ที่ต้องคุยกัน!

ในที่สุด  
แขกที่พวกเรา  
รอมานาน  
ก็มาถึงแล้ว  
ตอนนี้ไม่ใช่  
เวลามา--

แก  
นั่นแหละไป!  
ผู้ใหญ่เขาจะ  
คุยกัน!

ใช่  
ไปให้พ้น  
ชีวิต!

00

ก็...

ข้าจะไม่ยอม  
ให้พวกเจ้า  
ทะเลาะกันไป  
มากกว่านี้  
แล้ว!

ทำไมถึงมา  
ทะเลาะกันเอง  
แบบนี้!?

พวกเจ้า  
เคยเป็น  
เพื่อนตาย  
กันแท้ๆ!

!?

อินุอาราชิ!  
เนโกะ मामุชิ!  
หยุดทะเลาะ  
กันสักที!

หาก  
เขาได้มาเห็น  
พวกเจ้า  
ทำตัวแบบนี้,  
ท่านพ่อ  
จะต้องเศร้า  
มากแน่!

ยิ่งกว่านั้น  
หากเหตุผล  
ที่พวกเจ้า  
ทะเลาะกันคือ  
ท่านพ่อ!



เขาก็  
อยู่ตรงนั้น  
ไม่ใช่หรอ?

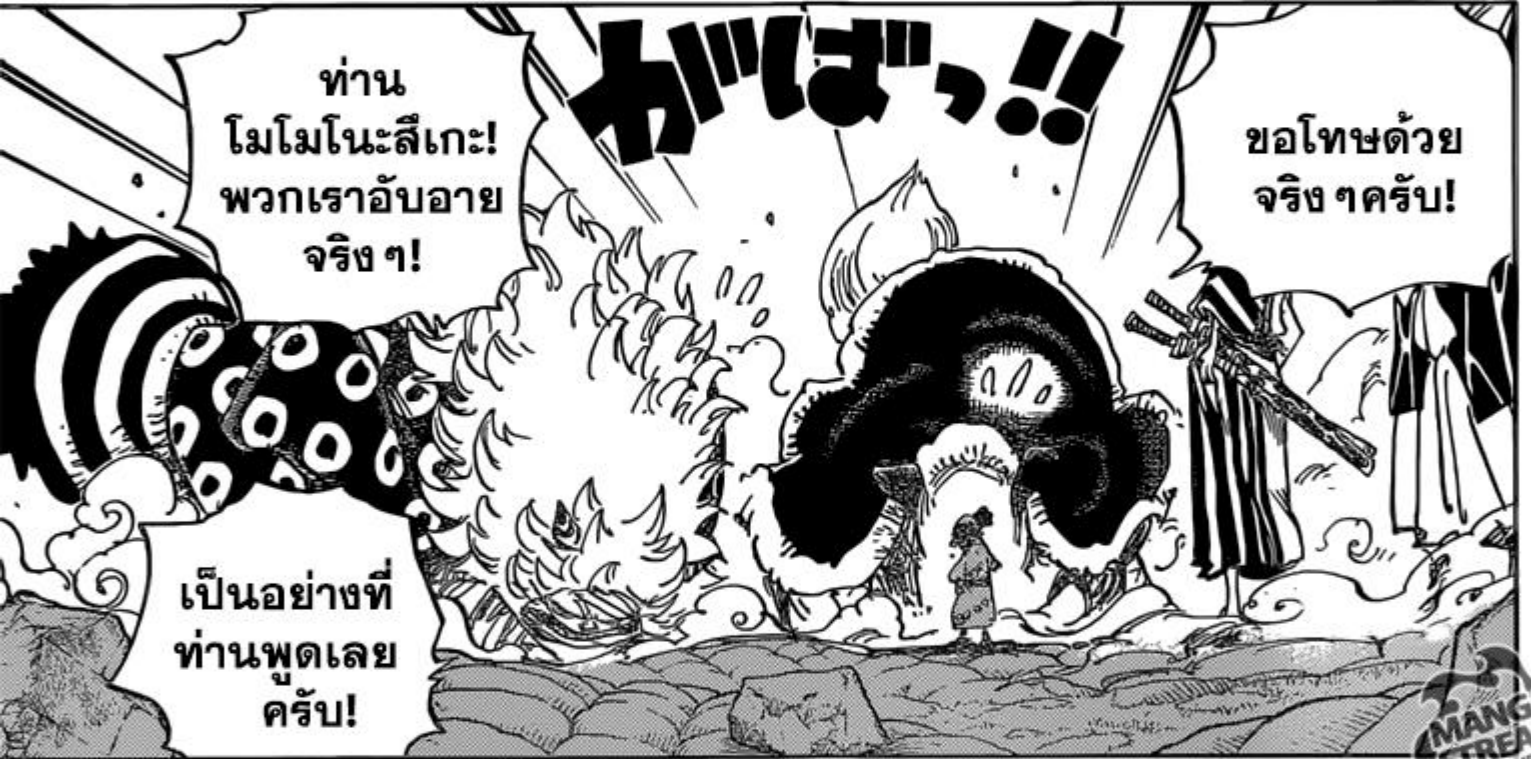
“ท่านพ่อ”  
ที่พูดหมาย-  
ความว่าไง?

?

โมโมะจัง  
?



นายน้อย...



ท่าน  
โมโมะโนะลีเกะ!  
พวกเราอับอาย  
จริงๆ!

カ"は"!!

ขอโทษด้วย  
จริงๆ ครับ!

เป็นอย่างที่  
ท่านพูดเลย  
ครับ!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



ถูกต้องแล้ว  
เขาคือ  
ท่านโมโมะโนะลีเกะ

แ?



การที่  
หัวหน้าใหญ่  
ก้มหัว  
แบบนี้...

ดยุค!?

เอ๋!?

นี่หรือว่า...

カ"は"!!



เอ้---!?

ที่จริง  
ท่าน  
โมเมโนะสุเกะ  
กับข้า  
ไม่ใช่พ่อลูกกัน!

ยกโทษให้  
พวกเราด้วยขอรับ  
ที่หลอกพวกท่าน  
ตลอดเวลามานี้!

!!



ท่านโคสึกิ  
โมเมโนะสุเกะ!

เด็กที่พวกท่าน  
เห็นอยู่ต่อหน้า  
...

คือทายาทของ  
ท่านโตเมียวแห่งคูริ  
ของอาณาจักรวานะ,  
ท่านโคสึกิ โอเดน!

อาณาจักรวานะ  
โตเมียวแห่งคูริ  
(ทายาท)  
โคสึกิ โมเมโนะสุเกะ



การที่มีสองคน  
เป็นผู้ติดตาม,  
เขาก็คงเป็นขุนนาง  
ที่มีอิทธิพล

โมเมะเป็น  
คนใหญ่  
คนโต  
จริงหรือ?



ยกโทษให้  
พวกเรา  
ด้วยครึบที่  
ไม่ทราบ!

ลูกชาย  
ของ  
ท่านโอเดน!

ทายาท  
ของตระกูล  
โคสึกิ!





แต่ถ้าหาก  
ตัวตนจริงของเขา  
ถูกพบระหว่าง  
การเดินทางของเรา,  
ศัตรูของเราที่จะต้อง  
เพิ่มขึ้นแน่!

เพราะแบบนี้  
พวกเราเลย  
สร้างเป็น  
พ่อลูกกัน!

ยังเง็กก็ตาม  
สำหรับ  
พวกเราทุกคน  
รวมถึงอินุอาราชิ  
และเนโกะ मामุชิ

เขาเป็น  
นายน้อย  
และเจ้านาย  
ของพวกเรา!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



ที่จริงข้าเป็น  
ลูกชายของ  
โตเมียว

ขอโทษ  
ด้วย  
ที่โกหก

แต่ก็หน้า  
เหมือนกัน  
อยู่นะครับ

พวกนาย  
ไม่ใช่  
พ่อลูกกัน  
หรือเนี่ย!?

พวกเราเชื่อใจ  
พวกท่านทุกคน  
แต่ก็ไม่มีจังหวะ  
เปิดเผยความจริง

ฉันไม่รู้จัก  
พ่อของนายแต่  
นายนี้พิลึกดี

บอกว่า  
โตเมียวไง!

んんんん♡



นั่นไม่ได้แปลว่า  
พวกเราจะทำตัว  
แตกต่างไปกับนาย  
เจ้าบ้า!

อะไรพะ!  
ใครสนกันล่ะ  
ว่านายจะเป็น  
ขุนนางใหญ่โต  
...

ท่าน  
โมโมโนะ  
-สึเกะ!

“ข้างลิ”อะไรกัน?  
ข้าไม่ชอบ  
น้ำเสียงของเจ้านะ  
ลูพี!

ก็ข้างลิ



พวกเรา  
จะทำตัวดี ๆ  
แต่นั้นจะ  
ไม่เปลี่ยนแปลง  
ความรู้สึกจริง  
ของฉัน!

เพื่อ  
นายน้อย  
ของเรา

คงจะ  
ทำให้ท่าน  
โมโหมะลิเกะ  
เจ็บปวดใจ  
เปล่า ๆ

ถ้าเป็น  
แบบนี้  
ต่อไป

มาสงบศึก  
กันดีกว่า  
เจ้าแมว!



นี่มัน  
ปาฏิหาริย์!

โอ้วว!



!!

เอางั้น  
ก็ได้!



ฉันจะ  
ร้องไห้  
แล้ว!

เฮ้!

ผู้ปกครอง  
ทั้งสอง  
คืนดี  
กันแล้ว!

สุดท้าย  
...นี่นะเธอ  
พลังของ  
ตระกูลโคสึกิ  
...

ในที่สุด  
ผู้ปกครองแห่ง  
กลางวันกับ  
กลางคืนก็  
คืนดีกันแล้ว!



ย่าน  
ที่อยู่ของ  
ผู้พิทักษ์

ไอโซ  
อยู่ที่นั่น  
หรือ!?

ก็สามารถ  
ขึ้นไปถึง  
ด้านบนสุดได้

ถึงเวลา  
ขึ้นวาฬ  
แล้ว

ถ้า  
รู้เส้นทาง  
ขึ้นเกาะวัลย์  
ที่ถูกต้อง



อีกกก...  
ข้ายังรู้สึกแหย่  
อยู่เลย  
คินเอม่อน

นิน  
นิน!

นินจา!  
นินจา!

พวกเรา  
จะได้เห็น  
นินจา  
ตัวเป็นๆ!

แทบรอ  
ไม่ไหว  
แล้ว!  
นินจา  
ตัวจริง!

ฟา!!

ฟา!!

ฟา!!

ฟา!!

ฟา!!



รออยู่ที่  
ด้านล่าง  
ก็ได้นะครับ  
นายน้อย

นินนิน!

เออ  
ฉันก็จำเจ้านั้น  
ได้เหมือนกัน

มีอีกคน  
ที่พูดแบบ  
เดียวกัน

ท่านเป็นเหมือน  
นายท่านจริง ๆ  
เลยนะครับ

ยิ่งพวกเรา  
เข้าใจว่าพ  
ข้าก็ยิ่งได้ยิน  
เสียงดังนี่...

ไม่มีทาง  
หาเจอได้

เป็นประตู  
ลับนะ

มีทางเข้า  
อยู่ตรงนี้  
หรือ!?



มาแล้วงั้นเรอะ  
เนโกะ मामुชิ!

ยะฮู้!  
นินจา  
อยู่ไหน!?

ถึงแล้ว!

นินจา ๆ!

เหมือนได้ยิน  
เสียงคนร้อง  
อยู่ด้านล่างนี้

บันได  
เยอะ  
จริง ๆ

ระวังด้วย

นิน--

นินจา!

หากเจ้าโกหกข้า  
มาโดยตลอดละก็  
ข้าไม่ปล่อยเจ้า  
ไปง่ายๆแน่!

ข้าได้ยินมาว่า  
ประเทศ  
ปลอดภัยแล้ว...  
จริงจั้นหรือ!?

พวกที่เอา  
อาหารมาให้ข้า  
ต่างก็  
บาดเจ็บหนัก  
กันทั้งนั้น!

ทำไมถึง  
ไม่ส่งตัวข้า  
ให้กับศัตรู  
!?

ก้าาา!

นินจาแห่งอาณาจักรวานะ  
ไรโซแห่งสายหมอก

เป็นบ้าเลย  
!

เอ๋!?  
น่าผิดหวัง  
...

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



ไรเซ!



นั่นใคร  
!?

หือ?

ก้า!



นั่นเป็นตรา  
ของตระกูลโคสึกิ  
จริงหรือ?



ดีจริงๆ  
ที่พวกเจ้า  
ไม่เป็นไร!

เช่นกัน!

อ้าว!  
คินเอม่อน!  
คันจูโร่!

ท่าน  
โมโมโนะ  
-ลีเกะ!



ตราอยู่ตรงนั้น  
มาหลายร้อยปี

ใช่! นี่คือ  
โพเนกลีฟ!

ไม่เคยเห็น  
สีแบบนี้  
มาก่อนเลย!  
แดงเข้ม...

แล้วก็...  
คิลา...  
คิลา...

ฉันรู้เกี่ยวกับเธอ  
เช่นกัน นิโค โรบิน!  
ว่ากันว่าไอซาร่า  
ศึกษาวิธีอ่าน  
ตัวอักษรพวกนั้น







เอาคัมภีร์  
ออกมา  
แล้วพูดว่า  
นินนิน!

ซ่อนตัว  
บนเพดาน  
แล้วโดน  
หอกทิ่ม

โซว์คาถา  
แยกร่าง  
ก็น่าจะดี

สอน  
วิธีโดดสูง  
โดยใช้  
เศษไม้ไผ่  
ที่โตอยู่ให้ที

เคยคบกับ  
นินจาหญิง  
รีเปล่า?



หือาาา!?

นินจาที่อยู่ใน  
หัวของพวกเจ้า  
เป็นแค่  
สิ่งเพื่อฝัน!

นินจา  
ไม่ได้  
พูดว่า  
นินนิน!



เลิกผลักดัน  
จินตนาการ  
ของพวกเจ้า  
ใส่เข้าไปได้แล้ว!

เฮ้ยยยยยยย!  
เจียบลั๊กที!

!!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



เป็นคนที่ใช้ชีวิต  
อยู่ในเงามืด  
และไม่แสดง  
พรสวรรค์  
ออกมา...

ฟังนะ นินจานะ  
เหนือสิ่งอื่นใด  
คือต้องเจียบ,  
ไม่สะตูดตาและ  
มีหัวใจที่เข้มแข็ง!



คาถานินจา  
ไม่ใช่การ  
แสดง--



ขำรู้...  
พวกนินจาหญิง  
ไม่มองมาทางข้า  
ด้วยซ้ำ...

แล้วฉันเรียก  
ตัวเองว่านินจา  
...ดูตัวนายสิ!

ไม่ต้องมา  
ยุ่งว้อย!



คาถา  
ปล่อยควัน  
!

วิชานินจา!

แ?

ปัง!!!

FWOO!



ก้าาา  
าาาา!



หายไปแล้ว!

เข้าไม่ได้  
หายไปไหน



ท-

ปัง!!!

๊ะ



ตรงนี้  
เช่นกัน

ตรงนี้  
ด้วย

และ  
ตรงนี้

ห๊าา?  
คราวนี้มีอยู่  
เต็มเลย!  
นี่หรือว่า  
จะเป็น...



อ้าาาา

เข้า  
อยู่ตรงนี้



กล้าถามฉันรี  
ว่าข้าเป็น  
นินจาจริงๆ  
รีเปล่า!?

ดาวกระจาย  
ดอกไม้!

คคค!!



โอ้วว  
!!

วิชานินจา!  
คาถา  
แยกร่าง!



พวกคู้ต่อสู้  
ต่อว่าข้า!

สาวๆเข้าหา  
เมื่อ  
ได้เห็นข้า



แม่เจ้า  
ว้อย

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



มาแล้ว!!

ไรโซแห่ง  
สายหมอก

คคค!!

นิน! นิน!

ไรโซคือ  
พระเจ้า  
ของ  
พวกเรา  
!!!

สมกับเป็นนินจา!



ONE PIECE

ตอนที่ 817  
/จบ

# ワンピース ONE PIECE

ตอนที่ 818 “ภายในวาฬ”



จากดาตฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี

Vol.11 “บัลติโก้”

尾田栄一郎

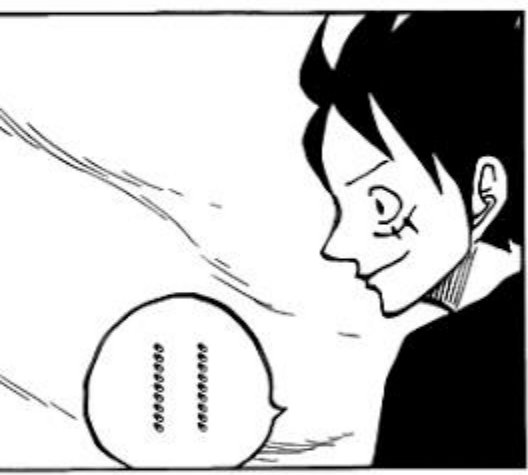


ยกโทษให้ข้า  
ด้วยเถอะ  
เพื่อนพ้อง  
ของข้า!

จำคำของข้าเอาไว้,  
เพื่อที่จะชดใช้  
บุญคุณมหาศาลนี้  
ข้าจะทำงานอย่าง  
ไม่เหน็ดเหนื่อย!  
เพราะฉันได้โปรด...

抽泣 抽泣

ยกโทษ  
ให้ข้าด้วย!



ลูกผู้ชายแห่ง  
อาณาจักรวานะ  
จะไม่ร้องไห้!

เปล่าเลย  
ขอรับ!

ถึงแบบ  
นั้น...

ยังคงว่า  
ประเทศมีชีวิต!

เผ่ามังกรที่  
โง่เขลาพวกนี้...  
กลับทำตัวบ้าน  
แบบนั้น...!



พวกเจ้าแต่  
บังเอิญมาเห็น  
ศาลานินจา  
ของข้า!

อ่าาา!

เลิกพูด  
"นินนิน"  
สักที!

บังเอิญเธอ~?  
ทั้งที่นายโชวให้  
พวกเราเห็นชัดๆ  
เลยเนี่ยนะ~?



พวกนาย  
ร้องไห้อยู่  
หรือ?

...เอ๋?



นินนิน! นินนิน!

นินจา  
คือ  
ชีวิต  
ของ  
กลุ่ม!



ดูเหมือน  
การแปลศิลา  
จะเสร็จแล้วนะ!

เฮ้!  
พวกแก!

มาได้แล้ว!  
เข้ามาในวาพ!



พวกเมือง...  
เต็มไปด้วย  
ผู้คนที่  
ใช้ชีวิตประจำวัน!

ในอดีตตอน  
ที่ข้าเดินทาง  
มาที่ดินแดน  
แห่งนี้ครั้งแรก  
...!

มันไม่ใช่  
แบบนี้เลย!

เมืองที่ขยาย  
ไปรอบนอก...  
แม่น้ำที่ไหล...  
ต่างก็งดงาม  
ทั้งนั้น!



พวกเราผู้พิทักษ์  
มีหน้าที่สำคัญ  
ในการปกป้อง  
มัน!

ป่าวาท  
ถูกบุซาเป็น  
สถานที่  
ศักดิ์สิทธิ์  
เพราะ  
คิลาก่อนนี้!



ดูเหมือน  
มันจะเข้าไป  
ตำแหน่งที่  
เฉพาะเจาะจง  
จุดหนึ่งนะ  
โรบิน

นี่คือ  
สิ่งที่ยื่นอยู่  
บน  
โพเนกลีฟ?  
  
ยังกับว่า  
แผนที่ทะเล  
ถูกเขียน  
ลงบนนี้!



เป็นยังไง  
นามิ?



เกาะสุดท้าย  
...ราฟเทล!

อย่าบอก  
นะว่า...!

撲通

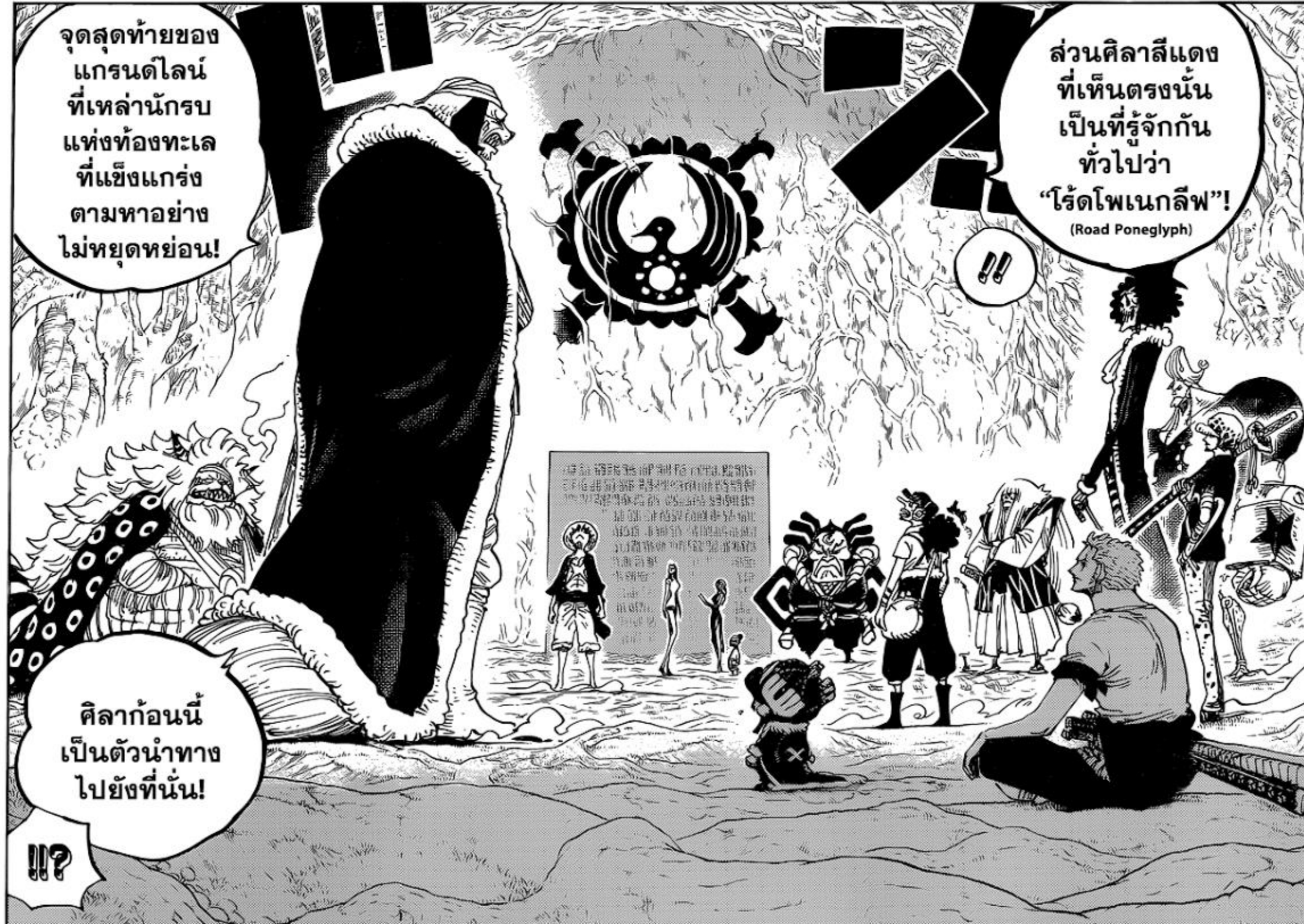
撲通



ถูกต้อง!!

เอ้!!!

แต่ว่า...



จุดสุดท้ายของ  
แกรนด์ไลน์  
ที่เหล่านักรบ  
แห่งท้องทะเล  
ที่แข็งแกร่ง  
ตามหาอย่าง  
ไม่หยุดหย่อน!

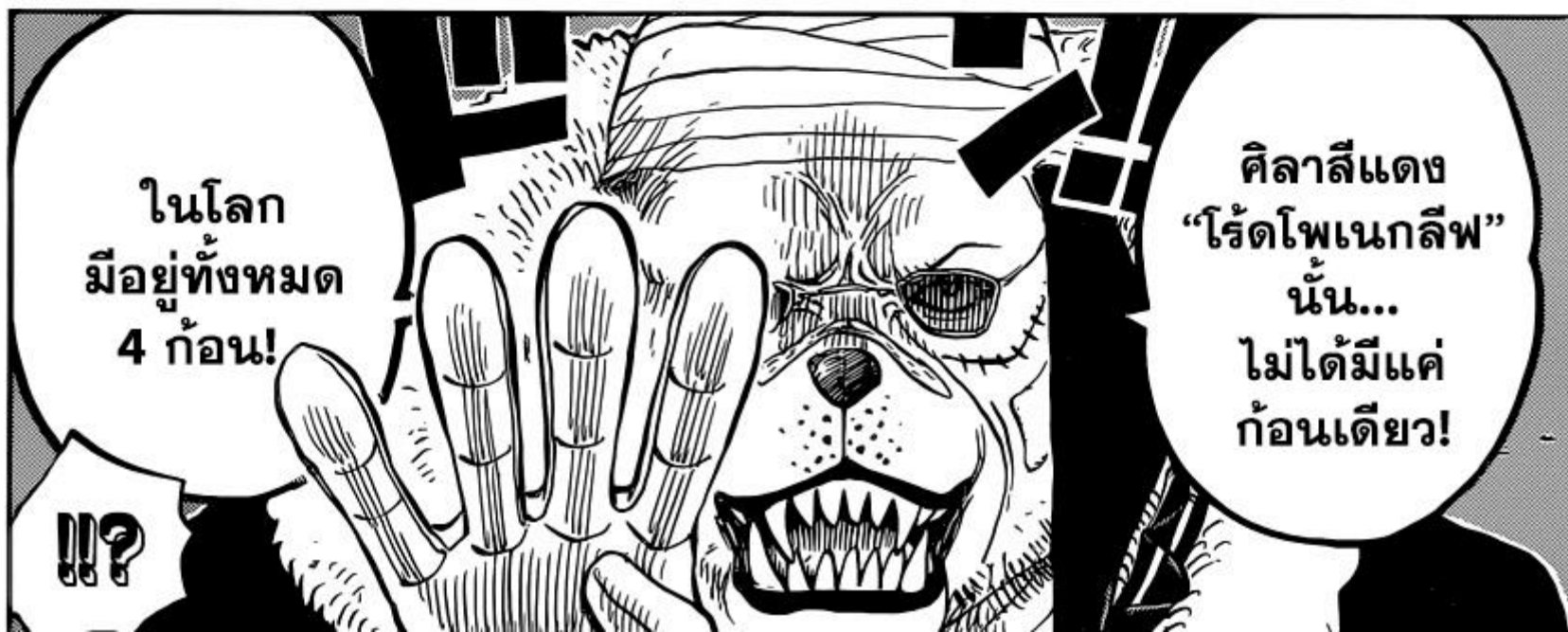
ส่วนคิลาสีแดง  
ที่เห็นตรงนั้น  
เป็นที่รู้จักกัน  
ทั่วไปว่า  
"ไรต์โพเนกลีฟ"  
(Road Poneglyph)

!!

คิลาก่อนนี้  
เป็นตัวนำทาง  
ไปยังที่นั่น!

!!?

ภาพเทลลลลลลล~~~~!!?





ใช่แล้ว บน  
ศิลาก่อนนั้น,  
มีการเขียน  
ถึงตำแหน่ง  
ที่เจาะจง

แต่  
ตำแหน่ง  
ที่ว่านั้น  
ไม่ใช่ราฟเทล

และศิลา  
อีกสามก้อน  
เองก็เช่นกัน



จะไปใช่  
ได้ไงเล่า!  
ได้พังริเปล่า!  
ให้เขาพูด  
ให้จบ!

เอ้---!?  
มีราฟเทลอยู่  
4 แห่งเลย  
เทร่อ!?



จุดหมาย  
ที่พวกเจ้าตามหา  
ก็จะปรากฏขึ้น...!



แต่ละจุด  
ก็จะสามารถ  
ชี้ไปบนแผนที่ได้!  
และในจุดที่มันบรรจบ  
และตัดกัน...

เมื่อได้รู้ถึง  
ตำแหน่ง  
ทั้งหมด...

ในแต่ละก้อน  
จะมีจุดที่  
แตกต่างกัน  
ถูกเขียนไว้!



ในที่สุดก็จะ  
ถูกเปิดเผย...  
ราฟเทล!!



“เกาะสุดท้าย”  
ในตำนานที่  
นอกจาก  
ราชาโจรสลัด  
และพรรคพวก  
ของเขา...

ไม่มีใครเคยเห็น  
มาหลายร้อยปี...





หรือว่าจะ  
ไม่อยู่!?

มันจะ  
อยู่ที่นั่นจริง ๆ  
รึเปล่า...?

ในที่สุด  
ก็จะเจอแล้ว  
สินะ...!

“ONE PIECE”  
นะ!?



ถ้าคิดจะไปที่  
“เกาะเค้กทั้งเกาะ”  
กับเพคคอมส์, ชั้น...

แล้วนายคิดจะ  
ไปตามหาที่ไหน!?  
โลกมันใหญ่  
นะว้อย เจ้าบ้า!

ฉันจะไป  
รับตัวชั้นจึ  
แล้วรีบ  
กลับมา!

ดีละ!  
ไปตามหา  
ศิลาที่เหลือ  
กันเลย!

เจ้าก็มา  
ถูกทางแล้ว  
ละ!

!?



อยู่ใน  
การครอบครอง  
ของพวกโจรสลัด  
บางกลุ่ม!

ส่วนอีก  
สองก้อน...

โจรสลัด!?



แน่นอนว่า  
หนึ่งในนั้น  
อยู่ที่นี้...

!?

มีเพียง  
ก้อนเดียวที่  
ไม่มีใครรู้ว่า  
อยู่ที่ไหน!

“ไรต์  
โพเนกลีฟ”  
ทั้งสี่ที่มีอยู่  
...



และ  
อีกหนึ่งใน  
สี่จักรพรรดิ  
“ร้อยอสูร โคโต”  
!!

หนึ่งใน  
สี่จักรพรรดิ  
“บีกัมม”!!

!!?

!!!



เอ~~~~~!!?

ข่ายนิดเดียว!!

เพราะชั้น  
ถ้าสองใน  
สี่จักรพรรดิ  
พวกนั้นมีศิลา  
สีแดงอยู่...

พวกเรา  
แค่ต้องไป  
ขโมยมา!

ก็แปลว่า...



แต่ถ้า  
นายคิดจะไป  
หาเรื่องกับ  
พวกเขาจริง ๆ...  
ชั้น...ฉันกลัวจน  
แทบจะฉีราด  
อยู่แล้ว!

อย่าพูดเหมือนมันเป็น  
ความจริงแบบนั้นสิพี่!  
จนถึงตอนนี้ฉันไม่สนคำพูด  
บ้าบอของนายมาตลอดเพราะ  
ฉันคิดว่าต่อจากนี้มันคงจะ  
หนักมากกว่าเดิม...!

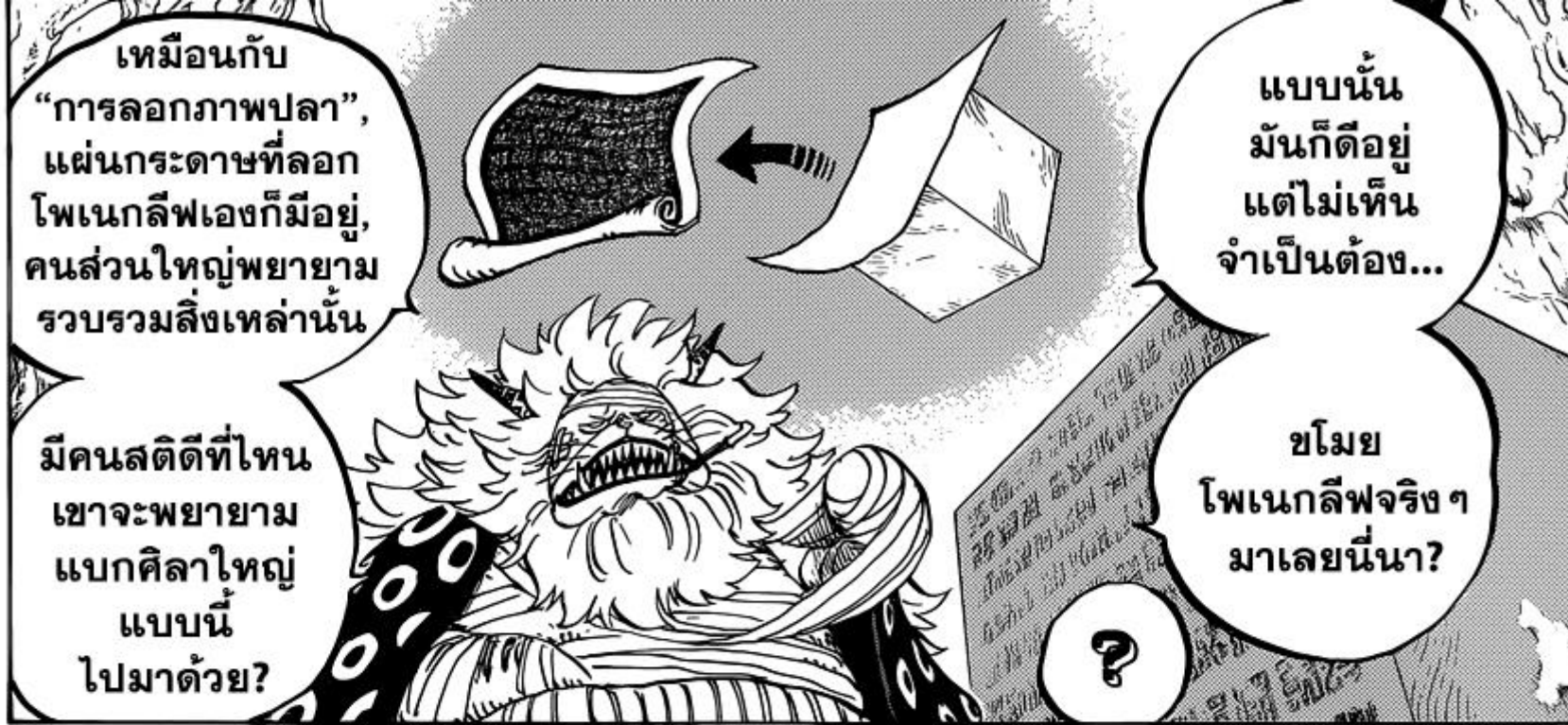
นี่ก็แค่  
แปลว่า  
พวกเราจะได้ทำเร็วขึ้น  
เท่านั้นเอง!

พวกนายเลิกบ่น  
กันสักทีได้มั๊ย!!  
ไม่ช้าก็เร็วพวกเรา  
ต้องไปอัดพวกนั้น  
อยู่แล้ว!

อ่าา...จู่ ๆ  
สายตาของฉัน  
...ก็มีมด  
ไปหมด...

ใช่ ๆ!  
ฉันก็จะฉีราด  
เหมือนกัน!!  
อย่าคิดว่าฉัน  
จะไม่ทำนะ!

摇晃!



เหมือนกับ  
“การลอกภาพปลา”,  
แผ่นกระดาษที่ลอก  
โพเนกลีฟเองก็มีอยู่,  
คนส่วนใหญ่พยายาม  
รวบรวมสิ่งเหล่านั้น

แบบนี้  
มันก็ต้องอยู่  
แต่ไม่เห็น  
จำเป็นต้อง...

มีคนสติดีที่ไหน  
เขาจะพยายาม  
แบกศิลาใหญ่  
แบบนี้  
ไปมาด้วย?

ขโมย  
โพเนกลีฟจริงๆ  
มาเลยนี่นา?

?



.....  
.....

不爽



はーん!!

ไปถึงโดย  
ไม่ต้องลำบาก... แบบนั้นก็สามาร  
แล้วก็กลายเป็น ไปถึงราฟเทลอย่าง  
ราชาโจรสลัด! ไม่ต้องเจ็บตัวได้!

แบบนี้เอง!

ชั้นพวกเราก็  
แอบแทรกซึม  
เข้าไปในเรือของ  
สี่จักรพรรดิและ  
ใช้แผ่นกระดาษ  
ลอกมาก็พอ!



พวกบ้าทั่วโลกที่สนใจใน  
“ร้อยปีแห่งความว่างเปล่า”  
ได้รวบรวมกระดาษ  
ที่ลอกโพเนกลีฟ  
มานับไม่ถ้วน...

นิโค โรบิน

พอได้แล้วละ,  
สิ่งที่ฉัน  
เป็นห่วงจริงๆ  
คือความปลอดภัย  
ของเธอ

ใบหน้าไม่พอใจ  
แบบนี้  
มันอะไรพะ  
เจ้าบ้าหัวแข็งนี้!

แต่  
ไม่มีใครเลย  
ที่สามารถ  
แปลเนื้อหา  
ของมันได้...!

グハッ!!  
アハハ!!

“เป็นลูกผู้ชาย”!?  
นั่นมันหมายความว่าอะไร!?  
แบบนี้มันเป็นการ  
เริ่มทายนะนะเพี้ย!



พวก“ตัวเป้ง”  
จากทั่วโลก  
จะต้องมาลักพาตัว  
เธอแน่นอน!

เมื่อถึงเวลา  
และเธอไปอ่าน  
ของพวกนั้น...



ฉันก็มี  
พรรคพวกที่  
แข็งแกร่ง  
และพึ่งพาได้  
คอยปกป้อง  
ฉันอยู่เสมอ!

ฉัน  
ไม่ใส่ใจ  
หรอก!  
ยังไงชะ...



.....

ลักพาตัว  
โรบิน!?



โกรธเนี่ยเนี่ยเนี่ย...!  
พวกเจ้าเป็น  
พวกพึ่งพาได้  
จริงๆสินะเนี่ย?

ยังงี้ก็เถอะ  
ทำไมพวกคุณ  
ถึงรู้เกี่ยวกับ  
โพเนกลีฟ  
ดีจังเลยหรอคะ?



ฉันไม่ยอมให้  
พวกคนไม่ดี  
มาแตะต้อง  
โรบินแน่  
จำคำฉันไว้  
ได้เลย!

ถึงจะ  
ชมและพึ่งพา  
กันแบบนี้...!  
โฮฮา! ฮัซฮา!

ไม่เอาน่า~  
“แข็งแกร่งและพึ่งพา”?  
ทำฉันเขินแย่เลย!  
ไม่ต้องห่วง ฉันจะชัต  
ทุกอย่างให้กระเด็น  
เพื่อเธอเอง!

และถ้าพวกมัน  
กล้ามาแตะต้องคำ  
ก็เตรียมตัวนึกถึง  
ชีวิต,เงินและ  
ยอมแพ้ไป!

ไอ้พวกนี้!



อ๊ะ...  
พวกเราควรจะ  
เงียบเรื่องนั้น  
ขึ้นระอะ  
เจ้าหมา!?

และนั่น  
เป็นเพราะ...

เริ่มสนใจใน  
ศิลาพวกนั้นนะ  
...

มันเริ่มเมื่อนานมาแล้ว  
...นายท่านที่พวกเรารับใช้,  
ท่านโคลีกิ โอเต็ง...

\*แก้ไขจาก โอเตน เป็น โอเต็ง



พูดตามที่  
คิดว่าสมควร  
ได้เลย!

ข้าไม่มี  
คำคัดค้านอะไร,  
พวกเราไม่จำเป็นต้อง  
ปิดบังอะไร  
จากคนพวกนี้!



偷瞞..



แม้แต่ตอนนั้น  
พลังทาง  
เทคโนโลยี  
ของพวกเขา  
ก็ยังสุดยอด!

เป็นตระกูล  
“ช่างหิน”  
ที่ขุดหินและ  
ผลิตพวกมันมา  
หลายยุคสมัย

ที่จริงแล้ว,  
เชื้อสายตระกูลโคลีกิ  
แห่งอาณาจักรวานะ  
นั่น...

“ช่างหิน”!?



“ไม่มีคำคัดค้านอะไร”  
อะไรกันเล่า!?  
ซักจะมีคนเหลิง  
อีกแล้วนะเนี่ย~!?

ข้าเป็นราชวงศ์  
มันจึงเป็นเรื่อง  
ที่ช่วยไม่ได้เพีย  
เจ้าโง่!





แต่สิ่งที่ถูก  
ส่งต่อมามีคือ  
วิธีการที่ใช้เขียน  
กับอ่านกลีฟ

เนื้อหาของศิลา  
จะสามารถรู้ได้  
โดยอ่าน  
มันเท่านั้น!

ความรู้พวกนั้น  
ไม่ได้ส่งต่อมายัง  
ยุคสมัยในอนาคต  
ขอรับ!

ถ้าฉัน  
พวกนาย  
รู้รีเปล่านั้น  
มันเขียน  
ว่ายังไง!?

!?



ใช่ขอรับ...  
ท่านโอเต็ง  
นะ...

วาโนะ...!  
วา...!



“จบลง”...!?  
ก็แสดงว่า...

คุณพ่อของ  
คุณโมโมโนะ  
-สุเกะ...!



ความรู้ที่  
ถูกส่งต่อมา  
ได้จบลงในยุคสมัย  
ของพ่อของเขา,  
ท่านโคสึกิ โอเต็ง...



ก่อนที่  
ทักษะนี้จะ  
ถูกส่งต่อมาให้  
ท่านโมโมโนะ  
-สุเกะ...

แต่ว่า  
นั่นเองก็  
...เจอกับ  
ไซคร้าย



เขา...ถูก...  
เอาลงไป  
ต้มใน  
ซุบโอเต็ง  
ร้อน!

ฮือ...!

อีก!



เฮ้ย!  
ไม่เป็นไรหรอก!  
ถ้าไม่อยากพูดถึง  
ก็ไม่มีใครฝืน  
ให้พวกนายพูด...



ด้วย  
ฝีมือของ“โชกุน”  
แห่งอาณาจักรวานะ  
และโจรสลัดโคโตะ!!

ท่านโอเต็ง...  
นายท่านของ  
พวกเรา...  
ถูกประหาร!

!!!?

ห่า!?

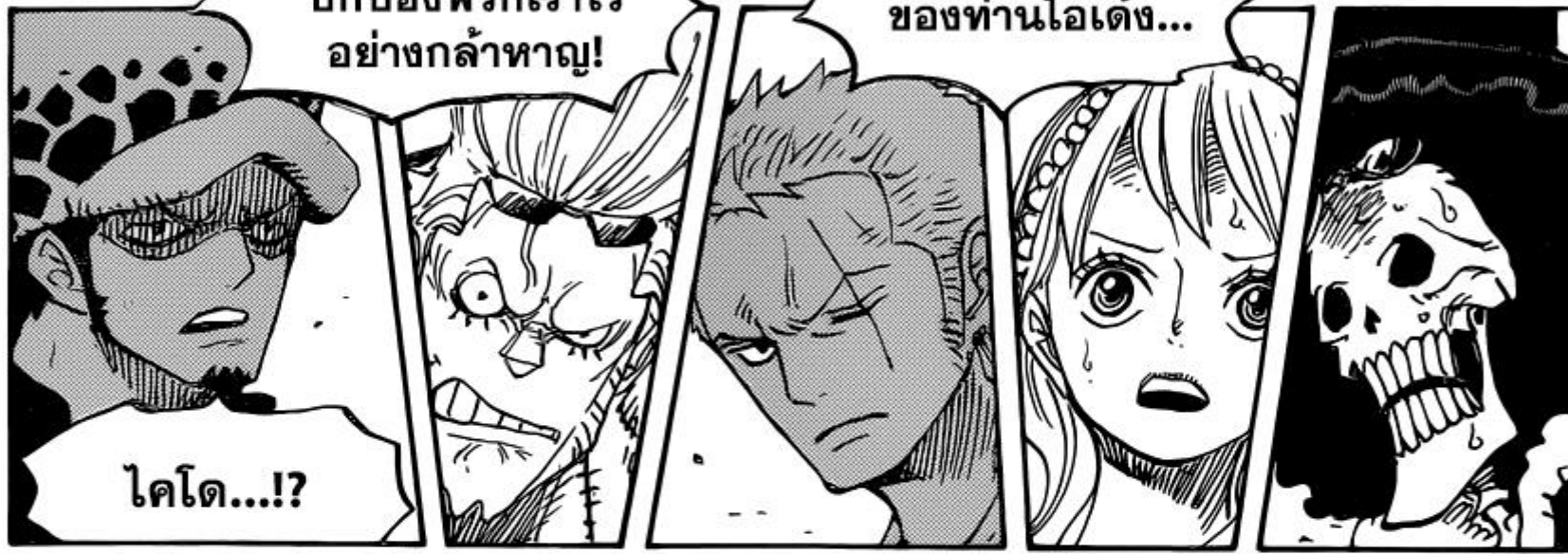




โคโตะ!?

ในลมหายใจสุดท้าย  
ของเขา, เขาได้  
ปกป้องพวกเราไว้  
อย่างกล้าหาญ!

ส่วนพวกเราทุกคน  
ที่เป็นผู้ติดตาม  
ของท่านโอเต็ง...



โคโตะ...!?



!!?

ตอนนี้อยู่ใน  
อาณาจักรวานะ  
!!

ที่นำโดย  
หนึ่งใน  
สี่จักรพรรดิ  
โคโตะ...

“กลุ่ม  
โจรสลัด  
ร้อยขอลูร”

เหตุผลที่พวกนายทุกคนตกเป็นเป้าหมายและถูกจับตัวนะ?

คงจะไม่บอกหรอกนะว่ามันไม่เกี่ยวข้องกับ...

...ถ้าพวกนายไม่อยากตอบก็ไม่ใช่ไร แต่...  
หัวหน้าของพวกนายไปทำอะไรถึงได้ถูกประหาร?

ท่านโคลีก็โอเค...  
โตเมียวคนก่อน

โคโด...พยายามเอา "ข้อมูล" จากพวกเรา



ใช่ขอรับ... เป็นอย่างที่ท่านคาดเดาได้เลย, บาปของพวกเรานั้นหนักอย่างมาก

พวกเขาได้เดินทางอย่างเหน็ดเหนื่อยไปยังเกาะสุดท้าย ราฟเทล สำเร็จ!

นายท่านของพวกเราได้รับถึง "ความลับ" ของโลกนั้น!!

ด้วยกันกับ "ราชาโจรสลัด" โกล D. โรเจอร์

เรื่องราวเปลี่ยนอย่างกะทันหัน...สู่สมบัติในตำนาน "ONE PIECE" !!

เอ~~~~  
~~~~!?



# ワンピース ONE PIECE

ตอนที่ 819 “โมโมโนะสุเกะ, ทายาทของตระกูลโกสึกิ”



จากดาตฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี

Vol.12 “ประเทศแห่งอนาคต, บัลติมอร์”

尾田栄一郎





ลูกน้องของโคโด,  
โดฟลามิงโก้  
แล้วก็ซีซาร์นะ

เพราะแบบนั้น  
พวกมันเลย  
ไล่ล่า  
พวกนาย!

แบบนี้เอง

สรุปว่า  
พวกมันต้องการ  
เอาข้อมูลเกี่ยวกับ  
“ความลับของโลก”  
จากพวกนายสินะ!



และถึง  
พวกเราจะรู้,  
พวกเรา  
ก็จะไม่มีวัน  
พูดถึงมัน!

พวกเรา  
จึง  
ไม่รู้อะไร  
เลย!

ท่านโอเต็ง  
ตัดสินใจ  
ไม่สร้างภาระ  
ให้กับพวกเราด้วย  
ความลับนั้น



ที่ท่านพูดก็  
ใช่อยู่ครับ!  
แต่ว่า...



ท่านโอเต็ง  
ทิ้งคำพูดนี้ไว้  
กับพวกเรา



โอกาสเดียวที่  
พวกเรามี...

ยังไงก็ตาม  
ไม่ว่าพวกเรา  
จะรู้หรือไม่  
ศัตรูก็ยังไล่ล่า  
พวกเราอยู่!

คือต้องสู้  
เท่านั้น!

“จงเปิดอาณาเขตของประเทศวาโนะ”!!!



ตอนนี้พวกเราเลย  
มีความละอายใน  
การมีชีวิตโดยไม่มี  
นายท่าน, พวกเรา  
จึงต้องทำเพียง  
อย่างเดียว!

เติมพันธชีวิต  
เพื่อหา  
ความยุติธรรม  
ให้กับเขา!



พวกเรา  
ที่ควรจะเป็น  
โล่ของ  
ท่านโอเต็ง...

ด้วยโชคชะตา  
ที่บิดเบือน,  
กลายเป็นว่าเรา  
ถูกเขาปกป้องไว้  
ซะเอง!

!!?



และเปิด  
อาณาเขต  
ของ  
ประเทศ!

นั่นคือ  
การฆ่าโชกุน  
แห่ง  
ประเทศวาโนะ



ตอนนี้  
ประเทศวาโนะ  
กำลังถูกกดขี่  
โดยทั้งไซกุน  
กับโคโด  
ที่เข้าร่วม  
กองกำลัง!



นั่นคือ  
ความปรารถนา  
จริง  
ของพวกเขา!

เทียบกับ  
กองทัพใหญ่  
ของศัตรูแล้ว,  
พวกเราเป็นเพียง  
แอ่งน้ำต่อหน้า  
มหาสมุทร! ไม่มีหวัง  
ที่จะชนะได้เลย



ถึงแม้พวกที่  
คิดจะก่อ  
การกบฏ  
จะเริ่มมา  
รวมตัวกัน

ตายจริง...



ใช่,  
ตระกูลโคสึกิ  
กับเผ่ามิงคั่นั้น  
ตั้งแต่สมัยโบราณ

ได้สถาบันที่จะ  
แบ่งปันโชคชะตา  
ของกันและกัน



พวกเราจึง  
มองมาที่ไซ  
ก่อนเลย

เพราะแบบนี้  
พวกเราจึงออกเดินทาง  
...เพื่อตามหา  
สหายร่วมศึก  
มาต่อสู้ด้วยกัน  
กับพวกเรา!

ถึงแบบนี้  
พวกเรา  
ก็ต้องชนะ!



เหล่านักรบ  
ของเกาะนี้  
ก็พร้อมที่จะ  
แลกชีวิตแล้ว

ที่สำคัญกว่านั้น  
เจ้าหมากับฉัน  
ต่างก็เป็น  
ผู้ติดตามโดยตรง  
ของท่านโอเต็ง!  
จากวันที่ไรโซ  
ปรากฏตัวที่เกาะนี้



เฮ้ย!  
นั่นเป็นเพราะ  
ไอพวกนั้น  
ใช้อาวุธซีโกะ!



พวกเรา  
กลับพ่ายแพ้  
อย่างราบคาบ

และนั่นเป็น  
เพียงหนึ่งใน  
ลูกน้องของ  
โคโด

แต่

เมื่อถึงเวลา  
ที่ต้องสู้จริงๆ  
...



ที่จริงพวกเรา  
มีเรื่องอยาก  
ขอร้องท่านด้วย  
ขอรับ ท่านลูฟี!

!?



แต่ครั้งหน้า...หึหึ,  
ครั้งหน้าจะ  
ไม่เหมือนเดิมแน่!  
พวกเราจะไม่ทำ  
ผิดพลาดซ้ำสอง

อึกกก  
...

พวกเราอาจจะ  
ยอมรับเรื่อง  
แพ้ให้กลยุทธ์ลับ  
ของศัตรู  
ที่ซึซลาดได้

พวกเรามีไฟตายอยู่,  
ครั้งหน้าที่  
พวกเราสู้กัน,  
พวกเราจะแสดง  
พลังที่แท้จริง  
ของเผ่ามิงค์ให้  
พวกมันเห็น!





ก็ลำบากใจ  
ที่ต้องขอเรื่อง  
พวกท่านหลังจากที่  
พวกท่านช่วยชีวิต  
พวกเรา...

ท่านลอร์  
ด้วยขอรับ!

หากเส้นทาง  
และความต้องการ  
ของพวกเราเป็น  
หนึ่งเดียวกัน

แต่พรรคพวกของข้า  
และข้าต่างก็ทิ้งใน  
พลังของพวกท่าน!



มาช่วยพวกเรา  
ด้วยเถอะขอรับ!

ในการต่อสู้กับ  
โคโตและโซกุน  
แห่งประเทศวาโนะ  
ที่กำลังมาถึง

!!!



ขามูไร  
กับเผ่ามิงค์!  
กองกำลัง  
ที่แม่แต่พวกเรา  
ก็ต้อง  
ห้วนเกรง!

โอ้ววว!  
นี่มัน  
มากกว่า  
ที่จะหวังได้  
ซะอีก!





นายเสียชีวิตไปแล้วรีง!?  
ลองพูดอีกครั้งเซ้!

รอดเดี๋ยวนะ คินเอม่อน!  
ลิมที่เจ้านี่พูดไปเถอะ!  
เชิญนั่งรอในขณะที่ฉัน  
อัดเจ้าบ้านนี้ให้ไต่ลติ!



นี่ฉันจะทิ้ง  
ให้เลียแรง  
ไปทำไมเนี่ย!?

ไม่ละ



ไม่ๆ!  
ให้มันรู้จัก  
พอดีชะบ้าง!

การเจรจา  
ต้องมาก่อน



เอ้?  
นามิ!?

ที่ลูฟี่  
พูดก็ถูก



นายเป็นหัวหน้า  
ของเหล่านักรบ  
ที่ยิ่งใหญ่พวกนั้น  
ใช่มั๊ย!?

นายพูดเองนี่!  
เป็นตัวเป้ง  
ใช่มั๊ยละ!?



!?

แล้วนายล่ะ?  
เป็นแค่  
หุ่นเชิดรีง  
โมโม่ะ!?



ใจกล้าจริงนะที่มา  
 ด่าให้เด็ก 8 ขวบ  
 ร้องไห้ในเวลา  
 ๓ แบบนี้นะ!?

พอได้แล้ว  
 ลูพี่!



驚!!

ถึงแบบนั้น  
 นายก็เอาแต่  
 ร้องไห้!



คุณเป็นผู้ใหญ่  
 ที่ไม่ควร  
 อยู่รอบตัวเขา  
 เลยครับ!!

ใช่แล้ว♥  
 ฉันขอโทษสำหรับ  
 เรื่องทั้งหมดด้วยนะ  
 โมโมะจัง,  
 เจ้ากับต้นบ้านของเรา  
 ใจร้ายซะจริงๆ

抹淚

抹淚



จนกว่าจะเป็นผู้ใหญ่,  
 พวกเขาไม่จำเป็นต้อง  
 ทำอะไรมากมาย

คุณลูพี่,  
 ทายาท  
 นะนะครับ

มันเป็นงาน  
 ของผู้ใหญ่  
 รอบตัวที่ต้อง  
 ช่วยเหลือและ  
 สนับสนุน...



นี่คือ  
 โลกจริง!

เจ้าจะไม่มีวัน  
 เรียนรู้เกี่ยวกับ  
 มันทั้งหมดได้

忍住...!!

忍住...

.....



โมโม-  
 โนะสุเกะ!

擦擦

抹淚

忍住



抹淚

อ้อ?

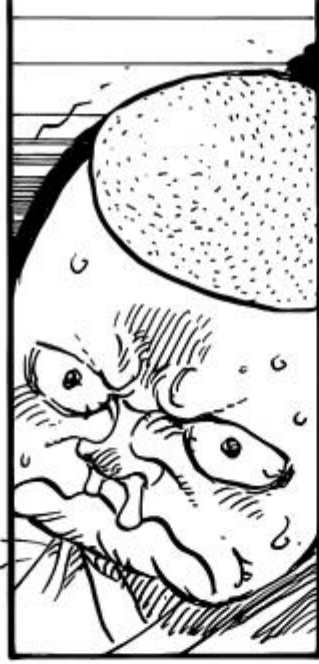
抹淚..



ท่านแม่  
~~~!



จุดไฟ!



พวกเรา  
ยอมแพ้!



พ่อของแก...  
เป็นขุนนาง  
ที่โง่เขลา

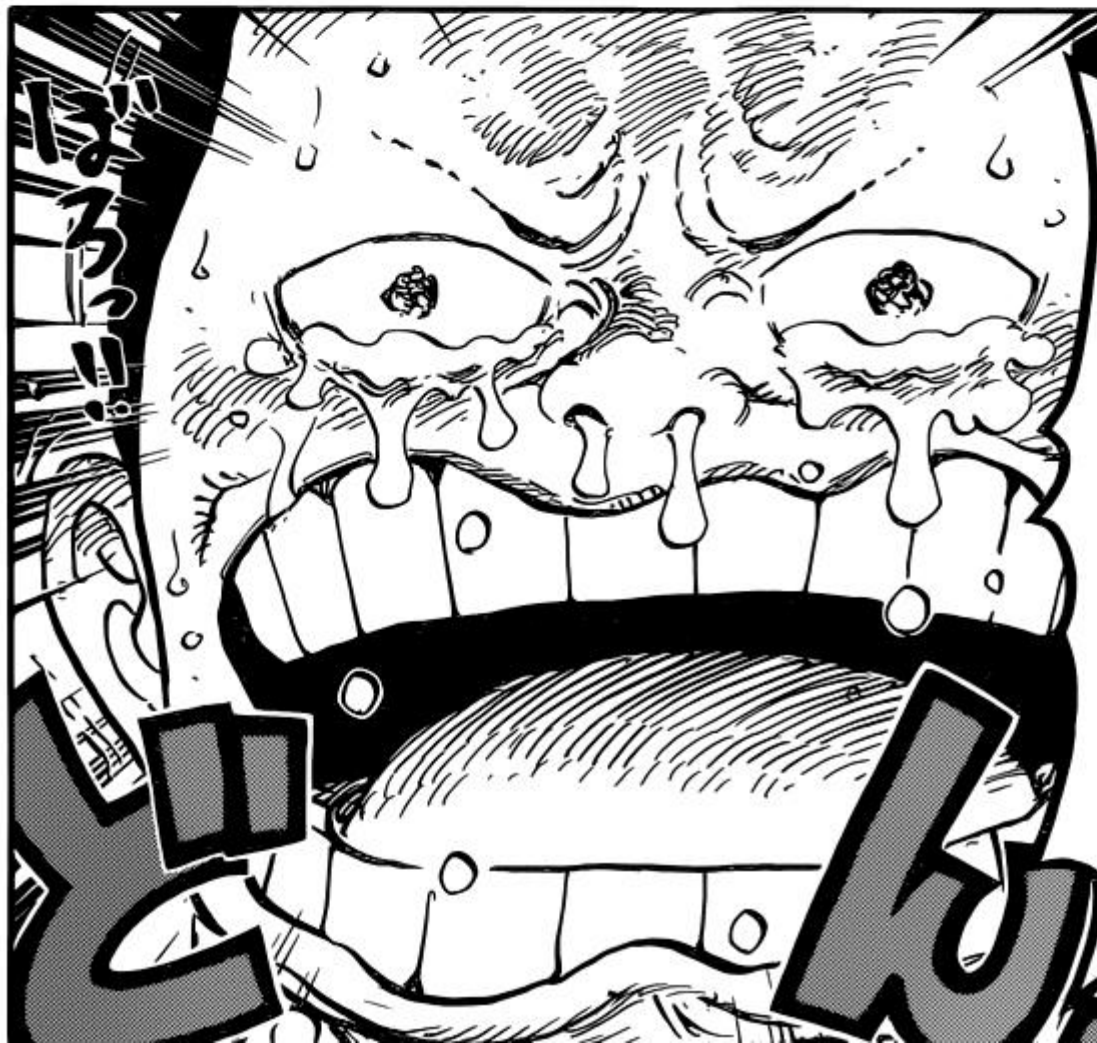


ทุกคน,  
หนีไป!

มีสถานที่  
ปลอดภัย  
ที่พวกเรา  
ไปได้อยู่!



พวกเรา  
ต้องหนี



ข้าอยาก  
จัดการ  
เจ้าโคโตะ  
!!!



โคโดเป็น  
ศัตรูของ  
พ่อแม่ข้า!

ฮือ



ท่าน  
โมเมโนะสุเกะ  
...



เพื่อที่จะ  
แก้แค้นให้กับ  
ท่านพ่อและ  
ท่านแม่ได้!

แม่แต่ข้า  
ก็อยากเป็น  
ผู้ใหญ่ที่  
ตัวใหญ่และ  
แข็งแกร่ง

!!?

ข้าอยาก  
ปกป้อง  
ผู้ติดตาม  
ของข้า!



แม่แต่  
ท่านแม่ของข้า  
ก็เสียท่าด้วย  
ฝีมือของมัน!



เพราะแบบนี้  
ข้าจึงอยากให้เจ้า  
มาสู้เคียงข้างกับ  
พวกเรา!

แต่...ข้าตัวเล็ก,  
ข้าจึงทำอะไรไม่ได้

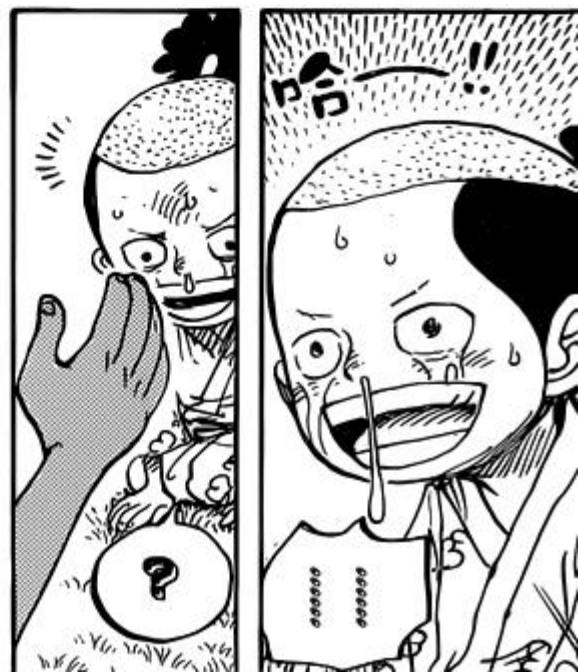
ลูพี!



แกแกและ  
ใจอ่อนขิ้น  
แล้วสินะเนี่ย

แต่ความรู้สึก  
นั้น...ก็เกินพอ  
แล้วครับ...!

หุบปากน่า

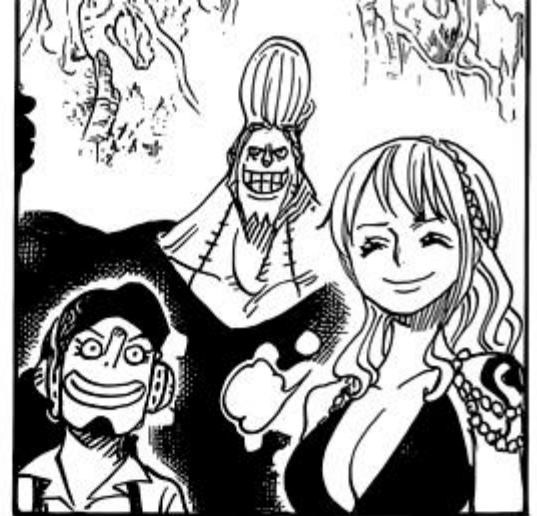




ท่านลูฟี่ก็คง...

คิดว่า  
ท่านโมโมโนะสุเกะ  
เป็นผู้ใหญ่มากกว่า  
พวกเราคนไหนๆ

ถึงแม้  
เขาจะ“ดำ”  
เด็ก 8 ขวบ



เอ?  
นายไม่ว่าอะไร  
อยู่แล้วใช่ไหมล่ะ?

นั่นไม่ใช่  
ประเด็น!

คุณหมวกฟาง,  
แล้วความเชื่อ  
ในตัวฉันล่ะ?  
ไม่ถามความเห็น  
กันก่อนบ้าง  
เลยหรอ!



นั่นสินะ  
เป็นความเชื่อ  
ที่น่าชื่นชม  
จริงๆ



พันธมิตร  
นินจา-โจรสลัด  
-เผ่ามิงค์!

อัดเจ้าไคโด,  
พวกเรา  
ขอก่อตั้ง...

ดีล่ะ~!  
เพื่อที่จะ...

ยาวชะมัด!

ต้องมี  
ส่วนนินจา  
ด้วย  
หรอ?

碰!!

ต้องมีเซ่!!!

!!!



ไม่ใกล้เคียง  
เลยว้อย!!

การเป็น  
เพื่อนกัน!

บอกไว้ก่อนนะ!  
พวกนาย  
ไม่ต้องก้มหัว  
ให้เราอีกแล้ว!  
คุณเข่าก็ด้วย!  
การได้เป็นพันธมิตร  
กันนะหมายถึง...



อ่า เรื่อง  
เกี่ยวกับ  
ชันจินนะ

ที่จริง  
พวกเราขาด  
พรรคพวกไป  
คนนึงนะ

เดี๋ยวลี!  
เรื่องแบบนั้น  
หัดบอกกันก่อน  
ดีกว่ามั๊ย!?



อือ  
หืม?

และฉันก็เห็นด้วยกับ  
พวกเรื่องพันธมิตร  
อยู่หรอก...แต่ฉันมี  
เงื่อนไขอยู่อย่างนึง



จนกว่าจะถึงตอนนั้น  
ฉันอยากให้ทุกคนรอ  
และไม่สร้างปัญหาอะไร!  
อีกอย่างชันจินนะ  
แข็งแกร่งสุด ๆ!

ฉัน  
จะไปพา  
หมอนั้น  
กลับมา

แข็งแกร่ง  
เท่ากับคน  
หนึ่งพันคน  
เลย!



เพราะตอนที่  
เรื่องทั้งหมด  
เกิดขึ้น,  
แกหลับอยู่  
นะเซ่

ฉัน  
เพิ่งจะรู้เรื่อง  
ครั้งแรกเลย!

ว่าไงนะ!?  
โดยบิกมัม  
!?





เพคค...  
มามุชิ?



จ้า ๆ  
รู้แล้ว

ข-ขอบอกให้  
กระจ่างเลยนะ,  
ฉันแข็งแกร่ง  
เท่ากับคน  
สองพันคน

ก็ไม่ใช่ว่า  
ฉันจะสู้กับเค้า  
สักหน่อย!  
ไม่เป็นไรหรอก!

แต่จะ  
ไม่เป็นไรฉัน?  
อีกฝ่ายเป็นถึง  
หนึ่งใน  
สี่จักรพรรดิ  
เขี้ยวนะ!

ฉันรี...  
ช่าง  
น่าโล่งอก

ฉันจะไปกับ  
เพคคอมามุชิ

#อี

#อี



วันนี้เป็น  
วันแห่ง  
ปาฏิหาริย์!

ย่าน  
ที่พักอาศัย  
ของผู้พิทักษ์

วันนี้...



เกิดเรื่อง  
อะไรขึ้น  
กันแน่นะ...

การ  
ทะเลาะวิวาท  
ใหญ่จน  
แทบจะฆ่า  
กันและกัน

และแม้แต่  
ในสภาพนั้น,  
พวกเขาก็กระโจน  
ใส่กันทันที!

แม้แต่เพโดร  
กับฉันก็ยัง  
เด็กอยู่เลยล่ะ

นี่เป็นเรื่อง  
ก่อนที่ฉัน  
จะเกิด  
ใช่รึเปล่า?



ถูกต้องแล้ว,  
ว่ากันว่าเมื่อนานมาแล้ว  
ดยุคอินุอาราชิกับ  
หัวหน้าใหญ่เนโกะมามุชิ  
เป็นเพื่อนสนิทกัน

แต่แล้ววันหนึ่ง  
พวกเขาก็กลับมาหลังจาก  
การเดินทางที่ยาวนาน,  
แทบจะไม่อยู่ใกล้กัน  
เลยด้วยซ้ำ

เท่านี้พวกเรา  
ก็นอนและตื่น  
เมื่อไหร่ก็ได้  
ตามใจชอบ!

งานเลี้ยงวันนี้  
เป็นการฉลองให้แต่  
การคืนดีของ  
ผู้ปกครองทั้งสอง!

โห...อ้อ...อ้อ...อ้อ...อ้อ...อ้อ...

เจ้าหมวกฟาง  
ไปไหน!?



ท่านเจ็ด

พบเป้าหมาย  
แล้วครับ

ให้ตายสิ  
ไม่ยากเชื่อเลยว่า  
ต้องมาที่นี่อีก

เออ ชอบใจที่บอก  
สิ่งที่เห็นได้ชัดๆ ไอ้เงิ



เผ่ามิงค์  
มันอึดกันทั้งนั้น,  
ถ้าเกิด...

พวกที่หนี  
จากแก๊สมาได้  
ไปรักษาคนอื่นๆละ?



ฉัน  
ไม่อยากเชื่อเลยว่า  
แกคิดว่ามันยอมรับได้  
ที่กลับมาพร้อมกับ  
คำตอบแบบนั้น

แกบอก  
ว่า  
“ไร้ประโยชน์  
อยู่ที่นั่น”

ซีปเฮดส์



พวกมันอ่อนแอลง  
ไม่ผิดแน่ครับ,  
ถ้ารีบไปตอนนี้  
รับรองว่าต้อง---



การสงสารนะ  
น่ารำคาญ,  
คนตายไม่คิด  
จะแก้แค้น  
อยู่แล้ว

ถ้าพวกมัน  
ยังอยู่ใน  
สภาพใกล้ตาย,  
พวกเราแค่ไป  
จัดการธุระ  
ให้เสร็จ



บอกไม่ได้เด็ดขาดว่า  
ที่จริงมีคนได้พวกเราออกมา



ฉันแค่ต้องมา  
ไอ้ช่างยักษ์นั่นชะ  
!!

ในรายชื่อ  
พันธมิตร  
ใหญ่  
ที่ก่อตั้ง  
ขึ้นมาใหม่,  
ว้ายว้าย  
ที่ป่าเดือน  
ปรากฏตัว  
!!

เอ้---  
---!?



!?

ไม่จำเป็นต้อง  
รีบไปไหน



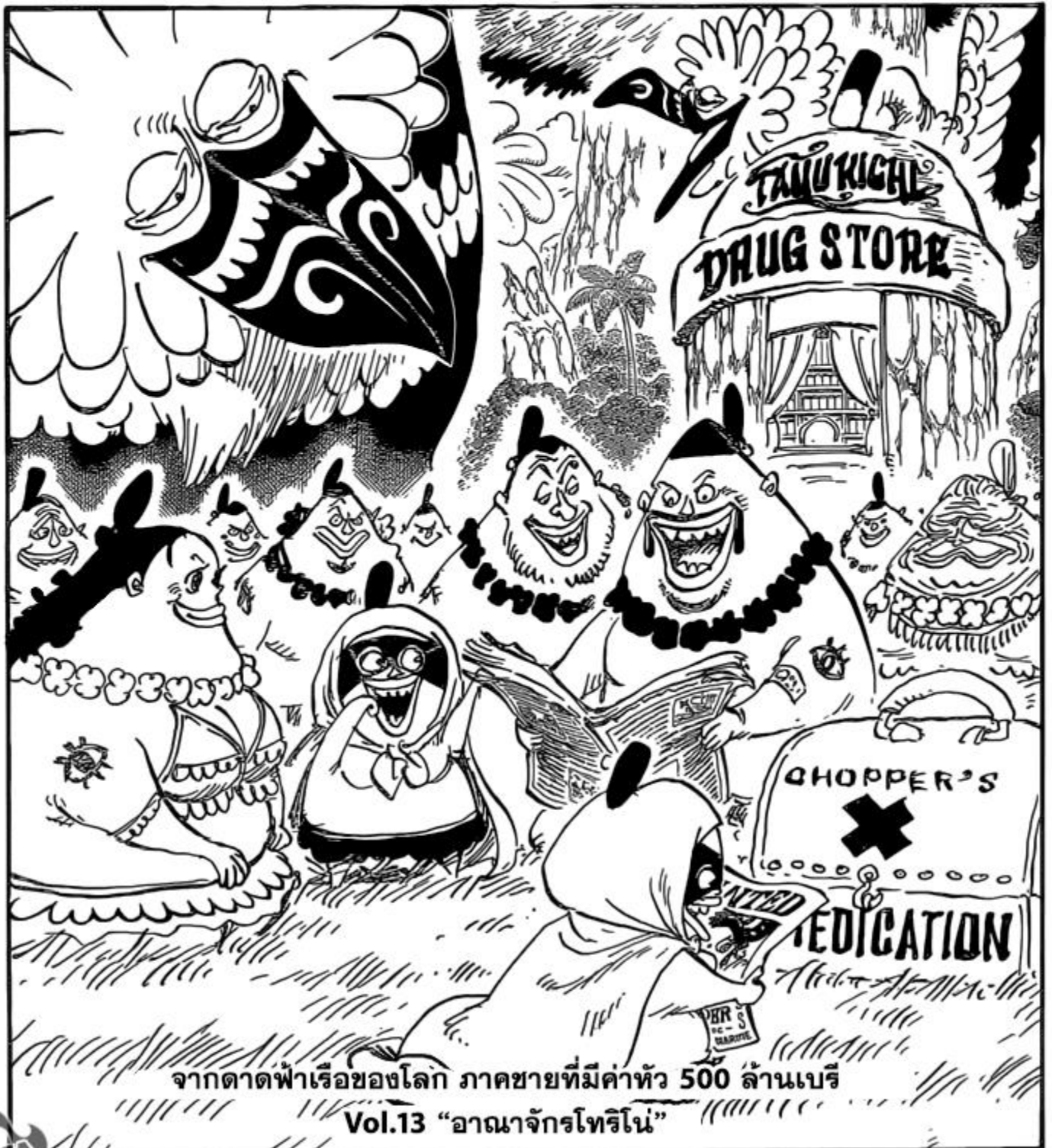
ONE PIECE

ตอนที่ 819  
.../จบ

ワンピース

# ONE PIECE

ตอนที่ 820 "หมากับแมวมีประวัติศาสตร์"

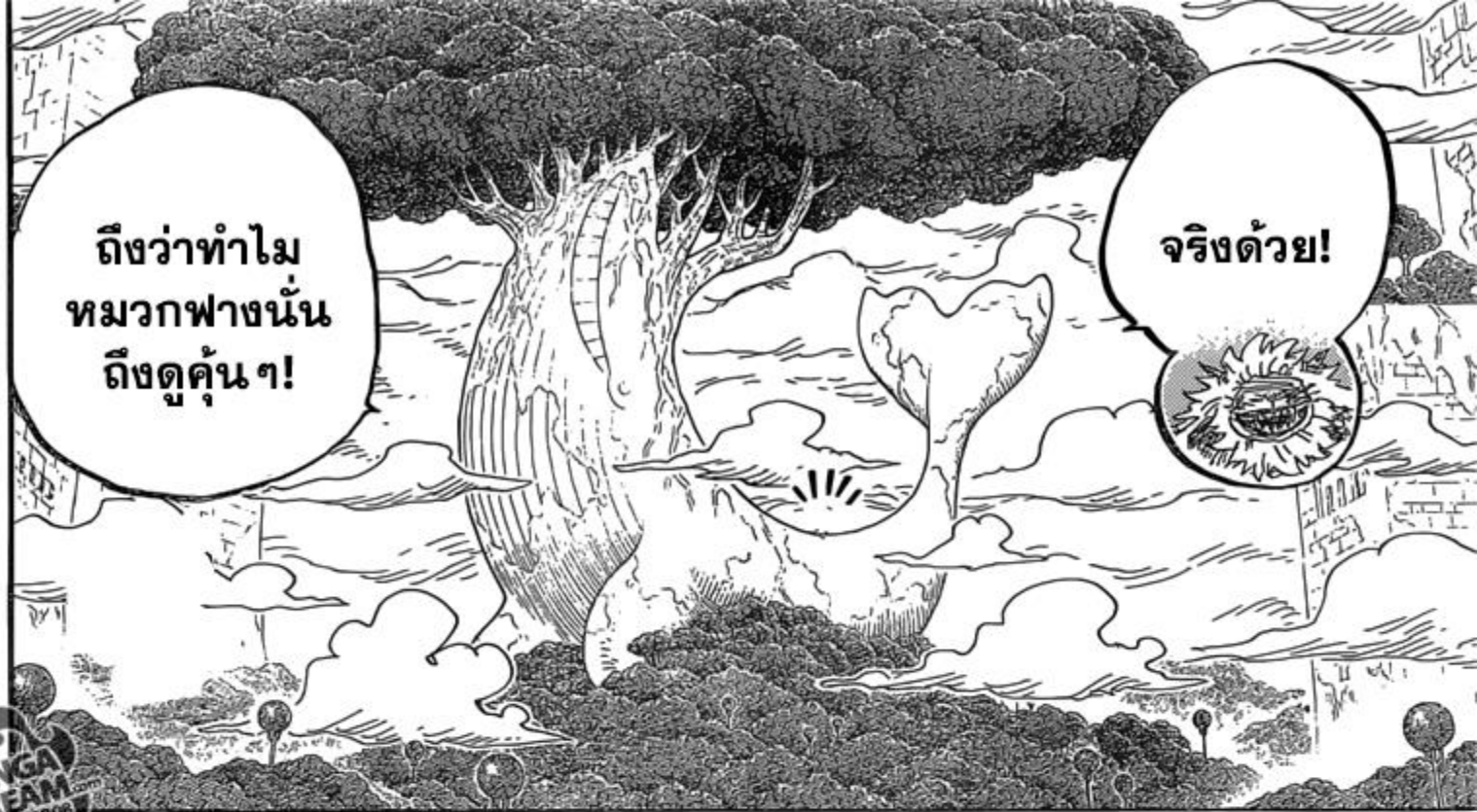


จากตลาดฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี

Vol.13 "อาณาจักรโทรีโน"



# EIICHIRO ODA



ถึงว่าทำไม  
หมวกฟางนั้น  
ถึงดูคุ้น ๆ!

จริงด้วย!



ฉันกับเจ้าแมว  
เคยเดินทาง  
ไปบนเรือของ  
โรเจอร์นะ

พวกนาย  
รู้จักแซงค์ส  
กัน  
ชั้นเหรอ!?

อินุอาราชิ  
ก็พูด  
แบบเดียว  
กัน!

!?



ก็คงพูด  
แบบนี้ได้  
...



อะไรนะ!?  
นี่พวกนายสองคน  
ก็เป็นพรรคพวก  
ของราชาโจรสลัด  
ชั้นเหรอ!?



เพราะฉันในตอนนี้นายท่านของเราถูกโรเจอร์รับเข้าเป็นพวก, พวกเราจึงติดตามเขาไป

ยกตัวอย่างเช่น พวกเราเคยขึ้นเรือโมบีดิกของหนวดขาวด้วยเช่นกัน

พวกเราขึ้นเรือในฐานะผู้ติดตามของท่านโอเต็ง

หือ!?

เดี๋ยวนะ! หนวดขาว!?



ฉันตามข้อมูลทั้งหมดนี้ไม่ทัน!

เฮ้ย! เดียวก่อนสิ!

ส่วนเรื่องว่า มันผ่านมานานแค่ไหนแล้ว, พวกเราก็ไม่ได้แก่ไปมากกว่านี้ และเป็นเพียงเด็กฝึกบนเรือเหมือนแซงค์สกับบาก็

แต่พวกเราสองคนไม่ได้ไปที่ราฟเทิลกับโรเจอร์



อ้อ น่าคิดถึงซะมัด!

วันเวลาเหล่านั้นสนุกมากเลยล่ะ!



โอเค ก่อนอื่น... โอเต็งกับอินุและเนโกะอยู่บนเรือของหนวดขาว...

!! !! !!  
!! !! !!

ในแต่ละวัน ร่างกาย  
และหัวใจของพวกเขา  
เต็มไปด้วยความสุข!  
วันเวลาแห่งการผจญภัย  
ที่น่าตื่นเต้น!

เกาะลอยได้  
บนชั้นทะเล!  
แสงอาทิตย์  
ส่องประกาย!

ทะเลเมฆที่  
ลอยอยู่บนฟ้า!

เผ่าใหม่!  
สถานที่ใหม่!  
ประเพณีใหม่!  
ทิวทัศน์ที่  
ไม่เคยเห็น!

เมื่อ 10  
นาทีก่อน  
พวกนายยัง  
พยายามฆ่ากัน  
อยู่เลยไม่ใช่  
หรือ?

ที่จริงพวกเราพยายาม  
พูดเกลี้ยกล่อมอย่างเต็มที่  
เพื่อไม่ให้ท่านโอเต้ง  
ขึ้นเรือของโจรสลัด!

เปล่าขอรับ  
พวกเรา  
อยู่ที่วาโนะ

คินเอม่อน  
พวกนายก็อยู่บน  
เรือของหนวดขาว  
ด้วยเงินหรือ!?

ประเทศวาโนะ  
เป็น  
ประเทศสันโดษ  
นะขอรับ

ถึงแบบนั้น  
ท่านโอเต้งก็  
ไม่เห็นด้วย  
อยู่เสมอ...

เกี่ยวกับ  
กฎหมายของ  
ประเทศตัวเอง,  
เขาเป็นพวกมืออิสระ  
พอสมควร

การออกจาก  
อาณาเขต  
ถือเป็น  
อาชญากรรม!

พวกเขามีเกียรติของตัวเองอยู่, ข้าไม่คิดว่าพวกเขาเป็นคนไม่ดี แต่การที่โตเมียวแห่งประเทศวาโนะจะขึ้นบนเรือของโจรสลัด... ถือเป็นสิ่งที่ไม่เคยมีมาก่อน ในฐานะผู้ติดตามของเขา, พวกเรา...

.....



พวกเราทำความรู้จักกับหนวดขาวและโรเจอร์เพียงไม่นานในตอนที่เราเข้ามาที่วาโนะ



เรือที่สร้างโดยอาจารย์ของฉัน คุณทอม!

ถ้าพวกนายออกเรือกับโรเจอร์ก็แสดงว่านายมีโอกาสดูขึ้นบนเรือโอโรแจ็คสัน

อะไรนะ!? เจ้าเป็นลูกศิษย์ของข้างเรือทอมฉันรึ?!



แล้วเรย์ลีละ!?

ข้างลิ! สิ่งสำคัญคือพวกนายรู้จักเซงคัล!

แน่นอน



ฉันเริ่มเป็นห่วงเกี่ยวกับเส้นทางของพวกเรานะคะ

หืม?

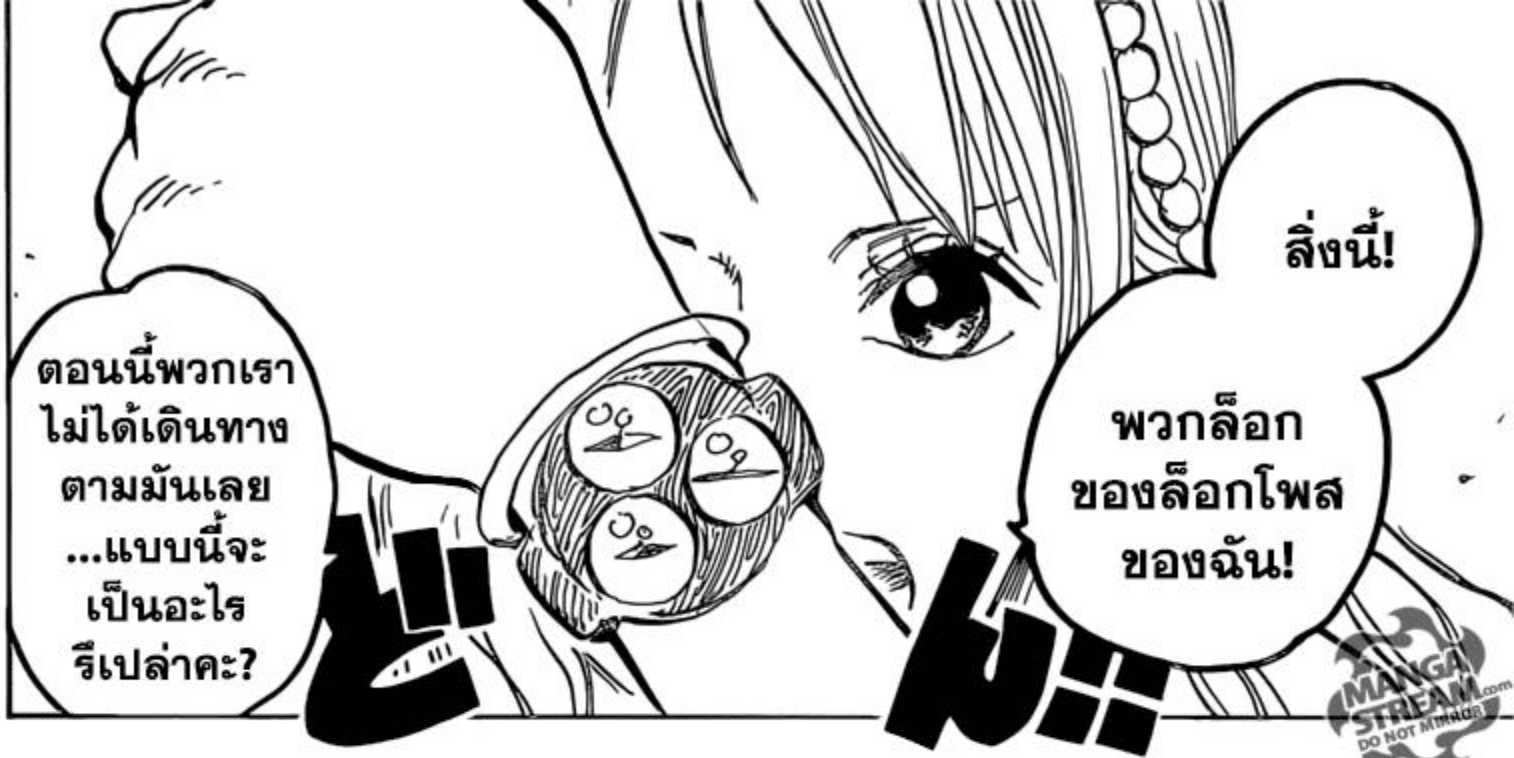


ขอโทษที่ขัดจังหวะแต่มีเรื่องที่ต้องพูดให้กระจ่างก่อน

เดี๋ยวก่อน บรูค!

งั้นคุณก็ต้องรู้จักคุณทอมครอคัล--





ตอนนี้พวกเรา  
ไม่ได้เดินทาง  
ตามมันเลย  
...แบบนี้จะ  
เป็นอะไร  
รีเปล่าคะ?

สิ่งนี้!

พวกล็อก  
ของล็อกโพล  
ของฉัน!



ข้อมูล  
เกี่ยวกับ  
ไรต์  
โพนเกลลิฟ

คราวนี้พวกเรา  
ก็ได้มาเจอกับ...

และ  
บังเอิญไปได้  
บีเบิลการ์ด  
ที่พาพวกเรา  
มาที่ไซ

พวกเราเจอ  
กับโทราโอะ



สมัยนี้  
ตาแก่นั้น  
ทำอะไร  
อยู่เนี่ย!?

ครอคัส  
ชั้นเรอะ?  
เป็นชื่อที่  
น่าคิดถึง  
ซะจริงๆ!



จากที่ครอคัส  
แห่งแกลมแฝด  
บอกพวกเรา

ซึ่งฉันคิดว่า  
ที่นั่นคือ  
ราฟเทล

ตราบที่พวกเรา  
เดินทางตาม  
ล็อกไปเรื่อยๆ,  
เส้นทางทั้งหมด  
ก็จะประจบ  
สู่ที่เดียว



เอ้----!!!?

ครับ! นั่น  
เป็นกลุ่มของ  
ผมเองครับ,  
พวกเขาตาย  
หมดแล้ว

เขาตามหา  
กลุ่มโจรสลัดนี้  
มาโดยตลอด  
ไม่รู้ว่าจะยังจะ...

อย่างน้อยก็  
เมื่อสองปีก่อน  
ที่พวกเรา  
ได้เจอกัน!

เขาสบายดี!

ได้ยินที่  
ฉันพูดบ้าง  
รีเปล่า!?



แต่ว่า...  
การเดินทาง  
ที่พวกเจ้ากำลัง  
ดำเนินอยู่ตอนนี้

ฮือ! ได้ยินชัดเจนเลยล่ะ,  
ถ้าสงสัยถึงสิ่งที่อยู่  
ปลายทางที่ลือกนำทางไป  
นั้นก็ไปดูด้วยตัวเองเถอะ

ก็เกินพอ  
ที่จะไปที่  
จุดหมายนั้น  
แล้ว

มีเส้นทาง  
ที่เชื่อมต่อสามชี้ไป  
สถานที่เดียวกัน  
อยู่จริง ๆ!

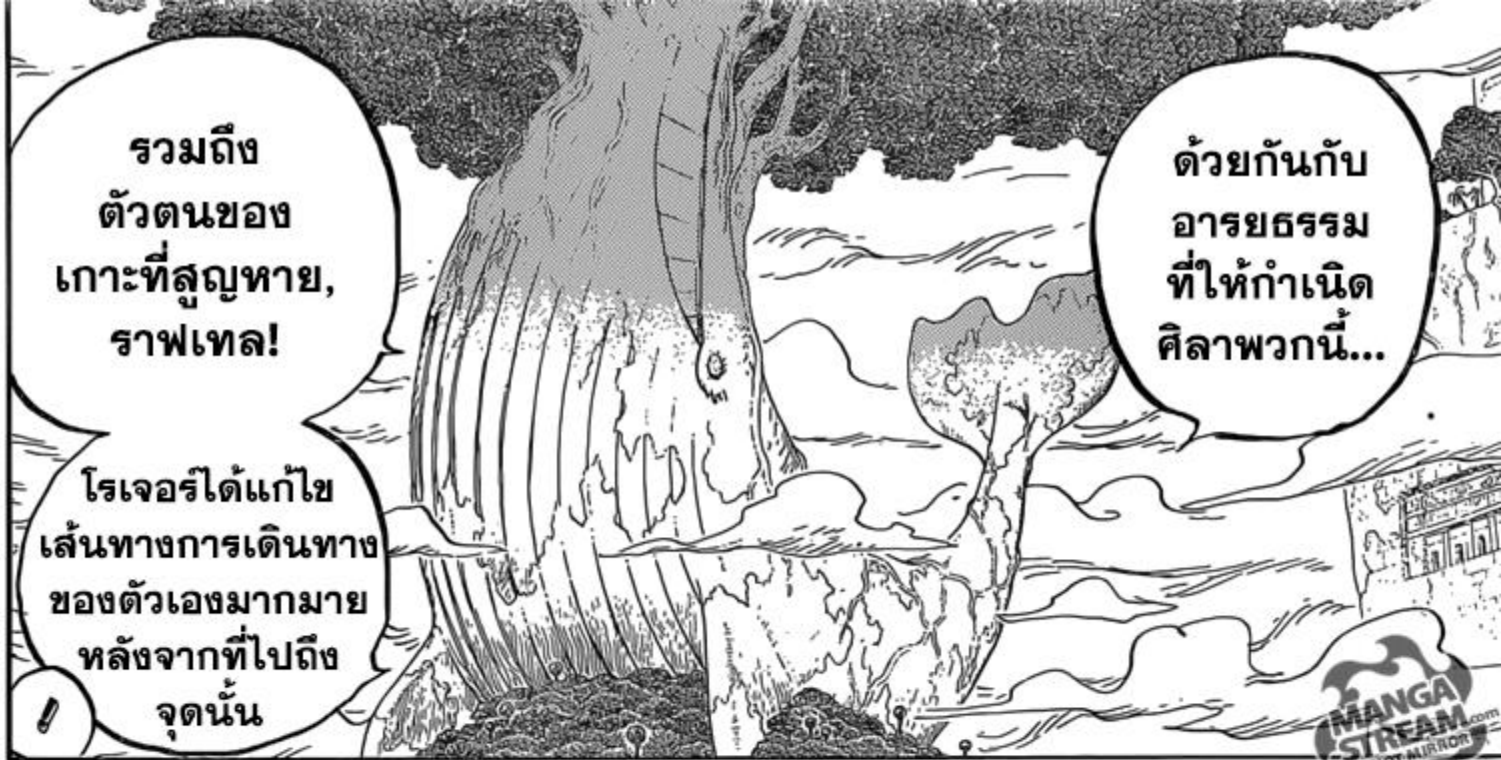


ในสถานที่  
ที่เชื่อมของลือกโพส  
ทั้งหมดชี้ไป!

ปกติแล้ว  
ก่อนอื่นเจ้าต้องรู้ถึง  
ปริศนาของโพเนกิลฟ  
และการเขียนของ  
สมัยโบราณ...



หมาย-  
ความว่าไง  
เธอคะ? เอ้?





สมกับเป็น  
ต้นหนของ  
ราชาโจรสลัด  
ในอนาคต!

ฉ...  
ฉันก็รู้ตัวว่า  
ทำหน้าที่ได้...♥  
อย่างน้อย  
ก็ดีพอ แต่..

เฮ้ยๆ!  
ก็ไม่ว่าเกิดอะไรขึ้น  
แต่ต้นหนของพวกเรา  
สุดยอดเลยใช่รีเปล่า!

เป็นพวกที่  
รำเรงกัน  
จริง ๆ นะ

HOOI WOO SLAP SLAP SLAP WAHAHA!



ข้าเองก็ได้  
ทำความเข้าใจ  
กับโรเจอร์  
ถึงจะจำไม่ค่อยได้  
ก็เถอะ

ทำเอาฉัน  
มึนหัวไปหมด,  
เหมือนกับตอนที่  
พวกเราเจอเธอร์แลนด์

ให้ตายสิ...  
พวกนายเกี่ยวข้องกับ  
ตำนานกัน  
อย่างดีเลย...

เล็ก  
ตบลังก์!  
มันเจ็บชะ!

MANGA  
STREAM  
DO NOT ATROD



เป็นเรื่องราว  
ที่ขอดเยี่ยมจริง ๆ!  
สักวันพวกเรา  
จะเล่าทั้งหมด  
ให้ฟัง

โกรอเนีย  
เนียเนีย!  
การผจญภัย  
ของท่าน  
โอเด็ง...



โรเจอร์  
ตายไปกว่า  
20 ปีแล้ว!  
นี่แกจำเขาผิด  
กับใคร?!

ฉันเธอ...  
คงจำไม่ได้  
ละนะ--  
เด็ยวสิเพ้ย!  
เจ้าเด็กโกหก

ข้ายัง  
เด็ก  
มากนะ

จะมองข้าม  
รายละเอียด  
เล็กๆไม่ได้  
ขอรับ!

พวกเรา  
มีหลายสิ่ง  
ที่ต้องทำ!

เออละ...  
จนกว่าจะถึงเวลา  
ที่พวกเราจะ  
สู้กับโคโด



สำหรับเรื่องนั้น  
มีผู้ชายคนหนึ่งที่ฉัน  
อยากพยายาม  
จะไปพบ!

เขาน่าจะช่วย  
เพิ่มกำลังของ  
เราได้พอดี  
เลย

ใคร?

อย่างที่  
บอกไปเมื่อกี้,  
ตอนนี้พวกเรา...

กำลังรวบรวม  
ชาмуไรให้มาเข้าร่วม  
การต่อสู้ในวาโนะ

“ฟินิกซ์  
มัลโก้”  
!!

!!?

อดีตหัวหน้า  
หน่วยที่หนึ่ง  
ของ  
กลุ่มโจรสลัด  
หนวดขาว

จริงด้วย!  
พวกนายคงเป็น  
เพื่อนกันสินะ!  
เขาจะมาเข้าร่วมกับ  
พวกเราเหรอ!?

แต่...  
ไม่ใช่ว่า  
เมื่อหนึ่งปีก่อน  
หลังจากเรื่อง  
ครั้งนั้น...

มัลโก้!?



อ๊ะ!  
เจ้านั่นเอง!

เขา  
เหมือน  
ลับปะรด

ชื่อฟังดูคุ้นๆ  
...มัลโก้...  
ใครกันนะ...

ถึงจะ  
หาตัวเขาเจอ  
โอกาส  
ก็ยังมีน้อยอยู่ดี

ใช่  
อย่าตั้ง  
ความหวัง  
ไว้สูงเลย



ผ่านมาปีนึงแล้ว  
ตั้งแต่  
“สงครามเอาคืน”  
ที่เป็นที่รู้จักของ  
ศึกนั้น

ตั้งแต่ที่มันจบ,  
พวกหัวหน้าหน่วย  
ของกลุ่มหนวดขาว  
ก็หายไปทั้งหมด

กลุ่มหนวดขาว  
ที่เหลืออยู่  
นำโดยมัลโก้...

ได้ปะทะกับ  
กลุ่มโจรสลัด  
หนวดดำของทีช  
ในการต่อสู้  
ที่ดุเดือด!

แ?



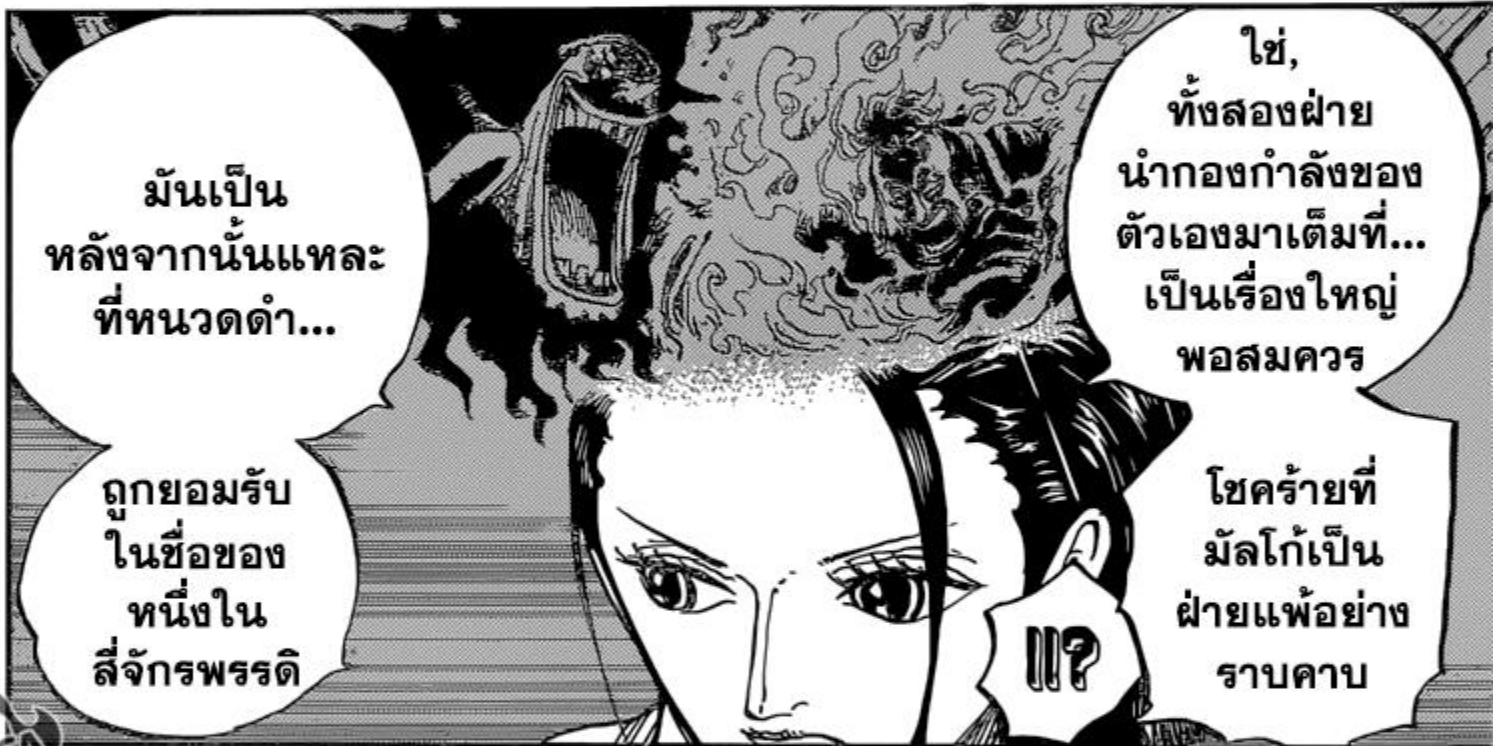


เฮ้ย ๆ ๆ!  
พวกมัลโก้  
ไปสู้กับ  
หนวดดำ  
กันเถอะ!?



ฉันก็พอรู้ว่า  
จะไปหาเพื่อนของ  
พวกเรา มัลโก้  
ได้ที่ไหน

ถ้าหากเขายัง  
มีชีวิตอยู่จริงๆ



มันเป็น  
หลังจากนั้นแหละ  
ที่หนวดดำ...

ถูกยอมรับ  
ในชื่อของ  
หนึ่งใน  
สี่จักรพรรดิ

ใช่,  
ทั้งสองฝ่าย  
นำกองกำลังของ  
ตัวเองมาเต็มที่...  
เป็นเรื่องใหญ่  
พอสมควร

โชคร้ายที่  
มัลโก้เป็น  
ฝ่ายแพ้อย่าง  
ราบคาบ

!!?



คนของ  
กลุ่มโจรสลัดหนวดขาว  
ที่เหลืออยู่  
ช่วยชีวิตฉันไว้

ฉันได้ขึ้นมาว่า  
หลังจากที่ฉัน  
หมดสติไปใน  
สงครามใหญ่

จินเบ!  
พาน้องชาย  
ของเอลไป!



นี่มัน  
ข่าวใหญ่  
เลยนะ!  
ไม่รู้ได้ไง!

เป็นแบบนี้  
เองสินะ!?  
เจ้าหนวดดำ!



ก็จริงนะ  
เข้าใจแล้ว!

ก็อย่างที่เห็น  
พวกเราต้องการเวลา  
สำหรับจัดการ  
เรื่องทั้งหมดนี้



ฉันอยาก  
เจอพวกเขาอีก  
จะได้ขอบคุณ!



พวกนายจะ  
ไม่เป็นไรชั้นเหรอ?  
ถูกโซกุนไล่ล่า  
อยู่ไม่ใช่รีใจ?

พวกเราจะกลับไป  
ที่วาโนะซอร์บ!  
ต้องไปหา  
พันธมิตรเพิ่มและ  
เริ่มเตรียมการ

ฉันพวกเรา  
ก็จะแยกกันที่นี่!  
แล้วก็ต้องเลือก  
สถานที่ที่จะไป  
นัดพบกันอีก!

ข้าเป็น  
ห่วงความ-  
ปลอดภัยของ  
พรรคพวก  
มากที่สุด

MANGA  
STREAM.com  
DO NOT MIRROR



อยู่นั่นไง!  
ท่านไรโซ!

!!?

SHUFFLE

ああああ



ไว้เจอกันที่วาโนะ,  
คงต้อง  
ทำปีเบิลการ์ด  
สำหรับคินเอม่อน  
ไว้ด้วย

อืม



ฉันจะ  
ออกตามหา  
มัลโก้ด้วยกับ  
ลูกน้องของฉัน



ด้วยเรือดำน้ำของ  
พวกเรา อย่างน้อยก็  
ไม่ต้องเป็นห่วงว่าจะ  
ถูกพบเข้าในระหว่าง  
การเดินทาง ที่เหลือคือ  
หาสถานที่ปลอดภัย  
บนตัวเกาะ







ไรโซ~!

POOF!

คาถา  
ไอเลิพยู  
!!

นิน! นิน!



ไม่สนใจ  
สถานการณ์ของ  
ชั้นจิคุงแบบนี้  
จะดีเทร่อ!?

พวกเรา  
ต้องออกเรือ  
กันได้แล้ว!

อีก!

เดี๋ยวลึะ ลูฟ!  
น่าจะฉลอง  
พอแล้ว  
ไม่ใช่รีเง?



ยะฮั่ว!  
งานเลียง!



ฉันก็จะไปด้วย!  
เพคอมส์  
บาดเจิบหนักออยู่!  
ต้องมีหมอ!

ก็ได้



อีกอย่าง  
นายจะออกเรือ  
โดยไม่มีต้นทน  
รีเง!?

ก็ได้



ว่าฉัน  
ก็มีส่วน  
รับผิดชอบ  
สำหรับเรื่อง  
ที่เกิดขึ้น

ฉันก็จะ  
ไปด้วย!  
ฉันอดรู้สึก  
ไม่ได้...

เอ๋!?  
ทำไมเธอ  
ถึง...





ONEPIECE

尾田栄一郎 ODA EITICHIRO



# ズズ

ทุกอย่าง  
สูญหายไปหมด!  
ซุนซากำลัง  
เจออะไรอยู่  
กันแน่!

กรี๊ด!

# !!!

อ้า!

ห่าห่าห่า



# キリキリ

อ้ากกก!



บ้านกำลัง  
ร่วงลงมา!



ห่าห่า

จับต้นไม่  
เอาไว้เร็ว!

ห่าห่า

ถอยออก  
ให้ห่างจาก  
อาคาร!

ตอนที่ 821 "เข้าใจแล้ว"

**BRKWOOOO!**

มีบางอย่าง  
กำลังเกิดขึ้น  
กับซุนิซา!

ท่าน  
โมโมโนะ  
-สุเกะ!

อีกกก...  
เสียงนั้น  
อีกแล้ว...

หากนั่น  
คือเจ้า  
จริง ๆ...



เขาก็ด้วย  
งั้นเหรอ!?

หมายความว่า  
ไง! พวกนาย  
ไม่ได้ยิน  
เหรอ!?

ได้ยิน  
อะไร!?

ลูฟี!  
มีอะไร!?



นายเป็นใคร  
กันเนี่ย~!?

เสียง  
เริ่มดังขึ้นแล้ว!  
ดังที่สุดเท่าที่  
เคยได้ยินมาเลย!

เร็วเข้า!  
ขอร้องล่ะ!





ยั้ง!



เล็งไปที่จุดตรงเท่านั้น! ซ้ายของมัน!

กากซ่าซ่า!



แม้แต่ข้างทั่วไปก็ยิ่งแตกตื่นเมื่อได้เห็นฝั่งตัวเดียว



แน่นอนอยู่แล้ว

!?

ในที่สุดเจ้าสัตว์ร้ายนี้ก็เริ่มรู้สึกแล้ว!



ผิวหนังของมัน  
ก็น่าจะอ่อนแอลง  
และแก่  
ไปตามเวลา!

ตำนาน  
ที่ยังมีชีวิตอยู่?  
เฮอะ!  
โบราณวัตถุ  
ก็ตายมากกว่า!

ถ้าเจ้านี้มัน  
มีชีวิตอยู่มา  
กว่าพันปี  
จริง ๆ ละก็





WROOOOO!

ドドドド!!

เร็วเข้า...

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



หากเจ้าอยู่ตรงนั้น...

ได้โปรด...  
ให้คำสั่ง  
กับข้า...

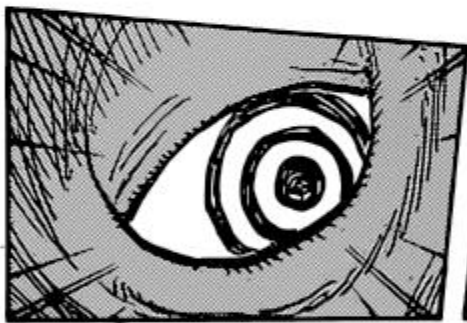
?



พวกเรา  
ไม่ได้ยินใคร  
เลยนะ!

ลูฟี่!  
ตะโกนใส่ใคร  
อยู่เนี่ย!?

ให้คำสั่งนาย!?  
หมายความว่าไง!?  
ตอบมาสิ!  
นายเป็นใครกันแน่!?



นี่แจ๊ค...  
กำลังโจมตีไช  
อยู่จั้นเทร่อ!

เฮ้  
เฮ้

!!?

แจ๊คนี่นา!

00.

ซุนชากำลัง  
ถูกโจมตี!?

บอกจาก  
ตรงนี้  
ได้ยังไง!?

ทาง  
9 นาฬิกา!

มีเรือ  
ติดอาวุธห้าลำ  
อยู่ด้านนอก!

อะไรนะ!?

แจ๊ครอดมา  
จริง ๆ ด้วย  
เทร่อเนี่ย!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

ส่งเรือออกไป!  
พวกเราจะสู้  
กับแจ๊คที่ทะเล!

พวกเจ้า  
ทุกคน  
จะอยู่ใน  
อันตราย!

ความเจ็บปวด!  
หากข้าล้ม...

โมโมะ!  
นายรู้เรื่อง  
พวกนั้น  
ได้ยังไง!?

รับทราบ!

มัน...เข้ามา  
ในหัวของข้า!  
ข้า...กลัว...



ตัวข้างเอง

!!?

ซุนิซา!?

เจ้าของ  
เสียงนี่คือ...



ให้เดินไปตลอดกาล  
และต้องทำอะไรตาม  
คำสั่งเท่านั้น...จนกว่า  
จะถึงจุดจบของเวลา

ในอดีตโบราณ  
ข้างใต้ก่อ  
อาชญากรรม,  
เพราะเรื่องนั้น  
มันจึงได้รับโทษ...

ในอดีต  
โบราณ  
...



เจ้าจึงต้อง  
ให้อนุญาตกับข้า!  
แค่ครั้งนี้!

เพราะ  
แบบนี้...

เพราะ  
แบบนี้...

ให้คำสั่ง  
กับข้า!

BRRRR  
WOOOO  
OOOOO!

อนุญาตให้  
ข้าสู้!

ปัง!!!



โมโม่!  
นายพูดเลย!

เอ๋?

เจ้าสัตว์ร้าย  
กำลังร่วง  
ลงมาแล้ว!  
เอาไปกิน!

ก๊าก  
ฮ่าฮ่าฮ่า!  
มันได้ผล!

แต่ข้าจะ  
พูดเสียงดัง  
พอได้ยังไง  
...

มันไม่สำคัญ!  
แค่ตะโกนให้  
สุดแรงก็พอ!  
ไซจะตายแล้ว!

ถ้าไซ  
ถูกทำให้ล้ม

ฉันว่า  
เสียงของ  
นายส่งไป  
ถึงมัน!

พวกเรา  
จะร่วง  
ลงไปที่  
ทะเล!



ザッザッ!!

ไล่เจ็ด  
ออกไป!  
ขับไล่  
มันไป!



อย่า  
ยอมแพ้นะ  
โฮ!  
จะล้มไม่ได้!

SFX: @WW0000SH



!!!



เข้าใจแล้ว



อ๊ะ



เอ๋---!?

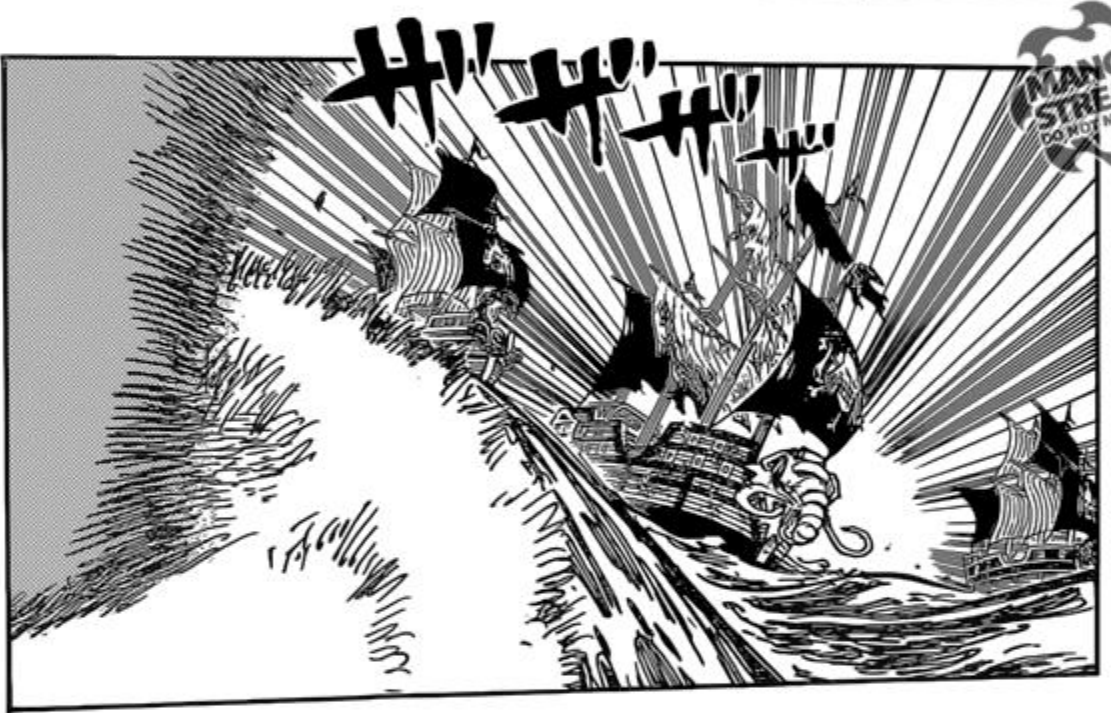
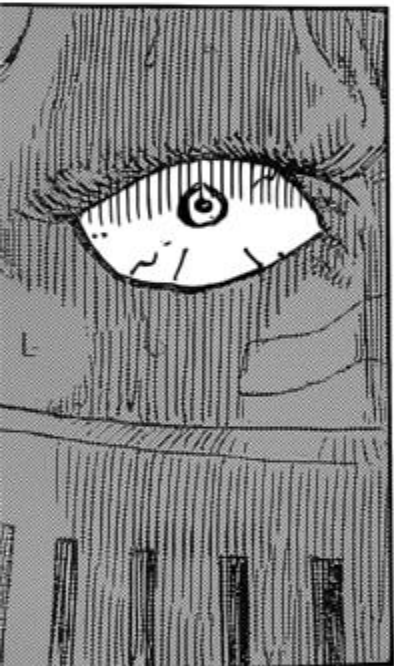
!!?



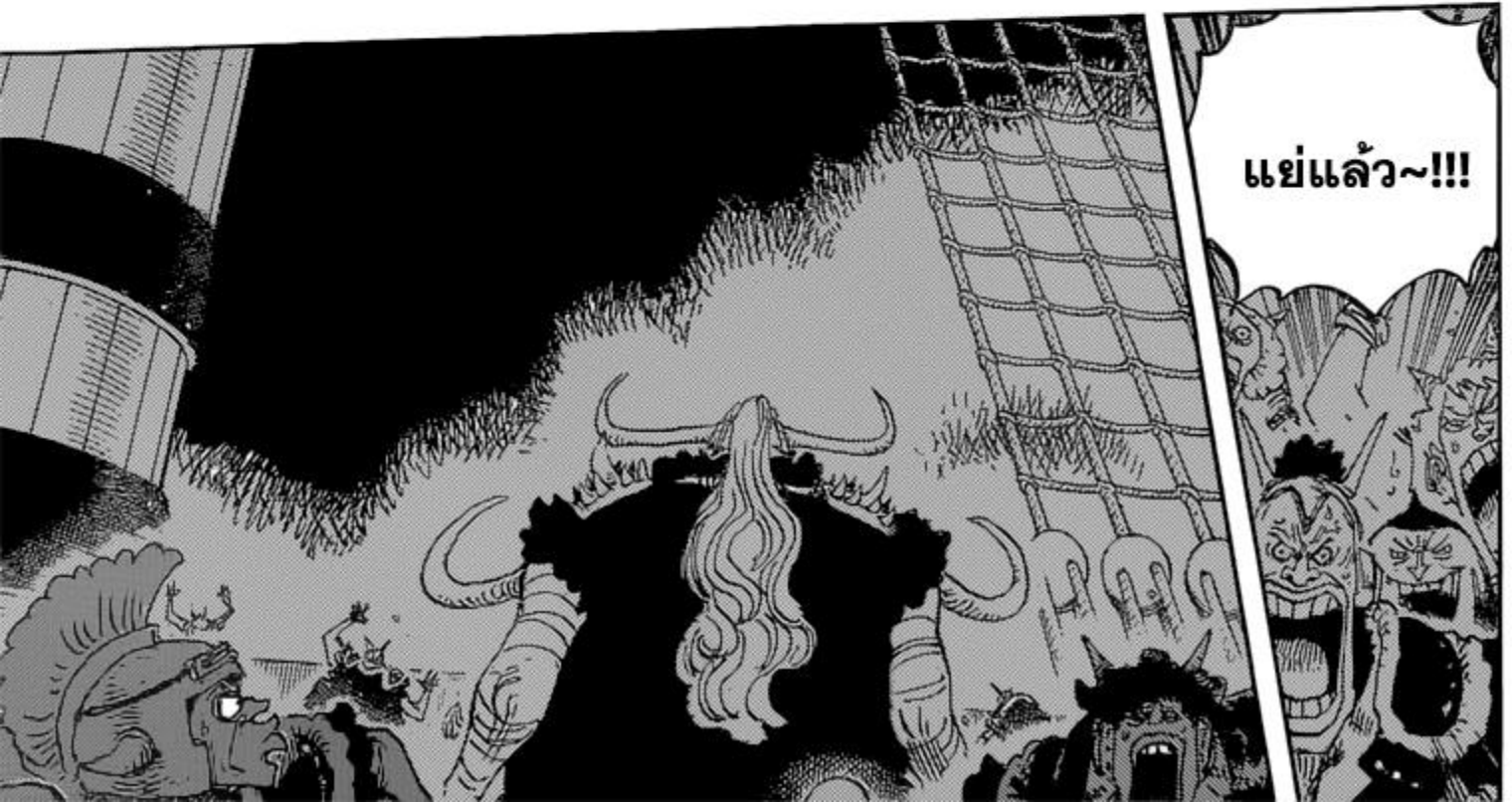
ชวงชของ  
มัน!?



!!?



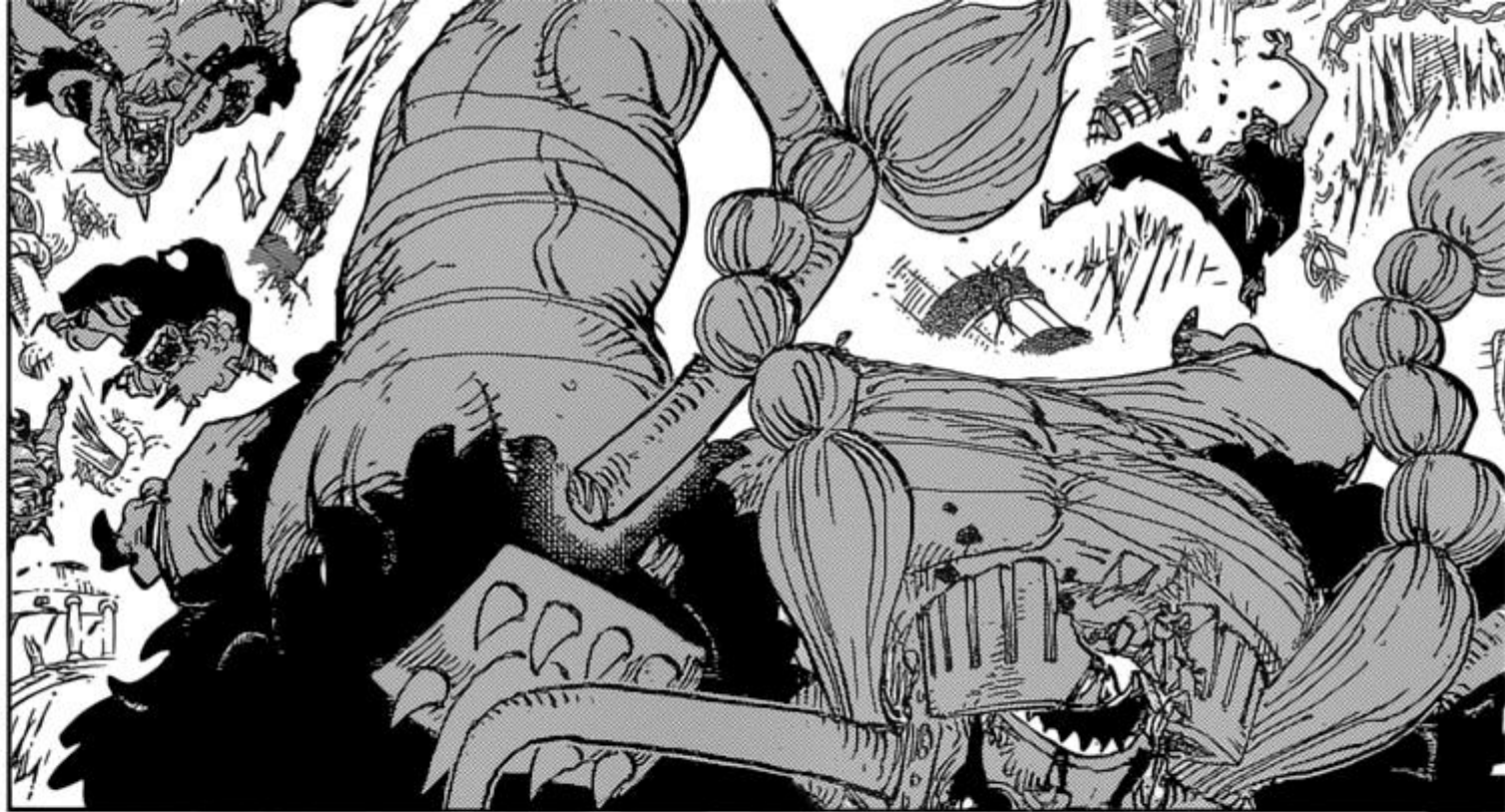
MANGA  
STREAM.com  
DO NOT MIRROR



แยแล้ว~!!!





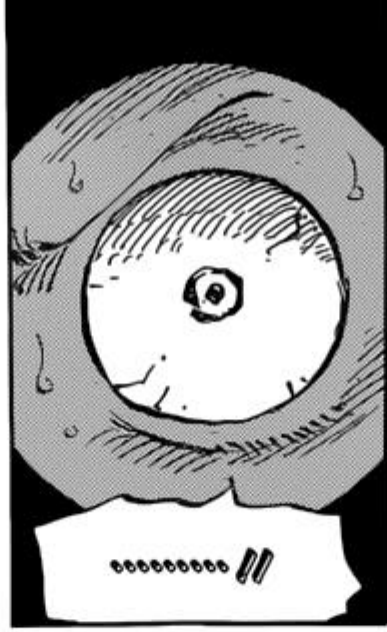




แย้แล้ว  
ขอรับ!



ย-



..... !!



ゴゴゴ



ゴゴゴ



ไม่รู้...  
ข้าไม่เห็น  
อะไรแล้ว

เกิดอะไรขึ้น  
ด้านล่าง  
กันแน่!?

มันสงบ  
ลงแล้ว!

ไม่ได้ยิน  
เสียงแล้ว  
ด้วย







ช่วยเอา  
อาหารมาให้  
เยอะๆที!

ชั้นพวกเรา  
ก็จะไปกันละ  
!



โอ้ว โอเค!  
พยายามเข้าล่ะ!  
ฮึฮึฮึ!

ร่าเริง  
จริงจังนะ  
...โกรธ  
เนี้ยเนี้ย!

ยอดจริงๆ  
ที่มีโซอยู่  
ข้างเดียวกับ  
พวกเรา!

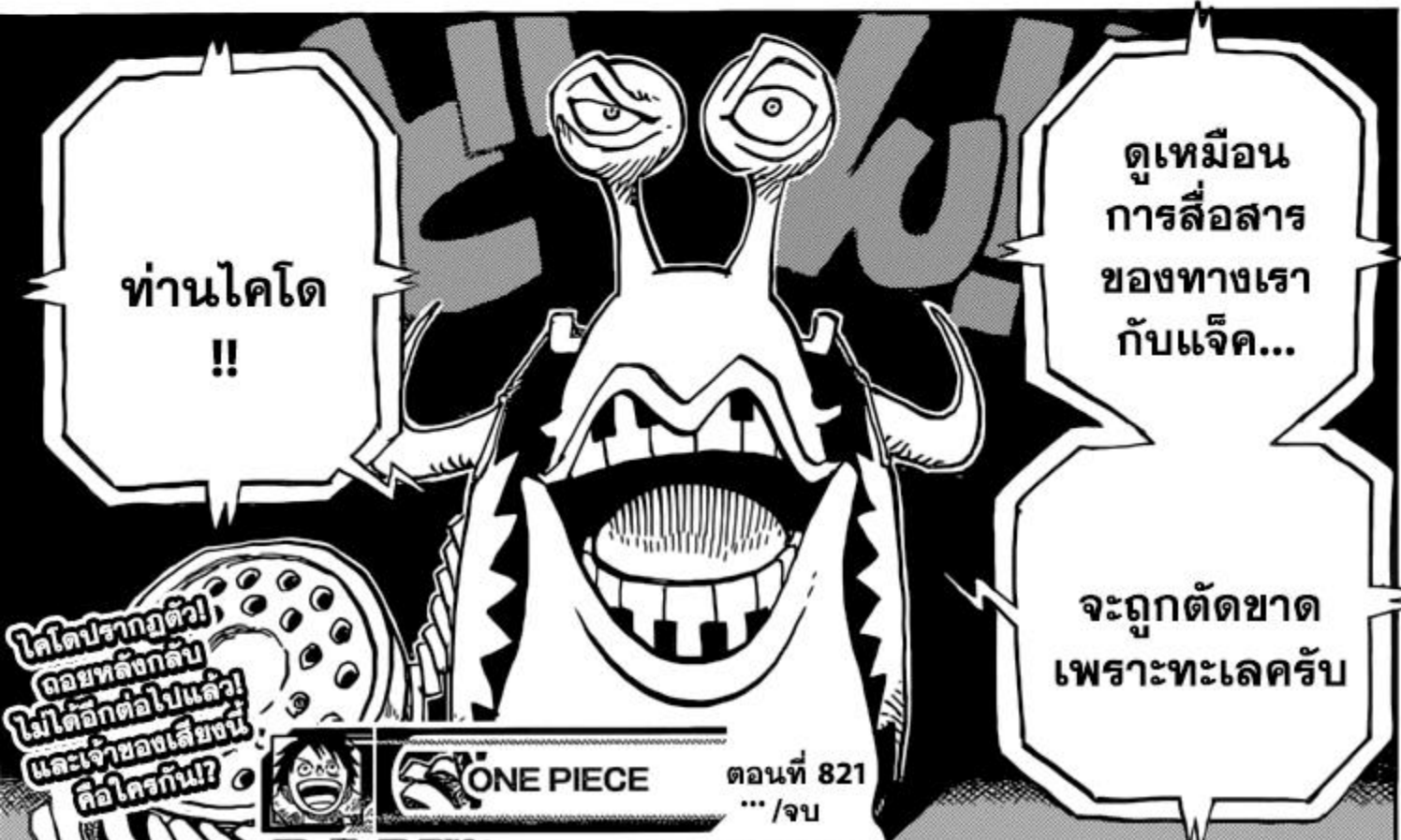


PURURU-  
GACHA!

PURU-  
RURU  
RURU

โลกใหม่  
ที่เกาะ  
แห่งนี้

มีอะไร?



ท่านโคโด  
!!

ดูเหมือน  
การสื่อสาร  
ของทางเรา  
กับแจ๊ค...

จะถูกตัดขาด  
เพราะทะเลครับ

โคโดปรากฏตัว!  
โดยหลังกลับ  
ไม่ได้ไปอีกแล้ว!  
และเจ้าของเสียงนี้  
คือใครกัน?



ONE PIECE

ตอนที่ 821  
.../จบ

# ワンピース ONE PIECE

ตอนที่ 822 “ลงจากข้าง”



จากตาดฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี

Vol.14 “หมู่เกาะซาบอนด์ - เหล่าผู้จัดการที่ไมโท”

EIICHIRO ODA

วิทยาศาสตร์  
ทางการแพทย์ของ  
อาณาจักรซากุระรวมกับ  
เภสัชวิทยาของ  
อาณาจักรโทริโน!  
ยอดเยี่ยมจริงๆครับ!

ซ็อบเปอร์  
ทำสิ่งใหญ่โต!

ท่าน  
ก็น่าจะพอ!

โอเค!

ย...อย่าคิดว่า  
ขมฉัน...

จะทำให้  
ฉันดีใจละ  
เจ้าพวกบ้า!

แะแะแะ

คุณหมอ  
ซ็อบเปอร์  
ยอดเยี่ยม  
เลย!

แะแะแะ!  
พอดีในป่ามีพืช  
ที่มีประโยชน์  
อยู่เยอะนะ!

เลือด  
หยุดไหล  
อย่างสมบูรณ์  
เลย

ใช่! ให้เป็น  
หน้าที่  
พวกเราเอง!

เดี๋ยว  
พวกเรา  
จัดการเอง  
ครับ!

จะว่าไป  
การเปลี่ยน  
ผ้าพันแผลคง  
จะต้องลำบาก  
มากแน่ๆ



แต่วันนี้  
ผมก็ถูกทำให้  
นึกขึ้นได้



ผมเลย  
ไม่เคย  
สนใจ  
เรื่องนั้น  
มาก่อน

เพราะ  
ผมอยู่ที่นี้มา  
ตั้งแต่เกิด

ซุนิซาได้เป็น  
ผืนดิน  
ที่พวกเรา  
อยู่อาศัย!

กว่าพันปี



คุณกำลัง...

มุ่งหน้า  
ไปที่ไหน  
กันแน่!?



กว่าพันปี  
ที่คุณ  
ได้เดินมา

.....



ให้อาศัยอยู่  
บนสิ่งมีชีวิต  
ที่ยิ่งใหญ่นี้

ว่าพวกเรา  
ที่เป็นประเทศนั้น  
ถูกอนุญาต...

ในเมื่อ  
พวกเรารู้แล้วว่า  
ซุนิซาสามารถรับฟังและ  
เข้าใจสิ่งที่พวกเราพูดได้  
ผมจึงอยากถามเขา  
บางอย่าง

สักวันหนึ่ง  
ข้อตกลงนี้  
จะจบลง

!?





ที่โซนรี  
ขอรับ?

จะอยู่ที่นี้?

อาณาจักร  
ดยุคโมโคโมะ  
เมืองคลอว์

ใช่



พูดกับเขา!

แต่ข้ารู้สึก  
ว่าข้าต้อง...



ข้าก็ไม่แน่ใจ  
ว่าจะทำยังไง

จะอยู่ที่นี้  
ไปทำไม  
รีขอรับ?



ข้าอยากถามว่า  
ทำไมถึงมีแต่  
เสียงของข้า  
ที่ส่งไปถึงเขา!

และเขาจะต้อง  
รู้อะไรเกี่ยวกับ  
ตระกูลโคสึกิแน่!

พูดกับซุนิซา!

สิ่งมีชีวิต  
ที่มีชีวิต  
อยู่มากกว่า  
พันปี!



\*แมลงโทรสาร





อ้าาาาาากกกก!!



ป่าวาฬ

รอบนอก  
ของย่าน  
ที่พักอาศัย  
ของผู้พิทักษ์

โห้ยยยย!



บ้าน  
เพคคอมามุชิ  
ถูกทำลาย  
แล้ว!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

140



ไม่จำเป็น  
ต้องกลัว

ฉันอยู่นี่

ไม่เป็นไร  
ไซรีเปล่า!?  
ตอบสิ!

RUMBLE



\*คาเมะ = เต่า





เดี๋ยวลี! เจ้าบ้ำ!  
ฉันยังแทบ  
เอาตัวเองไม่รอด  
เลยนะ!

เอาละ  
พวกเราต้อง  
ไปกันแล้ว!  
ลูที่ที่บิกมัมอยู่!

อะไรเนี่ย!?  
ไม่ยากเชื่อ  
เจ้านี้เลย!  
เป็นผู้มีพระคุณ  
ที่แย่มากที่สุด!

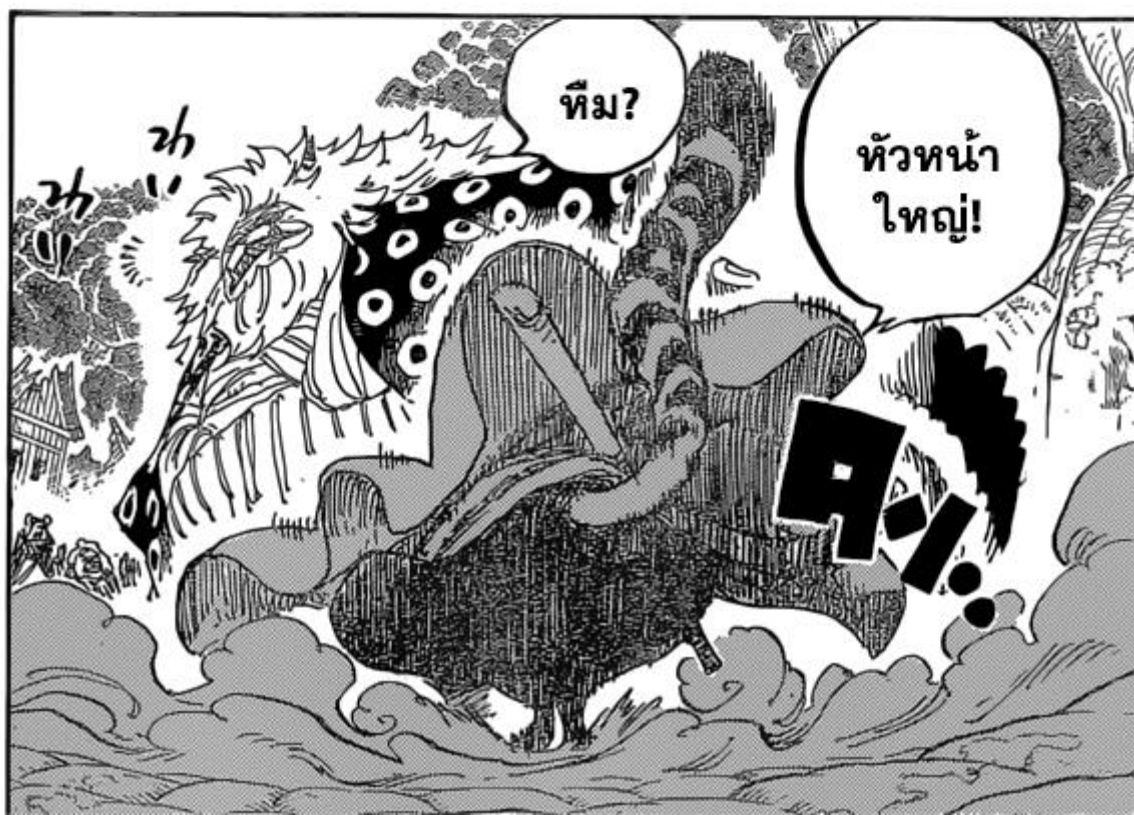
กัน!!  
กัน!!  
กัน!!  
กัน!!



ย่าน  
ที่พักอาศัย  
ของผู้พิทักษ์



เพโดร



ทิม?

หัวหน้า  
ใหญ่!

กัน!!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

ในทีมช่วยเหลือ  
ก็ไม่มีเผ่ามังกร  
อยู่เลยสักคน!

ผมไม่เชื่อว่า  
นี่เป็นสิ่งที่  
มีเกียรติแม้แต  
นิดเดียว!

ฉันจึงเป็นผู้มีพระคุณ  
ของประเทศนี้แต่เขา  
กลับถูกลักพาตัวไปใน  
อาณาเขตของประเทศ!

ถึงผมจะเข้าใจ  
ความต้องการ  
สำหรับทีมเล็กๆ,  
ไม่นับเพคคอมส์

เลิกล่วงหน้า  
มาก่อน  
คนอื่นสักที่  
เพโดร!

ครับ!

เจ้าก็  
อยากไป  
ฉันรี?

จะบอก  
ว่า...

เป็นคนสุดท้าย  
ที่ควรไป  
ภารกิจลับ  
แบบนี้เลย!

หัตถ์ที่ของ  
ตัวเองชะบ้าง  
ซีซีเลียน!  
เจ้าข้าที่ชอบไวยวาย  
แบบนี้...

หน้าที่ที่จะติดตาม  
ทีมช่วยเหลือฉันนี่!  
พวกเราสามทหารเสือ  
ของดยุคอินูอาราชิ  
จะจัดการเอง!

เรียกใครว่า  
พวกชอบ  
ไวยวายกันพะ  
เจ้าข้าตัวจืด!

ㄝ





แค่ต้องบีบ  
ตรงนี้ใช่ไหม?

ฟังที่  
อธิบายให้  
จบก่อนสิ  
น้า!

ガヤ  
ยอดเยี่ยม  
ที่สุด  
ของ  
ศตวรรษ...



ฉันใช้ประโยชน์  
คุณสมบัติ  
การเติบโตของ  
ป๊อปกริน

ส่วนผิวภายนอก  
ได้แพรงก็ช่วย



มันยาวขึ้น!

SQUEEZE

อ๊าา!

เหวอ!



ส่วน  
พวกอุปกรณ์  
ของ  
ชาวเวเธอเรีย  
ที่เธอให้ฉันมา

มันเป็น  
กระบอง  
สภาพอากาศ  
ใหม่  
ของเธอ!

โดยการใช้จ่ายจำนวน  
พลังกำลังที่แตกต่าง  
ลงไปในด้านจับ,  
เธอจะสามารถควบคุม  
ความยาวของปลาย  
ทั้งสองข้างได้อย่างอิสระ

ฉันใส่เข้าไป  
ได้เกือบหมด  
ยกเว้นอันนี้...



ก็หัดฟัง  
ที่พูดให้จบ...  
เธอขยายมัน  
มากไป!

เอ่อ อูซบ  
ไม่คิดว่า  
มันยาวไป  
หน่อยเหรอ?

คงต้องใช้  
เวลาสักพัก  
เธอถึง  
จะเข้าใจ

どよ  
どよ





นาย  
ยอดที่สุดเลย  
อุซป!

ถือง่าย  
แล้วก็หมุน  
ง่ายด้วย!  
♡

ไม่เท่าวิเศษ  
ที่เธอพูดถึงที่  
ซาบอนดี...  
ฉันนึกไม่ออกจริงๆ

อ่า!  
ระวัง!

นี่ฉันปลดปล่อย  
ตัวอะไรไปเนี่ย?



มันเป็น  
ไม่เท่าวิเศษ!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MISS!!



อ่า  
อย่าใส่ใจ  
เลย...



ขอบคุณนะ  
อุซป!  
♡

ยอดมากเลยละ♡  
มันถือเป็นจุดสูงสุด  
ของวิทยาศาสตร์ทาง  
สภาพอากาศทั้งหมด  
ของเวเธอเรีย!

เป็นกระบอก  
สภาพอากาศ  
เวทมนตร์ที่ฉัน  
ไฝฝืนมาโดยตลอด!



เป็น  
คาถานินจา  
ที่ยอดเยี่ยม  
จริงๆ!



หนีไปตอน  
คิดเงินเธอะ  
!!!



“มิราชเทมโป”  
!!



เอาละ  
สำหรับค่า  
วัตถุดิบที่ใช้ไป  
...

โฮ,  
ประตูลูก  
หลัก

ทั้งหมด  
6 คน  
ชั้นเทร่อ?

ยินดีที่ได้รู้จัก  
เพโรเพโร!

ชื่อของฉัน  
คือเพโตร,  
ฉันไม่ไป  
เกาะกะเน่

อึ๊กกก...

นามิ!  
ระวังตัว  
ด้วยนะ

ขอบใจนะ  
แวนต้า!  
เข้าใจแล้ว!  
เธอก็ด้วยนะ!

ฉันจะตาม  
ไปด้วย  
ในฐานะ...

คนที่คุ้นเคยกับ  
นิสัยของนาย  
อย่างมาก!

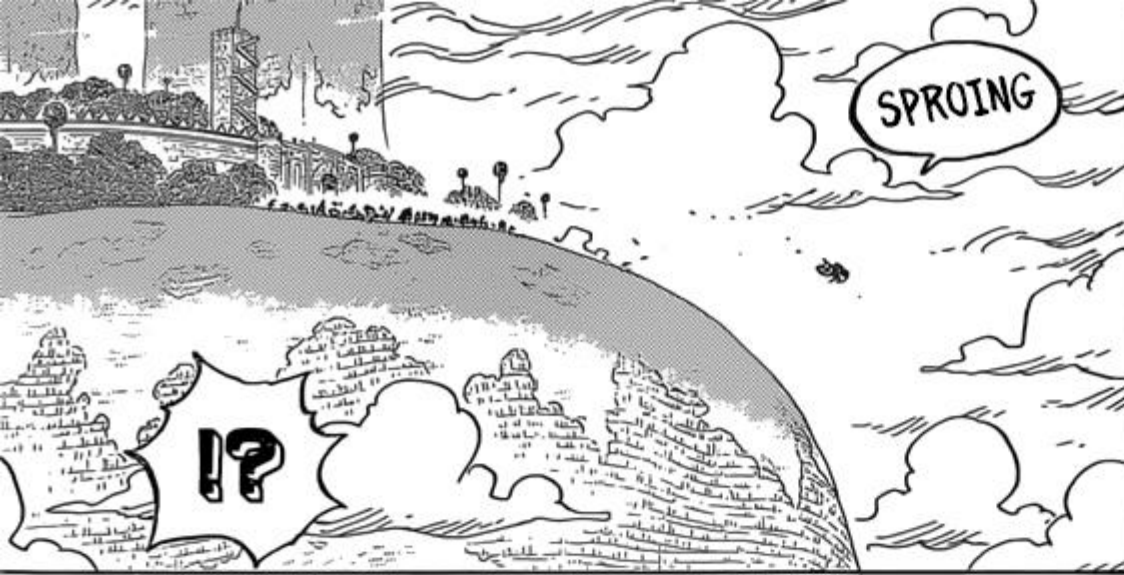
พูดแบบนี้  
หมายความว่า  
อะไร?

กรร

ท...ทำไม  
ลูกพี่เพโตร  
ถึง  
มาด้วยล่ะ?







SPROING



อ้อ?

くらん!



โอเค

เรื่องซันจิ ให้เป็นหน้าที่ ของพวกเรา เอง!

MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR



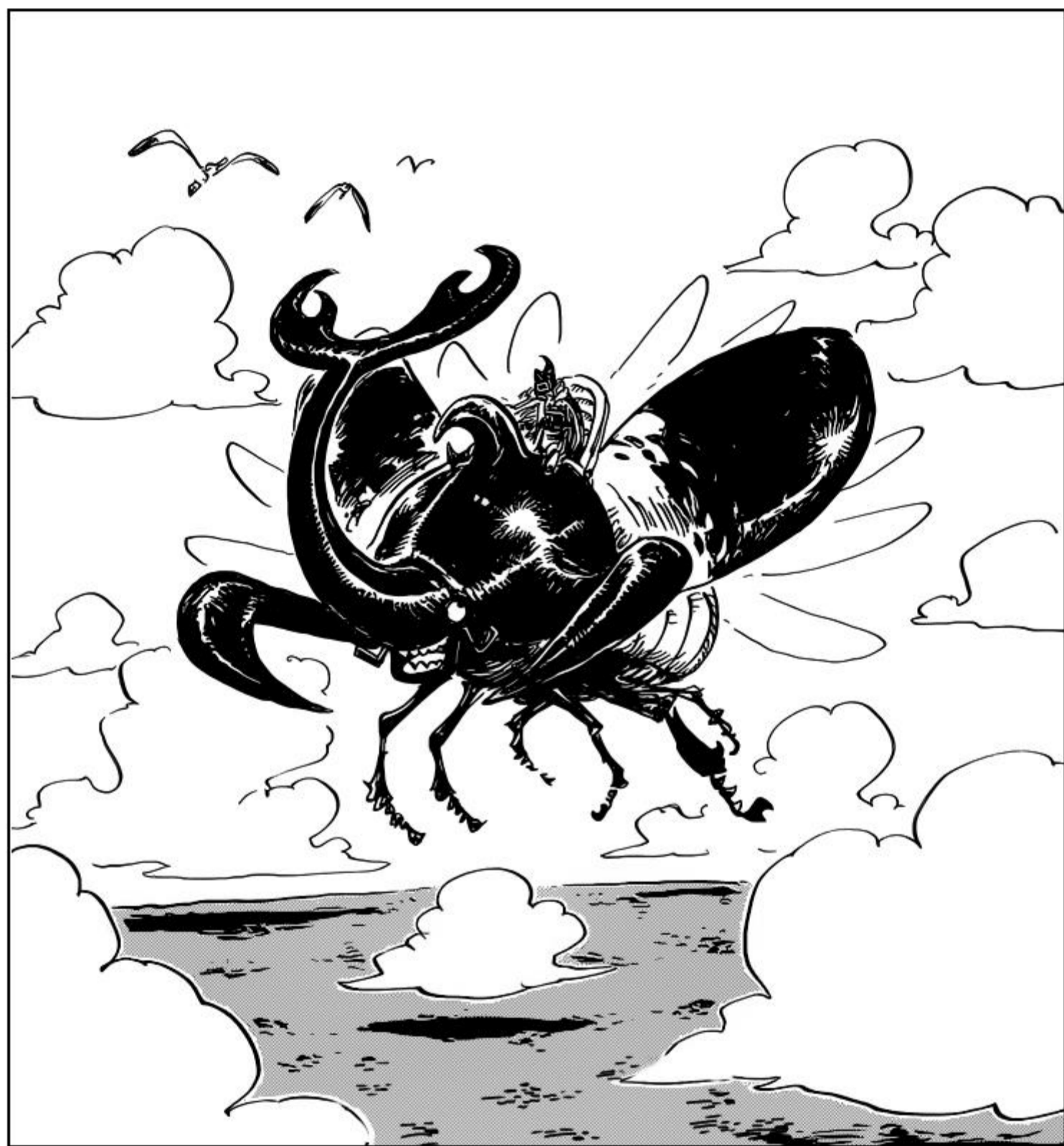
คุณพระ ช่วยขยขย ขยขยขย





ワンピース  
**ONE PIECE**

ตอนที่ 823 “โลกที่คึกคัก”



จากดาตฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี  
Vol.15 “ยังไม่กลับไปที่หมู่เกาะโบอิน”

**尾田栄一郎**





ลงมา  
จากตรงนั้น  
เถอะครับ!

เจ้าหญิง  
~~~~!

สายลมทะเลเนี่ย  
รู้สึดยอดจริง ๆ  
...

เจ้าหญิงของอาณาจักรอลาบัสต้า

เนเฟลทาลี วู้

เจ้าหญิง  
~~~~!

咕-!

ฮู้วววว!

เป็นห่วง  
มากไปแล้ว,  
เจ้าหญิงมี  
ประสบการณ์  
ในการเป็น  
โจรสลัด---

หรืออยู่ใน  
ระยะของ  
นักลอบยิง!?

หรือมี  
อุกกาบาต  
ตกมา!?

ถ้าเกิด  
มีนกยักษ์  
บินมาลักพาตัว  
ท่านขึ้นมา  
จะทำยังไง  
ครับ!?



ถ้ารู้สึกไม่ดี  
ก็บอกได้เลย,  
พวกเรากลับไป  
ได้ทุกเมื่อ

อย่า  
ฝืนตัวเอง  
เลยครับ  
ฝ่าบาท

ไม่ละ...  
ฉัน  
ไม่เป็นไร!



เสียสติไปแล้ววี่ไง เปรู!?  
ตรงนั้นนี่  
คนของทหารเรืออยู่นะ!

แค่ก ๆ



ก็มีบางอย่าง  
ที่ฉันอยากถาม  
รัฐบาลโลก...

ตั้งแต่วันที่  
ฉันได้พบ  
นิโค โรบิน...



ทำให้ฉัน  
มีศัตรู  
มากเกินไป

ความฝัน  
ของฉัน...

ราชาของอลาบัสต้า

เนเฟลทาลี คอบร้า

NEPHELIMATI COBRA



ไม่ว่ายังไง  
ฉันก็ต้อง  
ไปเข้าร่วม  
รีเวอร์ไทท์ให้ได้!



ใช่



เกี่ยวกับ  
โพเนกลีฟ  
สินะครับ?

ราชาของ  
ตระกูลเนเฟลทาลี  
ทำอะไรไว้กับโลก  
กันแน่!?

ほ!!

ว่า  
หลายปี  
ก่อน...

ถ้ามีโอกาส  
ฉันก็อยาก  
จะรู้...

ไม่เอาंना  
ไม่ต้อง  
เป็นห่วง  
ขนาดนั้น  
ก็ได้♪

ど!!

แค่  
แค่

อ้าาาาา!  
อ้าา!  
ระวังด้วยครับ!  
อ้าาาา!

ที่วังมีรูปของ  
พวกคนที่มาสู้ขอ  
อยู่เต็มเลยนะ!

ก็ไม่รู้ว่ามีเวลา  
เหลือมากแค่ไหน  
...ถ้าลูกสาวของ  
ฉันรีบๆเลือก  
ลูกชายให้  
ล่ะก็ ...

อืมมม...  
รู้สึกดีขึ้น  
แล้วล่ะ

ท่านพ่อ!  
รู้สึกยังไง  
บ้างคะ?

อ้ากกกก!  
เจ้าหญิง  
คงจะทำให้ผม  
เป็นห่วงตาย  
แน่ๆ!

แค่ๆ

หึหึหึ...  
เชิญเอาไปทิ้ง  
ให้หมดได้เลยค่ะ

ใช้โรคป่วยเป็น  
ข้ออ้างอีกแล้ว!  
ไม่ยุติธรรม  
เลยนะคะ!

ฮึ

โรงแรม  
ของเราสร้างขึ้น  
เพื่อรับใช้แต่  
ราชวงศ์...

ยินดีกับ  
พิธีสวมมงกุฎ  
ที่เพิ่งเกิดไป  
ด้วยครับ  
ฝ่าบาท

อิสตุบลู  
โลกทาวน์

คิดว่ายังไงคะ  
ที่รัก?

ฉันเคย  
เห็นที่  
ที่เลวร้าย  
กว่านี้

ในระหว่างทาง  
ไปรีเวอร์รี่, ทุกๆสี่ปี

โปรดทำตัว  
ตามสบาย  
เลยนะครับ

ก็ไม่ได้  
พิเศษอะไร

มีดีแค่วิวให้เห็น  
แท่นประหารของ  
โกล D. โรเจอร์

ราชินีของอาณาจักรโกอา  
ซอลลี นันทักกาเน็ต

สไลด์ไปได้แล้ว  
พวกขยะนะคร  
อยู่ในถังขยะ

เออ ๆ

ราชา  
สเดลลี่!

ว...หวังว่า  
ที่นี่จะบรรเทา  
ความเหนื่อย  
ระหว่าง  
การเดินทาง  
ได้นะครับ



ระหว่าง  
เหล่าหัวหน้าที่ประหลาด  
ของประเทศทั่วโลก  
มักจะเกิดขึ้นได้ยาก

แต่การพูดคุย  
ที่สันติและ  
สร้างประโยชน์...



สงคราม  
จบลงแล้ว!

ดอนจินเงา...  
หรือไซกียัง  
ไม่กลับมา

เวสต์บลู  
ประเทศ  
วาโนะ



ไปจัดการพวกมัน  
กันเลยมั๊ย?

อาณาจักร  
ซาคุระ!?  
เจ้าໄง่ดอลตัน!

มีาาาฮาฮา  
ฮาฮาฮา!

เซาต์บลู  
อาณาจักร  
แบล็คดรัม  
ซัวร์าย



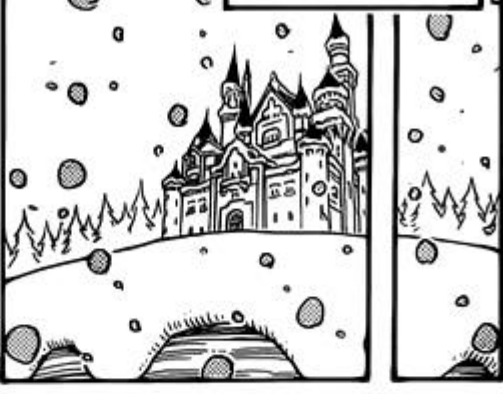
ก็อย่างที่บอกไป  
ฉันจะไปด้วย  
ในฐานะหมอลองของเรือ!  
นายก็ตั้งใจไว้ดีกว่า!



ไม่ต้องมา  
ทำหน้าโมโห  
แบบนั้น  
เลยหะ!



อาณาจักร  
ชากระ



แกรนด์  
โลน

ได้เลยค่ะ!  
ขอบคุณนะคะ  
คุณวิโอล่า!

คงต้อง  
ตื่นเต้น  
แน่ๆเลย!



ไปในฐานะคน  
ที่จะได้สืบทอด  
ตำแหน่งของ  
ฉันเป็นไง?



หนู  
ขอไปด้วย  
ได้รึเปล่า  
คะ!?

ประเทศ  
แห่งอารมณ  
เดรสโรซ่า



มันผิด  
ตรงไหน  
เล่า!?

ที่จริง  
นี่คืองาน  
เทศกาล!

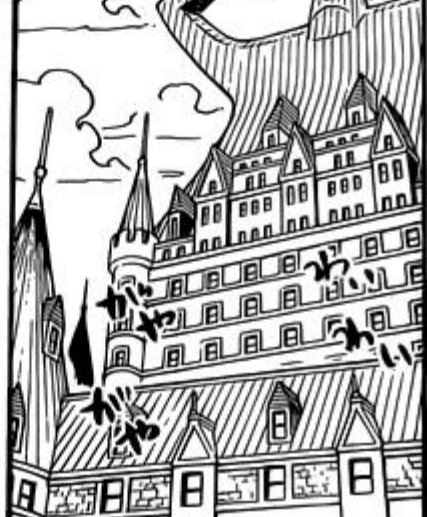
ทุกคน  
ทำเหมือนกับ  
พวกเราจะไป  
เที่ยววันหยุด  
กัน...



ไปด้วยกัน  
เถอะ!  
สู่วันแดน  
ศักดิ์สิทธิ์นะ!



ฉันปฏิเสธ  
เรือคุ้มกัน  
ไปแล้ว!



อาณาจักร  
โพรเดนซ์



ร้องเรียน  
การเปลี่ยน  
ตำแหน่งของ  
เกาะอยู่แล้ว!

ใช่!  
พวกเรา  
มีลายเซ็น  
มากพอ  
สำหรับ...

มันไป!

มันไปชิ  
MANEBOSSI



ไม่เชื่อใจ  
พวกมนุษย์  
!!

ถ้าเค้า  
ไม่ไปด้วย  
ก็จะดูเหมือน  
ว่าพวกเรา...

นี่เป็น  
สถานการณ์  
ที่ยังยาก  
จริง ๆ...

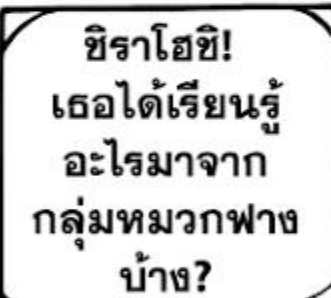
ราชาของริว

เนปจูน  
NEPTUNE



ของท่านแม่  
ของเรา!  
ของราชินี  
โอโตฮิเมะ!

พวกเรา  
ไปด้วยกัน  
เถอะ!



ชิราโฮชิ!  
เธอได้เรียนรู้  
อะไรมาจาก  
กลุ่มหมวกฟาง  
บ้าง?

ฟคาโบชิ  
FUKABOSHI

งานประชุมนี้  
คือความฝันที่  
ใหญ่ที่สุด...



เขาบอกว่าครั้งต่อไป  
ที่พวกเราได้พบกัน...  
เขาจะพาดิฉันไปที่  
ป่าของจริงบนบก!

แน่นอนครับ!  
ลูฟี่คงจะพาท่าน  
ไปไกลกว่านั้นได้!

แต่  
จุดหมายของเรา  
ครั้งนี้อยู่ตรง ๆ!  
พวกเราแค่ต้อง  
ลอยขึ้นไป!

ท่านพ่อ!  
ไม่ต้องให้  
ชิราโฮชิไป  
ก็ได้มั๊งครับ  
-มินโด?



ริวโบชิ  
RYUBOSHI



ขอโทษนะคะ  
ดิฉันไปไม่ได้!  
ดิฉันกลัว!

ท่านลูฟี่สัญญา  
กับดิฉันไว้แล้ว!

เจ้าหญิงของอาณาจักรริว

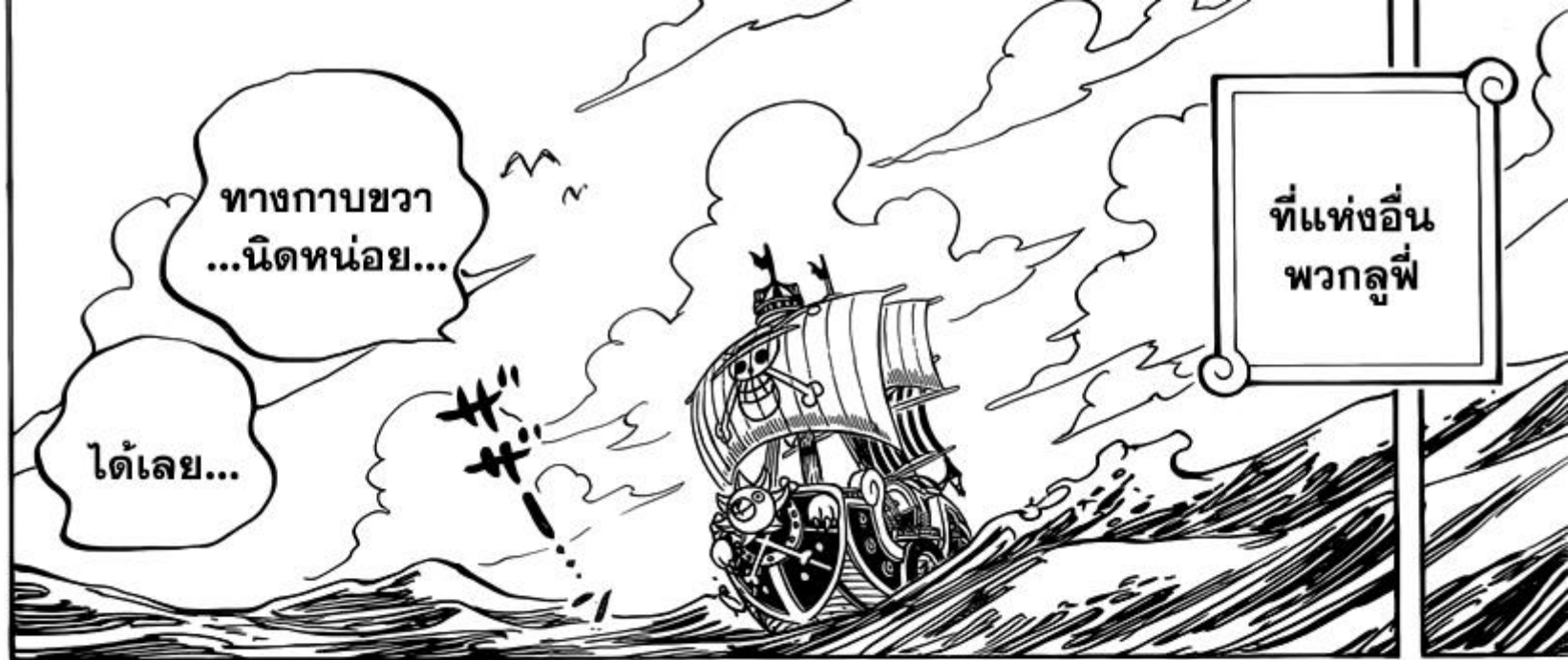
SHIRAHOSHI  
เจ้าหญิงชิราโฮชิ

คงไม่ไหว  
ละมั๊งเนี่ย  
...

พวกพี่ชายของท่าน  
และกองทัพเนปจูน  
ก็จะไปกับท่านด้วย!

เรตไลน์  
ชั้นทะเล  
อาณาจักร  
ริว





เห็นมั๊ย!  
เป็นแบบ  
ยัยนั่นสิ!  
รำเรื่องสุดๆ!

ให้เป็น  
หน้าที่ฉัน  
เอง!

ได้เลย!

พวกเราออกจาก  
...เส้นทางมาหน่อย เอ้อ...  
อีกแล้ว...กาบซ้าย  
...นิดหน่อย...

หึหึ!

ว่าเรือที่  
ทำทางหนัก  
จะลอยได้  
จริงๆ นะ!!

อ้อา!  
พวกเราลอย  
อยู่บนน้ำ  
จริงๆ ๑ด้วย!

ไม่นึกเลย...

เธอมาทำอะไร  
ที่นี่เนี่ย!?

เผ่ามิงค์ สมาชิกของหน่วยทหารเสือ

**CARROT**  
แครอท

と

と!!

แครอท!  
เธอ...!  
ทำไมถึงได้  
!?

แครอท!?



การจูวววว  
~~~~~!

ฉันก็จะ  
ไปด้วยนะ!

อ้า!



อย่าส่งฉัน  
กลับไปนะ!  
แวนต้าจะต้อง  
ดูฉันแน่!

ขอโทษนะ  
แต่...ช่วยเอา  
เรือกลับไป  
สักเดี๋ยวนะ  
ได้รีเปล่า?



บาร์อนศพ!  
โอย  
กระตุก

ซ็อบเปอร์!  
อ้า

นามิ~~~!

ว้าย



ดูสิ!  
เพื่อที่จะไม่เป็นภาระ  
ฉันจึงเอาเสบียงมาด้วย!  
ข้าวกล่องแครอท,  
น้ำแครอทแล้วก็ขนม!  
แล้วก็ชุดที่เอาไว้  
เปลี่ยน!

ขอร้องล่ะ!  
ฉันจะยอม  
ทำทุกอย่าง!  
ให้ฉันไปด้วย  
เถอะนะ!



ฉันแค่ออก  
ออกผจญภัย  
บนท้องทะเล!  
ตุล๊กครั้งนึง!

คิดจะก่อปัญหา  
ให้ผู้มีพระคุณ  
ของเราไง  
แครอท?!

พวกเราจะไป  
แทรกซึมเข้า  
ป้อมปราการของ  
หนึ่งในสี่จักรพรรดิ!  
นี่ไม่ใช่เกม



ถึงแม้  
จะตรงไป  
ที่นั่น!?

อะไรนะ!?  
ต้องใช้เวลา  
หลายวัน  
เลยเหรอ!?

มีที่ที่  
ใหญ่ขนาดนั้น  
อยู่ด้วยเหรอ  
เนี่ย!?



ก็สักครึ่งวัน!  
ยังงៃท้องทะเล  
ก็เป็นทีที่ใหญ่  
อยู่แล้ว!

คิดว่า  
ทั้งหมดนั้น  
จะอยู่ได้นาน  
แค่ไหน?



นี่จะเป็นการ  
นอนค้างคืน  
ครั้งแรกของฉัน  
อย่างเป็นทางการ!  
♡

ดินแดน  
ที่ยอดเยี่ยม  
จริงๆ!

ท้องทะเล  
ช่างเป็น...

มันไม่ใช่  
ดินแดน  
นะนะ



ใครบอกให้กิน  
แครอทของฉัน  
กันยะ!?

อ่ากกกกกกกกก!



อ้อ!  
ขอบคุณนะ!  
ฉันไม่  
เป็นไร---

เธอก็  
ดูแลตัวเอง  
ด้วยละ

เอาน่า  
ให้เค้ามาด้วย  
ก็ไม่ใช่ไรหรอก  
ยังงៃก็มาแล้ว  
ทั้งที





ชั้นจะ  
ทำยังไง?

oooooooooooo

อ๊ะ—...!

นั่นมันเงิน  
ทั้งหมดที่ฉัน  
มีเลยนะ!

เดี๋ยว เดี่ยว  
เดี๋ยว เดี่ยว!

คนละ  
ห้าพันเบรี  
จากพวกนาย  
แต่ละคน



“ดินแดนที่  
ล้อมรอบอยู่ใน  
ความปริศนา  
มาหลายพันปี”

“ในที่สุด  
ก็ถูกค้นพบ  
แล้ว”



ฉันจะ  
ทำอาหารเอง!

หือาาาาาา!?



หือ...!

เป็นหัวข่าว  
ที่ใหญ่จริงๆ  
...



บัลติโก้  
ถูกทำลาย  
อย่าง  
ราบคาบ  
!!

ศูนย์ใหญ่  
ของ  
คณะปฏิวัติ  
!!

โลก  
สันตะเทือน  
ไปถึง  
แกนกลาง  
!!



ONE PIECE

ตอนที่ 822  
.../จบ

# ONE PIECE





คณะปฏิวัติ  
ถูกจัดการ  
แล้ว!?

อะไรน่าา  
าาาา!?

ทุกคน  
ต่างก็  
ตกใจ  
กัน!

แ?

ตอนที่:824 "เกมโจรสลัดของเด็ก ๆ"



คุณ  
มีพี่ชายอีกคน!  
และเขาเป็น  
เสนาธิการของ  
คณะปฏิวัติ!

คนที่บอกว่า  
ได้เจอที่เดรสโรซ่า  
นะเหรอครับ!?

ก็แสดงว่า  
เป็นสมาชิก  
ที่แข็งแกร่ง  
ที่สองของ  
พวกเขา!



อ๊ะ! ซาโบนีนา!  
นั่นพี่ชายของฉัน!

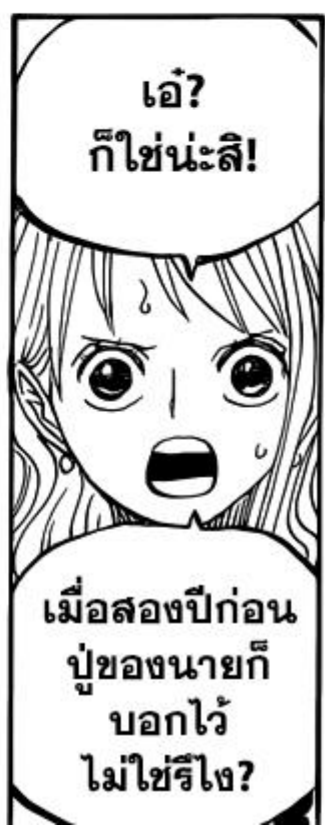
ถ้าจำไม่ผิด...  
ไม่ใช่ว่านายเป็น...  
ของตราก้อนแห่ง  
คณะปฏิวัติ...

เอ?



แม้ว่า D.  
ตราก้อนแห่ง  
คณะปฏิวัติ

พ่อของแก  
ชื่อว่า...



เอ?  
ก็ใช่ล่ะสิ!

เมื่อสองปีก่อน  
ปู่ของนายก็  
บอกไว้  
ไม่ใช่หรืง?



เดี๋ยวนะ...  
ก็แสดงว่า  
คนที่ซื้อตราก้อน  
ที่อยู่ข้าง ๆ คือ...

ทำไมพี่น้อง  
ของนายถึง  
มีแต่คนบ้า ๆ  
และอันตรายนะ  
เนี่ย!?





คือพ่อ  
ของนาย!



ดราagoon  
ผู้บัญชาการใหญ่  
ของคณะปฏิวัติ  
...

!!!



ฟังมา  
รู้ตัวตอนนั้น  
ได้ยังไง!?

คนนี่คือ  
พ่อของฉัน  
เหรอเนี่ย  
!?

หือาา!?  
พ่อของลูฟี่  
เป็นบอสของ  
คณะปฏิวัติ  
เหรอ!?



แต่ภาพเฉยๆ  
คงบ่งบอก  
ได้ไม่หมด  
ละนะครับ

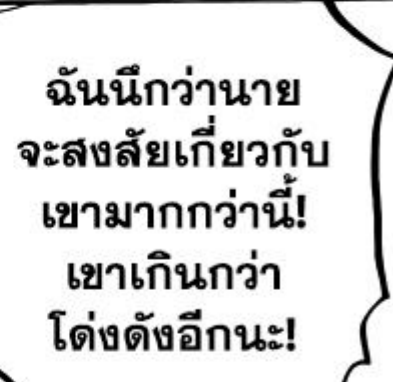
เฮ้ย! ลูฟี่!



ยังไงก็เถอะ  
ที่ฉันเป็นห่วง  
คือซาบ้!



เท... ฟังเคยเห็น  
ครั้งแรกเลย  
หน้าตาไม่เหมือน  
กับฉันเลยด้วย



ฉันนี่กว่านาย  
จะสงสัยเกี่ยวกับ  
เขามากกว่านี้!  
เขาเกินกว่า  
โด่งดังอีกนะ!



โรบิน  
ได้อยู่กับเขา  
ลักพักด้วย



เว้นแต่  
พอทหารเรือกับ  
**Cipher Pol**  
ไปถึง

咬住!

ลูพี!  
เฮ้ย!

จาก  
ข้อมูลของ  
แหล่งข่าว  
ที่ไม่ระบุตัว

ดูเหมือน  
กลุ่มโจรสลัด  
หนวดดำจะทำลาย  
ที่นั่นไปแล้ว

พวกเขาระบุ  
ตำแหน่ง  
ศูนย์ใหญ่ของ  
คณะปฏิวัติได้



ถึงไปโจมตี  
คณะปฏิวัติ  
?

ทำไม  
หนวดดำ  
...



หนวดดำ!?

เจ้า  
พวกนั้น!



แต่  
ไม่ค่อยมีข้อมูล  
เกี่ยวกับพวก  
คนที่ถูกฆ่าหรือ  
ได้รับบาดเจ็บ

ดูเหมือนสี่จักรพรรดิ  
หนวดดำจะหนีไป  
หลังจากปะทะกับ  
**Cipher Pol** ไม่นาน...

เฮ้ย~



ที่เตรสโรซ่า  
ซาไปกับเจ้า  
แซมป์เปียนนั้น  
สู้กัน...

อาจจะ  
เกี่ยวข้องกับอะไร  
กับเรื่องนั้นก็ได้





อ๊ะ!  
แจ้วเลย!

แล้วไฟล่ะ!?

เร็วเข้า!  
ท่อใบเรือ!  
ไม่จั่นถูกลม  
พัดขาดแน่!

กรืดดตต!

เดี๋ยวน้ำฝน  
ก็ทำให้  
ดับเอง!



เกิดอะไร  
ขึ้นเนี่ย!?  
นั่นสายฟ้า  
เทร่อ!?



雷辟!!

雷辟雷辟雷辟



ฉันจะตาย  
อยู่แล้ว!

มา  
ช่วยกัน  
ด้วยสิ!

อ๊า!

อ๊า!



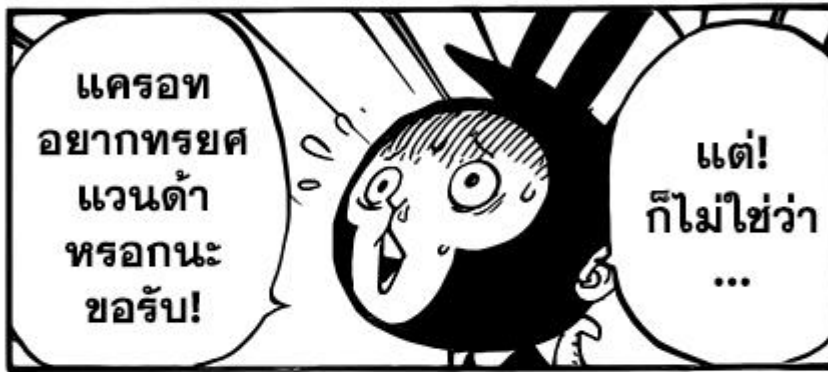
ตอนนี้  
แครอทก็กำลัง  
ออกทะเล?

น่าจะเป็น  
แบบนี้  
ขอรับ...

จั่น...



ใช่

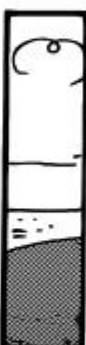


ฉันก็คง  
ได้แต่หวังว่า  
บีเบิลการ์ดนั้น  
จะหายไปพร้อมกับ  
เรือที่ซุนิชาจม



พวกมัน  
ไปเอา  
ของแบบนั้น  
มาได้ยังไง!?

ศัตรูของพวกเรา  
คงจะมีบีเบิลการ์ดที่  
นำทางพวกมันมาที่นี่



พวกเราต้อง  
ระวังตัว  
เอาไว้...

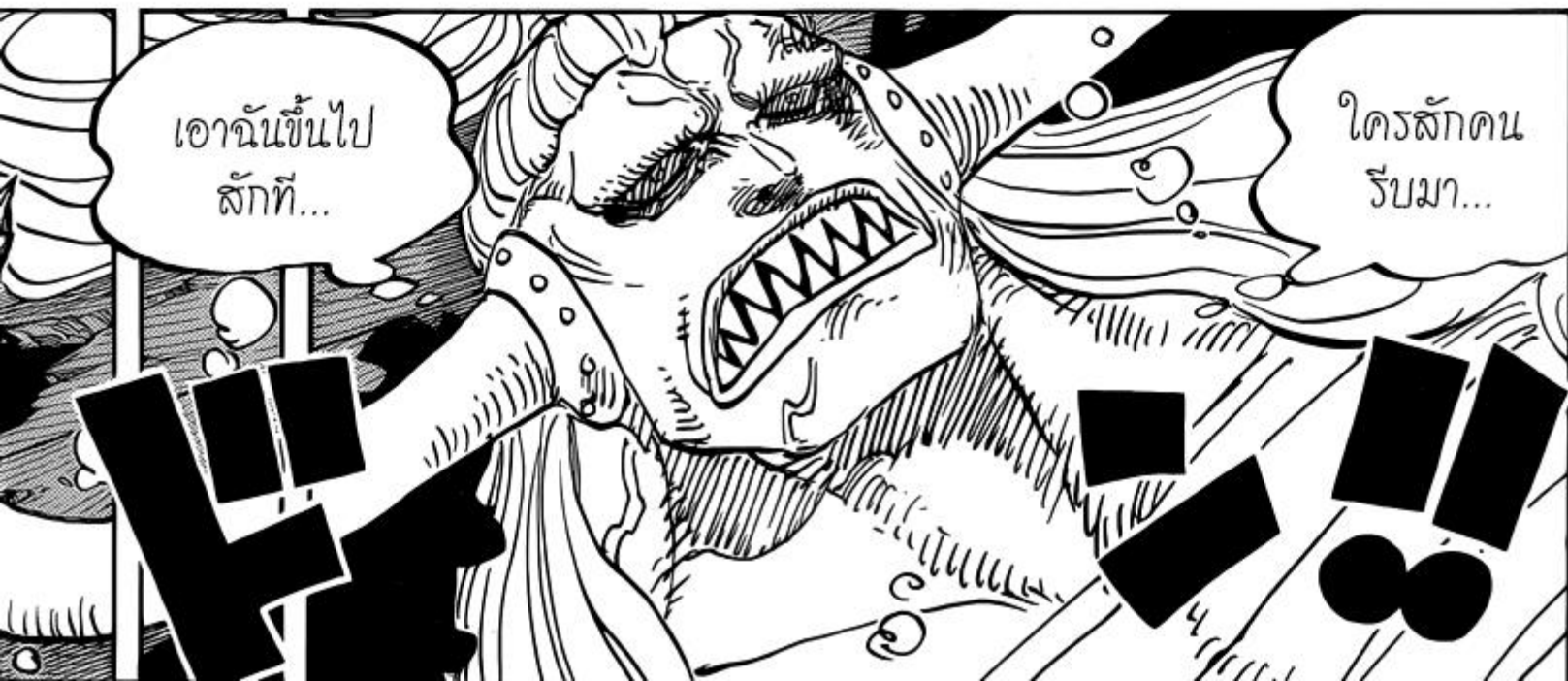
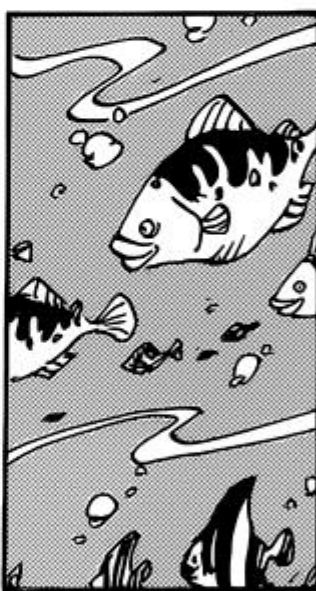
คะ



พวกมันจะ  
กลับมาอีก  
ใช่รีเปล่าคะ  
?



ให้ตายเซ...



เฮฉันขึ้นไป  
ลักที่...

ใครสักคน  
รับมา...





แบบนี้  
การซื้อขาย  
ผลไม่ปีศาจเทียม  
SMILE ของพวกเรา  
ก็จบสิ้นลงจริง ๆ

ภารกิจช่วย  
เหลือใจเกอร์  
ของท่านแจ็ค  
ก็ล้มเหลว  
เช่นกัน  
ครับ...

ประเทศ  
บางแห่ง



แกลคิดว่า  
จะเกิดอะไรขึ้น  
กันห่า!!?

อ่ากกกก!!



วันนี้เขาดองมา  
มากกว่าปกติ

กิฟต์เตอร์  
ได้อีกแล้ว  
ชั้นเหรอ?  
ไฮฮฮฮฮ~

จะบอกฉัน  
ว่าพวกเรา  
ไม่สามารถ  
สร้าง...



ใจเกอร์  
ที่น่าสงสาร!  
ทำไมแก  
ถึงได้อ่อนแอ  
นักรนะ...

ไอ้เด็กพวกนั้น  
ดันมาทำลาย  
ความฝันที่  
พึ่งเติบโตได้  
ครึ่งทาง!



ไฮฮฮฮฮ  
ฮฮฮฮฮฮ  
!!!



ถ้า  
พวกเรา  
ดูถูกมัน  
...

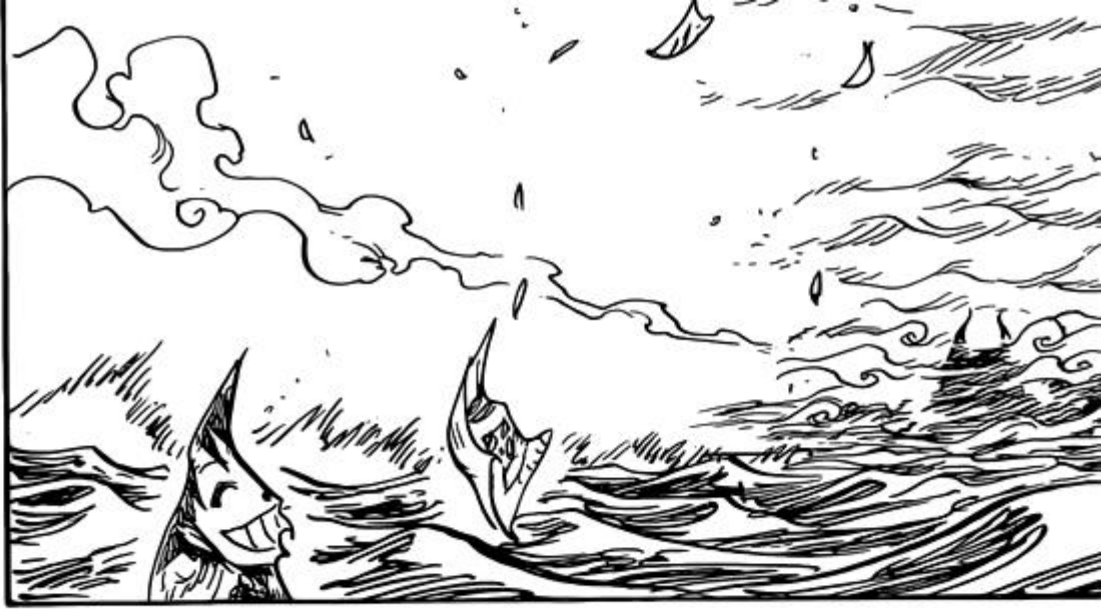
แต่เจ้า  
หมวกฟางนี่  
มันก่อเรื่อง  
ไว้มาก



ถ้าพวกเราดูถูกมัน



ฉันตั้งอกตั้งใจที่จะสร้าง  
กลุ่มโจรสลัดที่มีแต่  
ผู้ใช้ผลไม่ปีศาจแท้ ๆ เขียว!  
กลุ่มที่ยอดที่สุดที่  
โลกเคยเจอ!







“เพราะจนถึงตอนนี้ พวกแกก็แค่ เล่นเกม โจรสลัด ของเด็ก ๆ!”

“โอ้พวกโง่ รีบหนีไปซะดีกว่า” ...



ไปบอก... พวกมัน!

อีกเฮ้ย... บอกพวกมัน



คิด!



กัปตัน

ยูทัส



ปิดหลังคาแล้ว!

扛迭咯

扛迭咯

บรรยายยย ทनाव ซะมัด!

ทำได้ดีมาก



กลับไปที เธาซันด์ ชันนี้



แถมฉันยัง  
รักษาอาหาร  
ไว้อย่างปลอดภัย  
เพราะฉัน  
ทุกคนมา  
กินได้เลย!

เออละ!  
พายุหายไป  
แล้ว

แล้วฉันก็ซ่อม  
หลังคาที่โดน  
พายุพัดปลิว  
แล้วด้วย



อ่าากกกก กกกกกกก กกกก

อ่าากกกก กกกกกกก กกกก

อ๊ะ! อร่อย  
รีเปล่า?



เย้----! อาหาร!  
ทิวสุด ๆ เลย!



แล้วไอ้สสาร  
ที่เหมือนเยลลี่  
โปร่งใส  
ประหลาดนี้  
มันอะไร...

แล้วทำไม  
ถึงใส่แยม  
เยอะนัก  
ครับ!?

ทำไมถึง  
มีก้างปลา  
อยู่เต็มไป  
หมด...

ไอ้ของ  
สีม่วงขม ๆ นี้  
มันอะไร!?

ลูฟี่...  
ข้าวต้องเอา  
ไปหุงก่อนนะ  
ถึงจะกินได้...

นี่คือ  
ลูฟี่สเปเชียล...  
“แกงกะหรี่  
รวมมิตร”  
ลับของฉัน!

พวกเรา  
ทำกรรมอะไรไว้  
ถึงต้องมาเจอ  
เรื่องแบบนี้...

BONE  
LION



ไม่ต้องมา  
ถามพวกเรา  
เลย!

จะให้ฉันกิน  
ยังงั้นนี่?

บอก  
แล้วไง!

แหะ-----!  
ขยะแขยง!

ฉันจิกงโมโทแน  
ถ้าได้เห็น  
อาหารเสียเปล่า  
มากขนาดนี้

ไม่หัดนึกขอบคุณ  
กันซะบ้างเลย  
ฉันอุตส่าห์ทำให้  
แท้ๆ...ให้ตายสิ



อ๊ะ...ใช่...  
ฉันทำพลาด  
หลายครั้ง  
ก็เลยต้องใช้ที่มี  
ทั้งหมดเลยนะ

เอ!?  
เสียบึงที่ฉัน  
ตุนไว้ที่นี่ล่ะ!?

カッ

フ...

キキキ!



ได้  
เผชิญหน้า  
กับความ  
อดอยาก

แล้วแบบนี้  
พวกเราจะกิน  
อะไรกันล่ะ!?

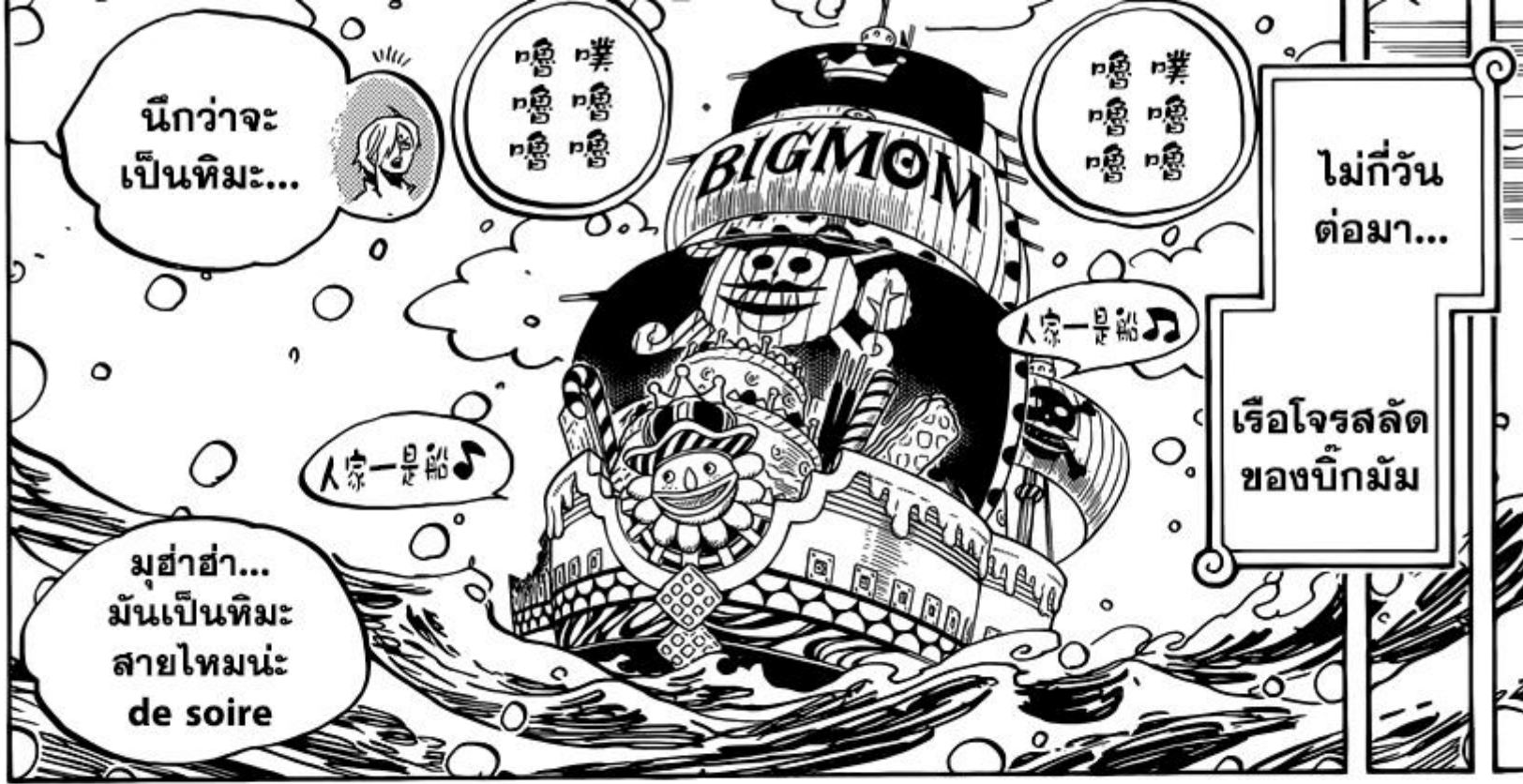
และแบบนี้  
พวกลูฟี่ก็...

นายใช้เสียบึง  
สำหรับหนึ่งอาทิตย์  
ของพวกเราหมด  
ในทีเดียวเลยเหรอ!?

ฉันจิก...  
ช่วยพวกเรา  
ด้วย...

ใช่มั๊ย?  
ฉันทิวจิง  
เลย...

ก็พวกเธอ  
บอกว่า  
ทิวนี่นา!



นึกว่าจะ  
เป็นทิมะ...

噗  
噗  
噗  
噗

噗  
噗  
噗  
噗

ไม่กี่วัน  
ต่อมา...

เรือโจรสลัด  
ของบิกมัม

มูซ่าซ่า...  
มันเป็นทิมะ  
สายทิมะนะ  
de soire

人家一早就

人家一早就



พื้นที่นี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของอาณาเขตของ  
มามาแล้ว soufflé

ก็เพราะมัน  
จับคลื่นความถี่  
เดือนกัยได้  
นะสิ bon!



เด็นเด็นมุข  
ดั่งไม่หยุด  
เลยนะ...

噗  
噗  
噗  
噗

舔

อ้าว  
หวานดี  
...



กลุ่มโจรสลัดบิกมัม  
ของพวกเรา  
mille feuille!  
ถ้าหากนี้ไม่ใช่  
เรือของบิกมัม

สาขาเล็ก ๆ  
ของ...

พวกเราก็คง  
ถูกยิงจมไปแล้ว  
bon!

ถูกต้อง!  
นั่นคือทาร์ต  
ที่ 28

คลื่น  
ส่งไปถึง  
ตรงนั้นด้วย  
เงินเหรอ?



เขากับฉันไม่มี  
ความเกี่ยวข้องกัน  
ฉันตัดสายสัมพันธ์  
กับเขาไปนานแล้ว

นั่นคือสิ่งที่  
พ่อของนาย  
ต้องการ  
amour!

ด้วยกันกับ  
“เจลมา 66”  
ทั้งหมด

เลิกทำตัว  
ยุ่งยาก  
แล้วมาเข้าร่วม  
กลุ่มโจรสลัด  
บิกมัม...



อย่าทำตัวโง่  
เย่อหยิ่งหน่อยเลย  
มามีอยู่ใน  
อารมณ์ต้อนรับ  
มากกว่าที่นายคิด

ฉันแค่  
มาเพื่อคุย



และเรื่องที่น่าย  
เคยเป็นเซฟ  
อยู่ที่ภัตตาคาร  
ลอยทะเล  
ในอีสต์บลู

แน่นอน,  
เค้ารู้ว่านายเป็น  
คนของกลุ่มหมวกฟาง  
s'il vous plait

เค้าคาดหวัง  
ในตัวนายไว้สูง  
เลยละ bon!





เลิกพูด  
เหลวไหล  
สักที!

ขึ้นอยู่กับ  
ฝีมือของนาย,  
นายอาจจะได้อยู่ใน  
สถานการณ์ที่  
ค่อนข้างสบายนะ  
dejour



มียู่  
เพื่อทำอาหาร  
ให้กับเพื่อนพ้อง  
ของฉันเท่านั้น  
!!

ฟังให้ดี!  
มือคู่นี้  
ของฉันนะ



อ่า...  
เรื่องของ  
เพคคอมส์สินะ

คิดว่าสมควร  
ที่จะฆ่า  
พรรคพวก  
ของตัวเอง

จะเป็น  
ความผิดพลาดหรือไม่  
ก็ไม่มีอาหารจานไหน  
ที่จะฉันเสิร์ฟให้  
กับพวกที่...

เบจทำ  
สิ่งที่  
ถูกต้อง  
แล้ว

เจ้านั้นปล่อยให้  
ความรู้สึกส่วนตัว  
มาขัดภารกิจ



ตอนนี้พวกนั้น  
คงกำลังคิดถึง  
การทำอาหาร  
ของฉันอยู่  
แน่...

ฉันฝึกเหมือน  
คนบ้าและ  
ผ่านนรกกลับมา  
เพื่อเหตุผลนั้น  
อย่างเดียว!

มุฮ่าฮ่าฮ่า!  
โง่เขลา  
จริงๆ!

ร้องไห้อย่าง  
ควบคุมไม่ได้  
เพราะไม่มี  
โอกาสได้ชิม



เจ้านั้นควรจะเตรียมใจเอาไว้เพราะ...

มีภาพของท่านพุดตั้งส่งมาจากไฮลเด็ก ไอส์แลนด์แล้วครับ



วีโต้

บารอน ทามาโกะ!



บุตรสาวที่ 35 ของตระกูลชาร์ล็อต



นี่คือคนที่จะมาเป็นเจ้าของนาย...

目瞪口呆



การแต่งงานกับใครสักคนหลังจากที่เพิ่งทำความรู้จักได้ไม่กี่วันมันก็เหมือนกันแหละว้อย! ใครบอกว่าฉันจะแต่งงานกับเค้ากันเล่า!?

น่าลองดูสักหน่อย...

การแต่งงานกับคนที่เพิ่งเจอ...

ถือเป็นโชคชะตาที่โหดร้าย, คิดซะว่านี่เป็นน้ำใจ...



“พุดตั้ง” !!

ท่าน “ชาร์ล็อต”

ซ-ซันจิ! คราวนี้ไปยุ่งเกี่ยวกับจริงจังแล้ว!



ONE PIECE

ตอนที่ 824 /จบ

# ワンピース ONE PIECE

ตอนที่ 825 “การ์ตูนช่องของ WE Times”

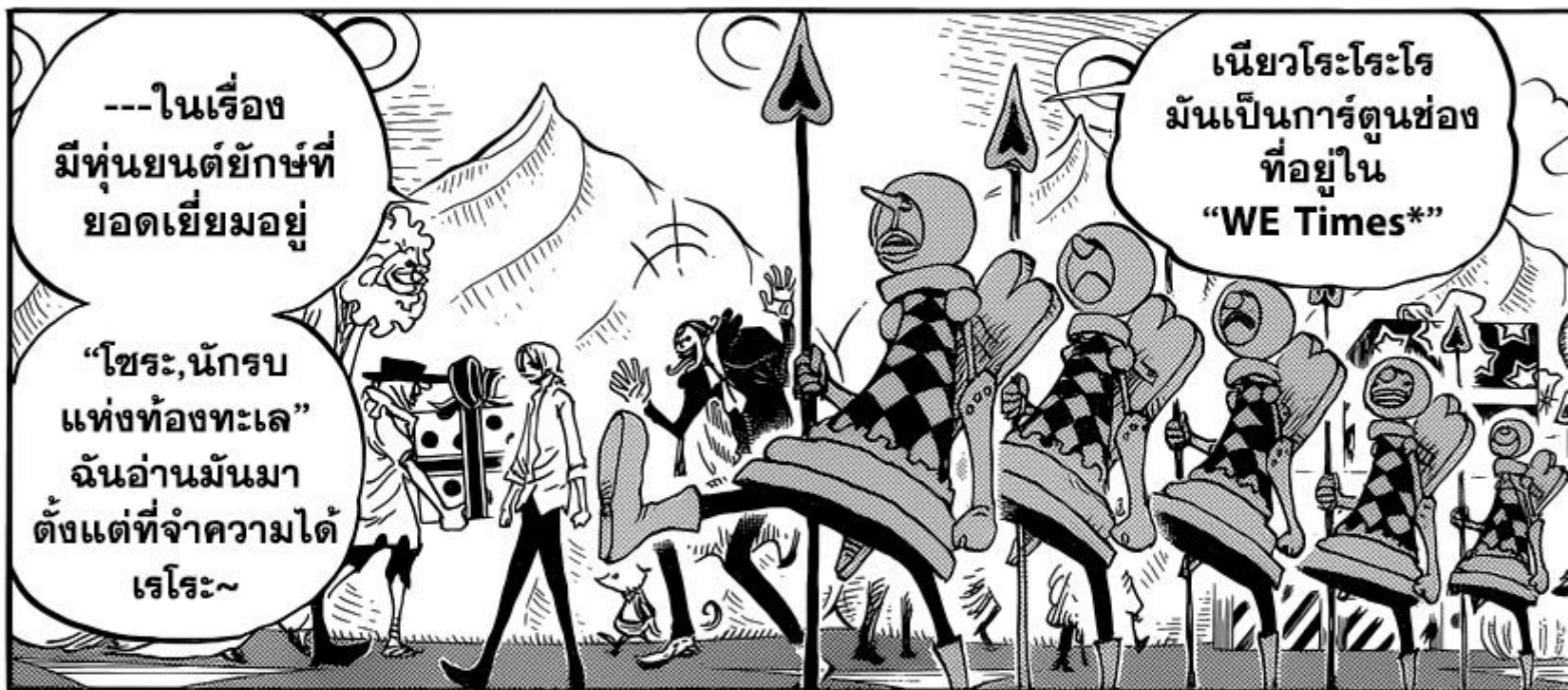
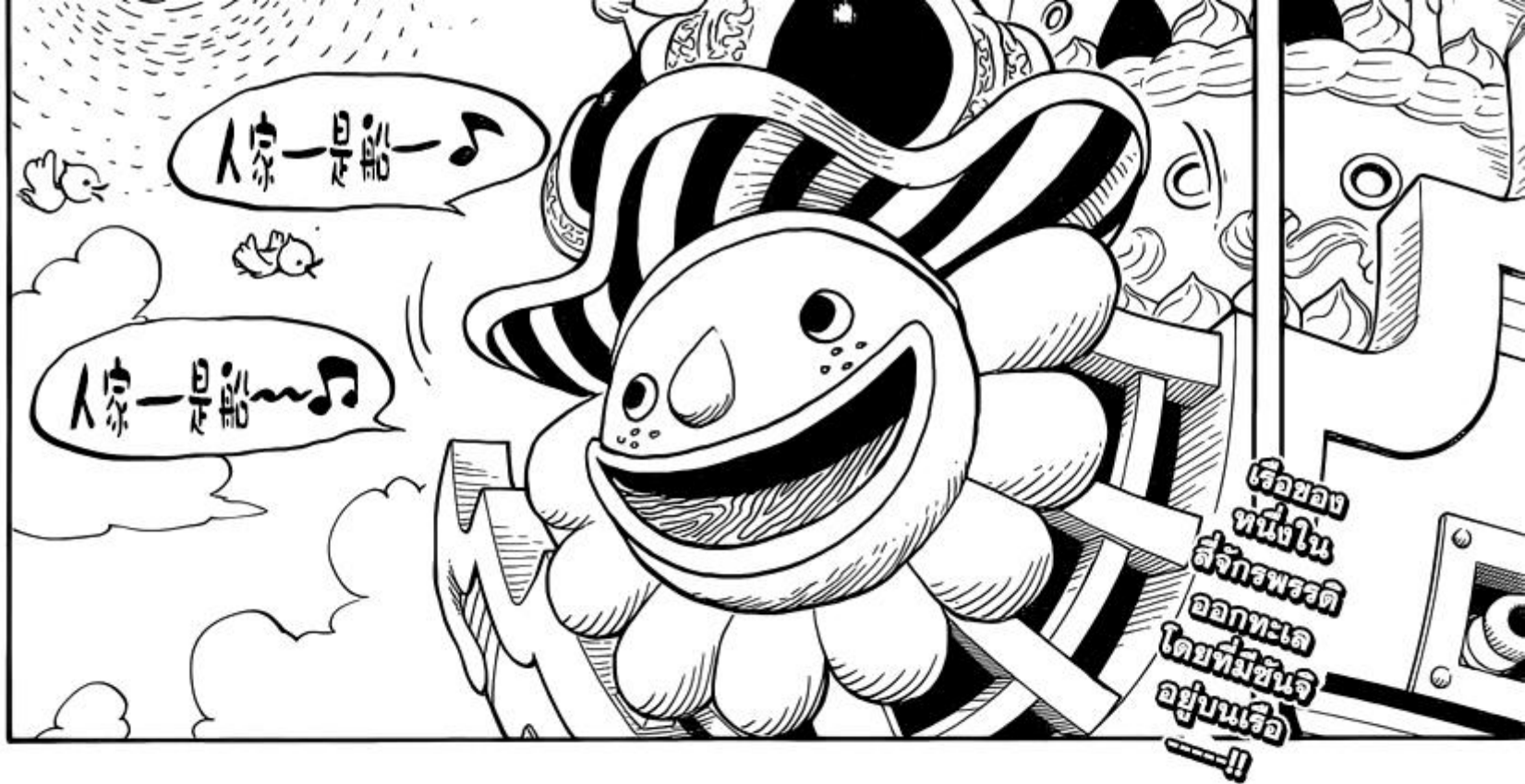


จากดาตฟ้าเรือของโลก ภาคขายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี

Vol.16 “เวเธอเรีย - ครั้งหน้าที่ได้เจอนามิจัง ฉันทอยากให้เค้าบอกว่าพวกเราดูดีมีสไตล์”

尾田栄一郎





\*"World Economic Times" หนังสือพิมพ์เศรษฐกิจแห่งโลก



ทำให้คิดว่า  
ทหารเรือต่อสู้เพื่อ  
ความยุติธรรมและก็  
แข็งแรงแย่งอยู่เสมอ!!  
เนียวโระโระ!!

---แต่ฉัน  
ไม่สนใจ  
เรื่องพวกนั้น  
แม้แต่น้อย!!

เห็นว่าเป็น  
เรื่องราวที่แต่งขึ้น  
ตามเรื่องจริงของ  
เหล่าวีรบุรุษแห่ง  
ทหารเรือ

พยายามที่จะ  
ล้างสมองเด็ก ๆ  
ให้ชื่นชม  
ทหารเรือ...!!

กองทัพชั่วร้าย  
ที่โล่งและ  
พยายามจัดการ  
ไซระ...!!

ที่ฉันชื่นชอบ  
อยู่เสมอคือ  
“เจลมา”  
ต่างหาก!!

บอกตามตรง  
ฉันตื่นเต้นสุดๆ  
ที่จะได้เห็น  
ตัวจริง

เนียวโระโระ~  
อย่าพูด  
แบบนี้สิ!

อย่าเอาฉัน  
ไปเหมารวม  
กับพวกนั้น!!  
ฉันไม่ได้เกี่ยวข้องกับ  
อะไรด้วย!!

ฉันคอย  
ให้กำลังใจ  
พวกนาย  
อยู่นะ!!  
เนียวโระโระ

แน่นอนว่า  
สุดท้ายพวกเขา  
ก็แพ้อยู่เสมอ...  
แต่ฉันก็คอยเชียร์  
พวกเขาทุกครั้ง  
อยู่ดี!

ฉันไม่ไปหา  
กองทัพจริง  
เลยเล่า? รับรอง  
ว่าชอบแน่



คุณค่า  
มันต่างกัน!!  
เนี้ยวโระโระ!!

อย่าให้ต้องพูดซ้ำ!  
ฉันจะไม่แต่งงาน!  
รีบ ๆ ออกไป  
ได้แล้ว!!

---แต่คน ๆ นั้นนะ!!  
เขาคือคน

ที่จะช่วยเชื่อม  
ตระกูลวินสโมคกับ  
ตระกูลชาร์ล็อด  
เข้าด้วยกัน!!!  
เป็นคนดังใน  
เวลานี้!

เจ้านี้มาพูดไม่ติด  
กับวีโต้ฉันรอะะ!!

“รีบ ๆ  
ออกไป”  
!!?

ไม่เป็นไร  
เขาแค่หยอกเล่น,  
พูดกันขำ ๆ นะ

ไม่ใช่  
เรื่องใหญ่  
อะไร  
หรอก

ไม่มีใครขำทั้งนั้น  
พวกแกสองคน  
รีบ ๆ ไล่หัวไปได้แล้ว!!

กอดดี!!  
เฮ้ เดี่ยว  
ใจเย็นไว้!!

กลุ่มโจรสลัด  
ไฟเออร์แทงค์  
นักฆ่า  
กอดดี



ฉันไม่ได้พยายามจะสนิทสนมกับพวกแกอยู่แล้ว...

เอางั้นก็ได้...

ガキヤ!!

ลองพูดแบบนี้ต่อหน้าฉันเซ่!! ลองดู!! ฉันจะไม่ปล่อยแกที่มาพูดไม่ดีกับพรรคพวกของฉันไปแน่!!

เดี๋ยว! ใจเย็นๆน่า เรโระ!!

\*ฟาเธอร์ตรงนี้พูดถึงคาโปเน่แก๊งค์เบจ



พวกเขาก็จะฆ่าฟาเธอร์\* ในทันทีเลยนะ!!?

ถ้าไปสร้างรอยขีดข่วนให้กับเขา แม้แต่นิดเดียว

と!!

と!!



อึ้ย!!

กอดตตี!!

นาย...!! รึเร่เปล่านั้นเป็นบุตรชายของตระกูลวินสไมค์!

\*ตรงนี้ยังไม่ยืนยันนะครับว่ากอดตตีพูดว่า "คุณโอคามิ" รึเปล่านั้น เพราะเจ้านิ่งมี เจ้าengไม่มี, ยังใจก็รอ raw อีกที



บางอย่างทำให้เรานึกถึงพวกนั้น...

...แต่



เนี่ยวโระโระ เอาไว้มาคูยกเกี่ยวกับเจลมา กันต่อทีหลัง...

แล้วแต่ เอะ

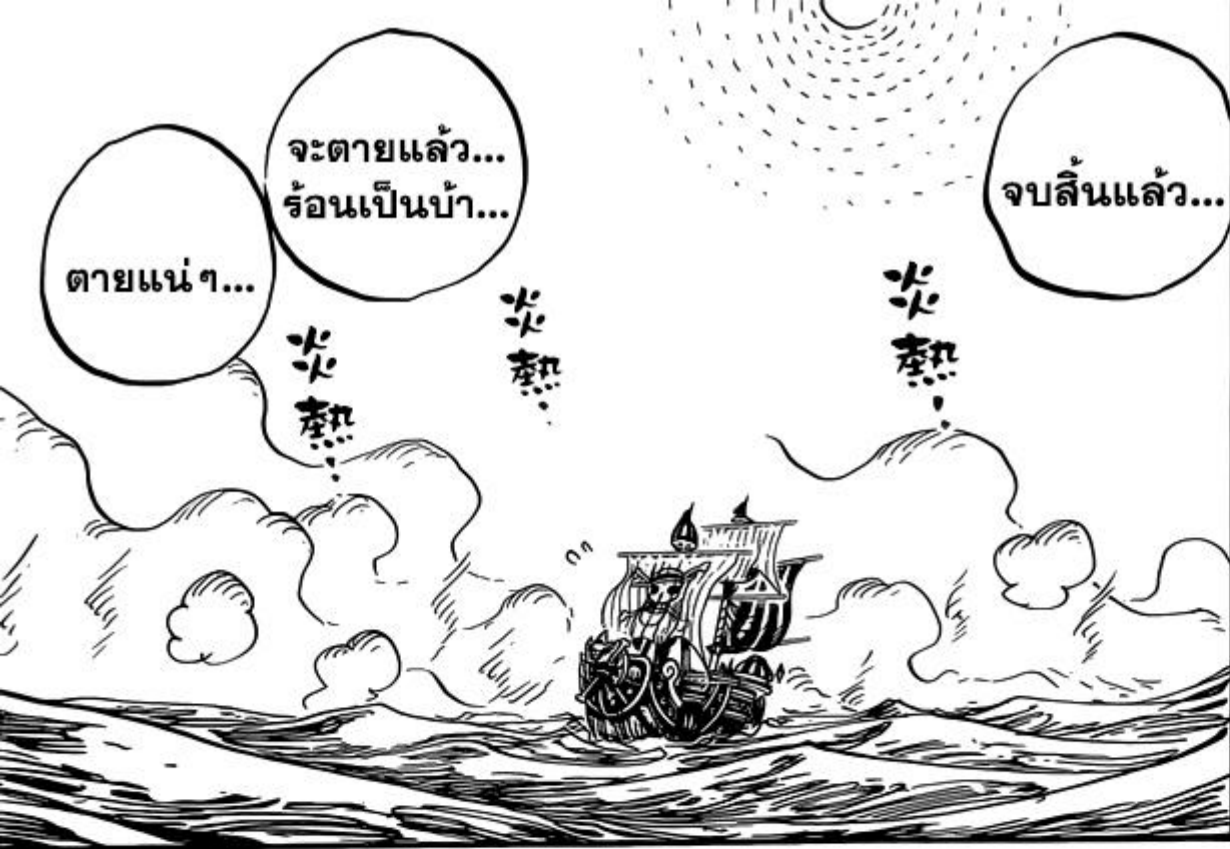


โอ้ยยยย! ขอโทษครับ คุณโอคามิ\*! ขอโทษครับ!!



อยากให้ฉันฆ่านายก่อนมั๊ย!? เจ้าบ้า!





ตายแน่ๆ...

จะตายแล้ว... ร้อนเป็นบ้า...

จบสิ้นแล้ว...



ไม่กี่วัน  
ต่อมา---  
ที่เกาะซันด์  
ชันนี่



ร้อนจริงๆ  
เลยครับ...  
แบบนี้ผมได้  
กลายเป็น  
มัมมี่แน่

พวกเรา  
เผ่ามิงค์...  
เองก็แพ้  
ความร้อน...

ฉันไม่ถูกกับ  
อากาศร้อน...  
อยากฉีกขน  
ออกเลย...

哇~!

อ้วแอ้งแอ๊ด  
อดแล้ว---  
(ตัวแห้งเหือด  
หมดแล้ว)

อันนิ  
ออไออะอิมอ่อย  
(ชันจิ  
ขอไอศกรีม  
หน่อย)



นามิ~ ร้อนจัง...  
ทิวจัง~~...

ฉัน  
ไม่มีแรง  
จะตื่นาย  
แล้ว...

จึ้น...ขอผม  
ดูกางเกงใน  
สักแวบ  
ได้รีเปล่าครับ?

ขออาหาร  
บำรุง  
หน่อย...!!



คุณนามิ  
ไม่คิดว่านั่นเป็น  
เหมือนการคืนชีพ...  
ในแบบของผม  
เหรอครับ?

ใคร  
สน  
กันยะ



มัมมี่...



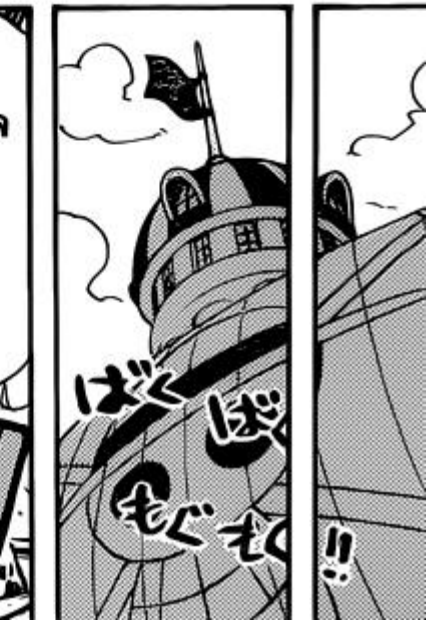
๐๐

๐๐











ลูฟี่จะ...  
จะตายแล้ว  
...

น...ทนาย...

抽  
搐

口  
吐  
白  
沫

นายกินอาหาร  
เอาแรงก่อน  
ดีกว่านะ!!  
ซีอปปเปอร์

どーん!!



รู้แล้ว  
แต่จะให้หาเจอ  
ในทันที  
คงไม่ได้หรอก



เธอต้องรีบ  
หาเกาะ  
ให้เจอนะ  
นามิ!!  
ไม่จั้น---

อร่อย

อร่อย

พวกเราขาด  
เสบียงยา  
แบบสุดๆ---

เสียง



ไม่ต้องห่วง  
ร่างกายเขา  
ประหลาด  
จะตายไป

ไม่เป็นไร...  
แสง...  
งดงาม  
เหลือเกิน...

ลูฟี่~...!!  
จะตายจริง ๆ  
นะเหรอ?

ถ้าเข้าใจไม่ผิด  
พิษนี้น่าจะทำให้  
“ตายในทันที”  
ไม่ใช่เหรอ?

อย่าไปที่  
แสงที่อยู่  
ปลายทาง  
อุโมงค์นะ  
ลูฟี่!!

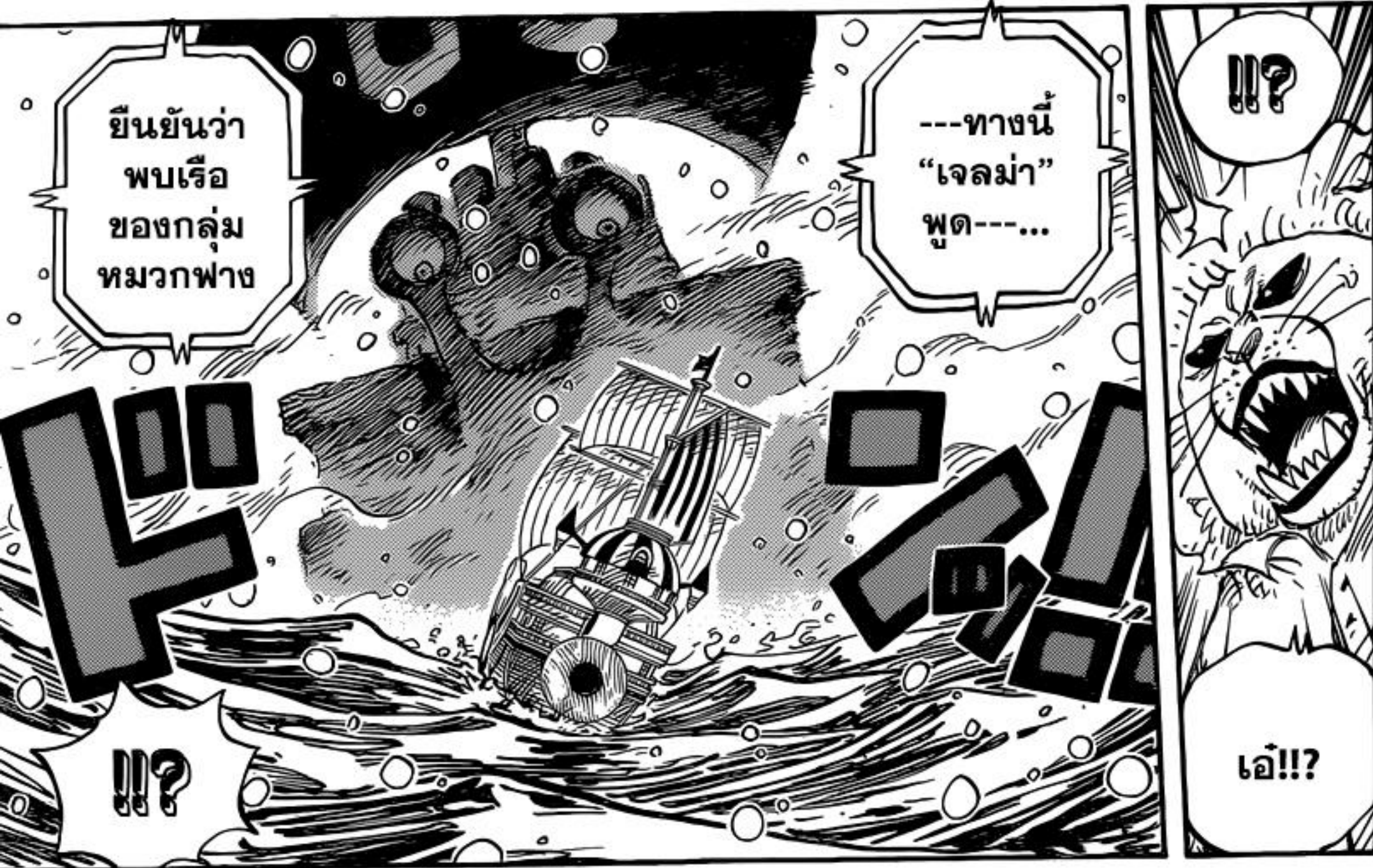
แต่ลูฟี่  
ยังมีชีวิตอยู่เลยนะ!!  
จริงสิ...ลูฟี่มี  
ภูมิต้านพิษ  
อย่างมากใช้รีเปล่า?

!!





\*“เรือทาร์ท”ตรงนี้คันจิอ่านว่า“เรือสำรวจ”



ワンピース

# ONE PIECE

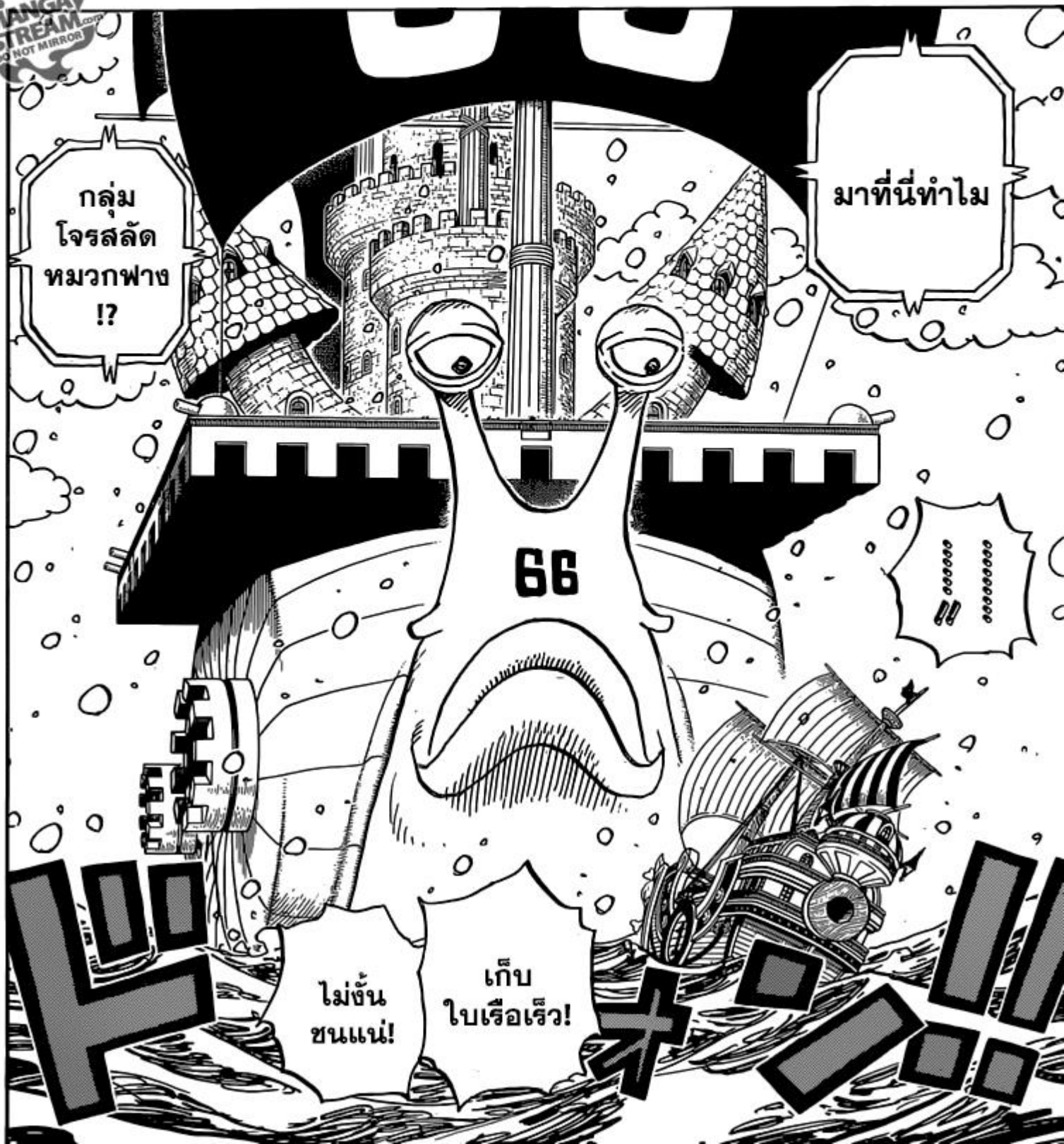
ตอนที่ 826 "0 กับ 4"



EIICHIRO ODA



SFX: GLANCE





ดูเหมือนว่า  
พวกเราจะ  
หลงทาง

ไม่น่าจะมาถึง  
ด้วยเรือลำนี้  
นะครับ แต่... ท่าน  
ชันจิ...

นั่นสินะ



ชันจิ!



โชคดี  
จริง ๆ...



โฮโฮโฮะ!  
ยอดเลย!  
ไม่นึกว่าจะ  
เจอคุณ  
เร็วแบบนี้!



ชันจิ!

ชันจิ!



เรียกฉันว่า  
ชันจิอยู่นั้น...

อะ!?



บนเรือ  
มียาแก้พิษ  
บ้างรีเปล่า!?

เออแต่  
...

ลูฟี่กิน  
ปลาพิษ  
เข้าไป  
และกำลัง  
จะตาย!

โฮ้ย  
ชันจิ!  
แย่มาก!



.....

ก็คงโทษไม่ได้  
เพราะ  
พวกเราน้ำตา  
เหมือนกัน

แต่พวกแก  
จำผิดคนแล้ว

ชื่อของฉัน  
คือชนจิ!

ไม่ใช่ชนจิ  
แต่เป็นชนจิ!  
หน้าแบบเดียวกับ  
กับชนจิเลย!

แม้แต่คิ้วก็ม้วน!  
ไม่ใช่ชนจิได้ยังไง!?

ความสัมพันธ์  
ของฉันกับชนจิ  
ที่พวกแกรู้จัก  
ถือเป็นเรื่องลับ

เจลม่า 66  
(วินซ์กรีน)  
ชนจิ วินส์ไมด์

\*ชนแปลว่าสี

เขาเป็น  
น้องชาย  
แน่ๆ!









เลิกเป็น  
ไอ้บ้าซึ่ก  
ได้แล้ว!

อ๊กกก!

๓๓

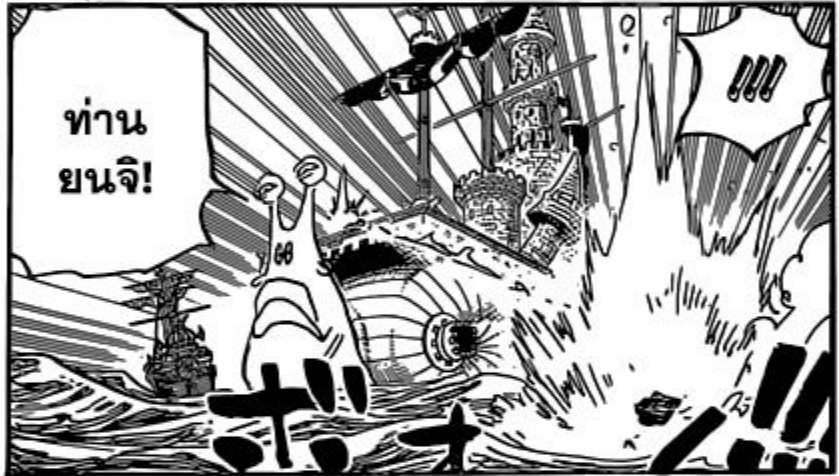


โธ่เว้ย...

ลูฟี่!



คราวนี้  
ใคร?!



ท่าน  
ย่นจิ!

๓๔



ผู้บุกรุก!

แกเป็นใคร  
!?



ลูฟี่!

ลูฟี่!

!?



ท่านเรจ!

อะ!

PLOP

น้องชาย  
ของฉันไม่มี  
ความเป็นมนุษย์  
แม้แต่หน่อย  
เลยนะ

เนาไปจนถึง  
แกนกลาง

สวัสดี...  
แล้วก็ขอโทษ  
สำหรับ  
เรื่องเมื่อกี้



เจลม่า 66  
(พอยชั่นพิงค์)  
เรจ วินสไมค์

\*เรแปลว่าคุณย์



เป็น  
กองกำลังต่อสู้  
ชั้นแนวหน้า  
ที่ใช้เทคโนโลยี

เจลม่า...

เพราะแบบนั้น  
มามีความต้องการ  
พลังของ  
พวกมัน!



เอ่อ...

นี่ผม  
ตาผาดไปเอง  
หรือว่า  
เขากำลัง  
ลอบอยู่!?



ตระกูล  
ที่เคยปกครอง  
นอร์ธบลูทั้งหมด  
ด้วยหมัดเหล็ก  
เมื่อนานมาแล้ว!

เป็นชื่อ  
ของราชวงศ์  
ไซรีเปล่าครับ?

คุณเพคคอมส์...  
ตระกูลวินสโมค  
นี่...



คงเพราะ  
มีชีวิตอยู่มานาน  
ละมั้งครับ...  
ถึงจะตายไป  
ในระหว่างทาง  
ก็เถอะ...

ตายจริง?  
คุณโครงกระดูก  
รูปประวัติศาสตร์  
ดีน่าดูเลยนะ

แต่เข้าใจผิดแล้วละ  
นั่นไม่ใช่เรื่องราวในอดีต,  
พวกเรายังเป็นราชวงศ์อยู่



เพราะแบบนั้น  
ในการ์ตูนช่อง  
จึงมีพวกเขา

ใช่ครับ  
ในบางยุคสมัย  
ชื่อของพวกเขา  
ถูกใช้เป็นคำเหมือน  
กับคำว่าชั่วร้าย



หึาาา!?  
พวกเขามี  
ชื่อเสียงไม่ดี  
ขนาดนั้นเลย!?



ฮืม

พอ ลึกทีหะ!

ฉันขอดู ทางเกงใน หน้อย ได้มั๊ยครับ?



แต่ พวกเราก็ยัง ได้รับอนุญาต ให้ไปเข้าร่วม ริเวอรี

พวกเรา ไม่มี เป็นประเทศที่ ดินแดน ไม่มีที่ที่เรียกว่า ให้ปกครอง บ้านได้

อะ ฉันรีครับ ขอโทษ ด้วย



เขากิน ปลาหินเกราะ จากทะเลร้อนร้อน เข้าไปจั้นเทร่อ?

อาการนี้ ...

หึหึ!?! รู้ได้ยังไง นะ!?



!?

เออล่ะ...

จั้นก็ขอ ลิ้มรสเลย ได้มั๊ย? ♡



เป็น ของโปรด ของฉัน ♡

เพราะ บังเอิญว่า พืชนี้...

!?



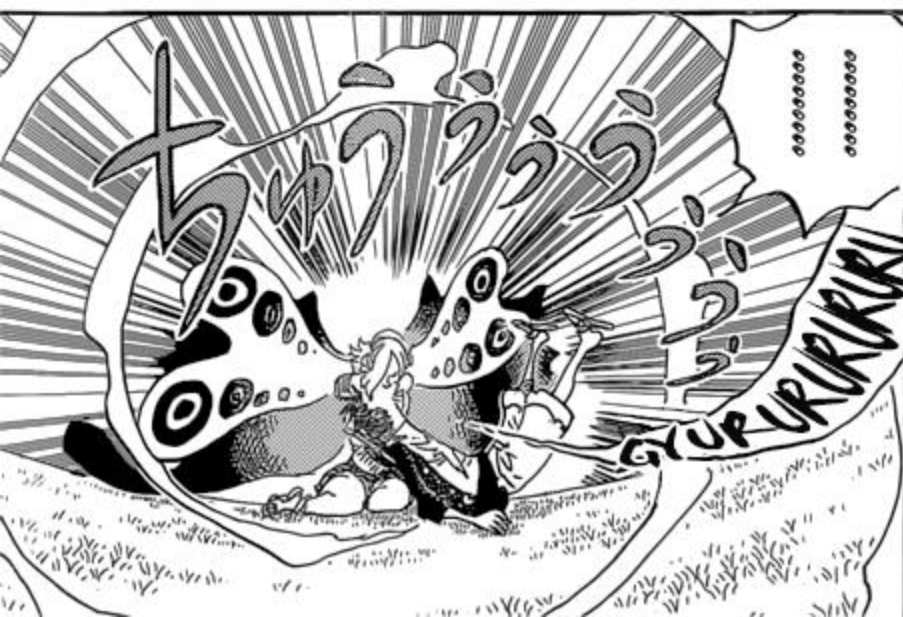
เออ!?

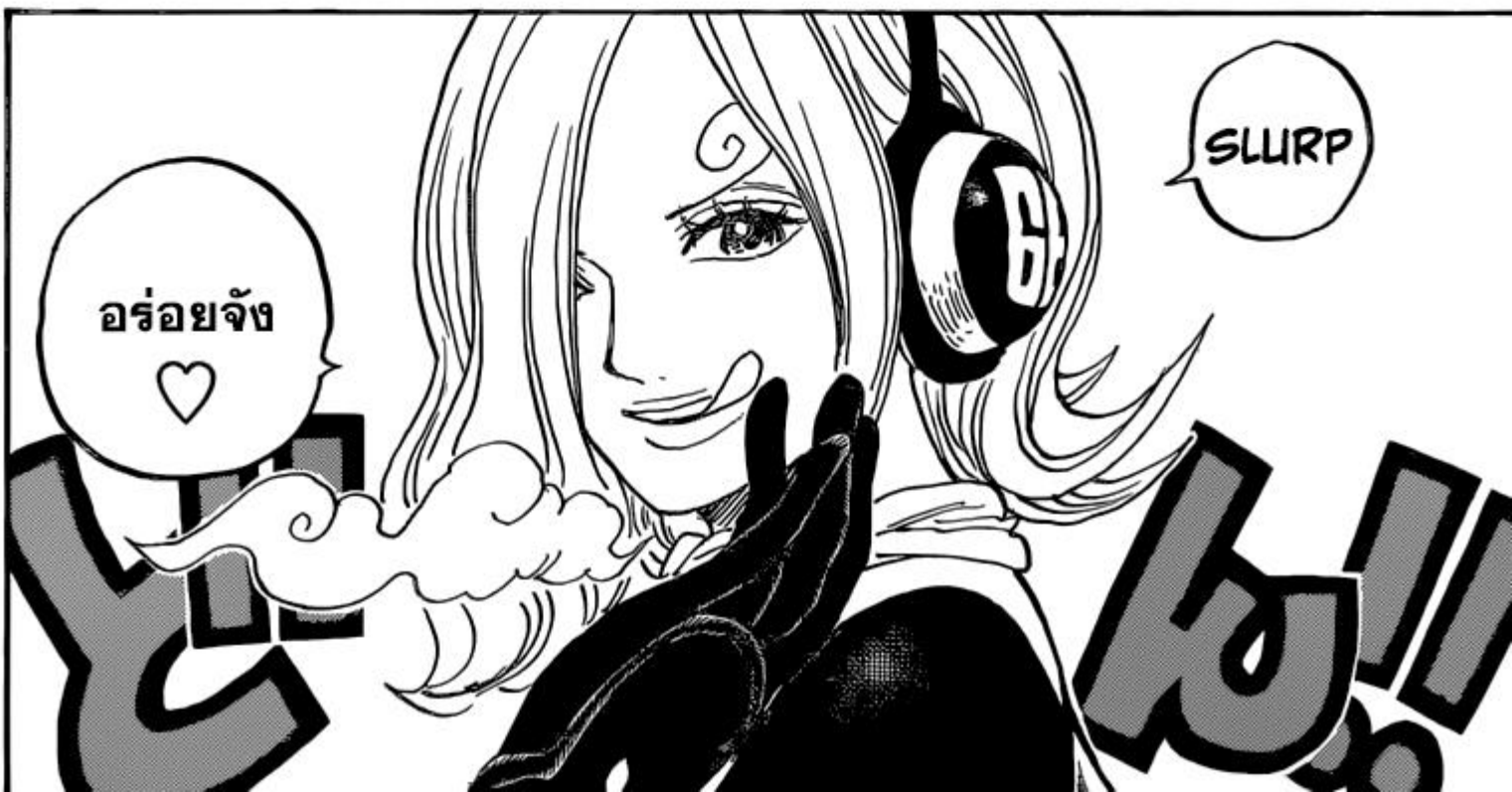
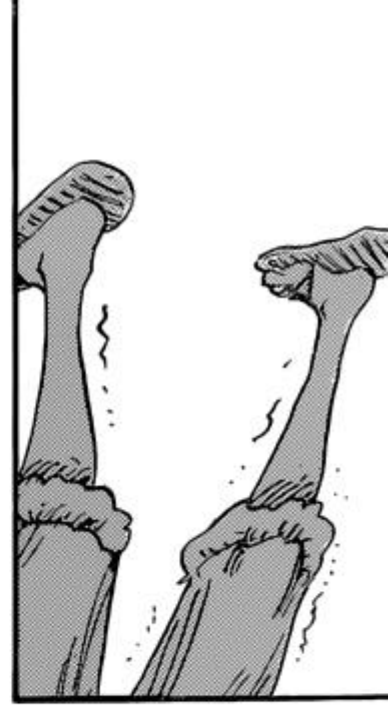
เขาคงจะ ตะกละน่าดู, มีพิษมากพอที่จะ ฆ่าคนยักษ์เลย ♡

รูปแบบ การทำงาน ของพืชนี้ พิเศษนะ...

ทำยังไงดี!? ฉันล้มเหลว ในฐานะหมอ! โฮฮฮฮ!

ไม่ต้องกลัว เขาไซคดี









เอ๋!? ฉันกำลัง  
กินปลาแล้วจากนั้น...  
ฉันคงหลับไปสินะ?  
อ้อ หนังกปลาตัวนั้น  
อร่อยใช้ได้เลยแท้ๆ!  
มีเกลือรีเปล่า?

รู้สึกดีขึ้น  
แล้วเหรอ!?

ดีใจจังเลย!

ลูพี-----!

ไม่ต้อง  
เลยนะยะ!

หึหึหึ

หึหึหึ  
ขอบคุณนะ!  
แต่เค้า  
เป็นใคร?

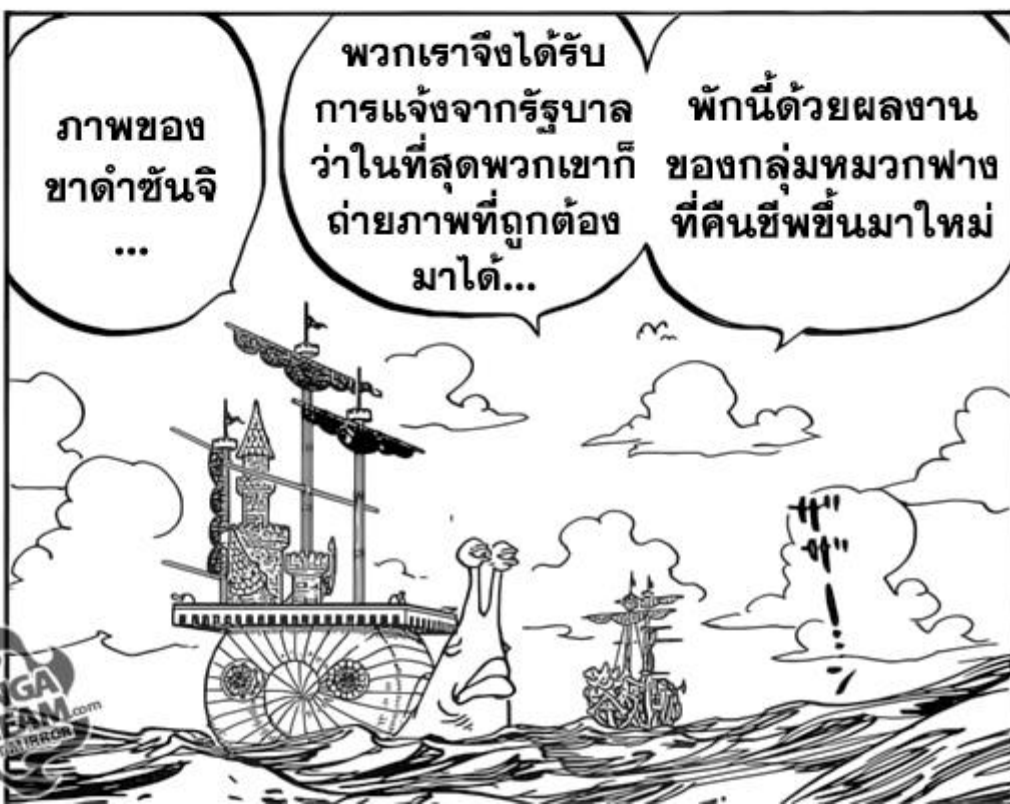
เค้าช่วย  
ชีวิตนายไว้  
ลูพี!

อะ  
จริงด้วย  
เธอเป็น  
ใคร?

เค้า  
เป็น  
ผู้-  
หญิง!

ซันจิ!?

อ้อ?



จาก  
"DEAD OR  
ALIVE"

(จับเป็นหรือจับตาย)

เป็น  
"ONLY ALIVE"

(จับเป็นเท่านั้น)

WANTED



ONLY ALIVE  
SANJI

177,000,000-  
MARI

พ่อของฉัน  
จึงเพิ่มค่าหัว  
และเปลี่ยน  
เงื่อนไขการ  
จับตัวทันที...



ก็บอกไม่ได้...  
อาจจะอยู่  
กับบิกมัม...หรือ  
พ่อของฉัน

พวกเรา  
เพื่อพบเขา  
แต่ดูเหมือน  
จะหลงทาง



เขาอยู่ที่ไหน?

เพราะแบบนั้น  
ใบประกาศจับ  
ของซันจิจึงเลย  
แปลกออกไป...



เขาเป็น  
พรรคพวก  
ของฉัน!

แต่พวกเรา  
ต้องการให้  
คืนซันจิมานะ!

พี่สาว  
ของซันจิ!

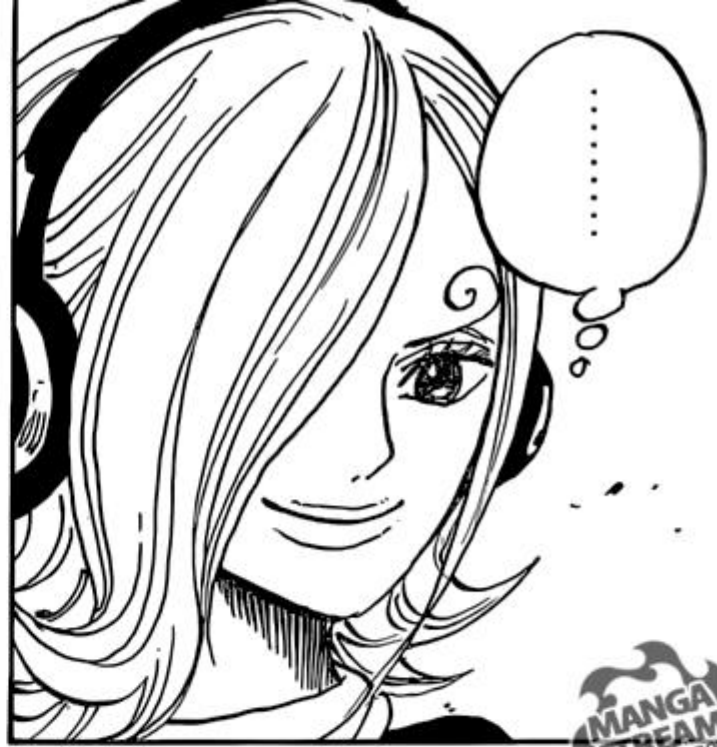
ขอบคุณ  
ที่ช่วยฉันไว้





ตัน  
ไปช่วย  
ชีวิตศัตรู  
ซะได้

ดูสิว่า  
ทำอะไร  
ลงไป...



.....



ทำไมถึง  
มาสมทิว  
อยู่กับกลุ่ม  
หมวกฟาง!?



แล้วก็แก!  
เพคคอมส์จาก  
กลุ่มบิกมัม  
ใช้รีเปล่า?



งึ๊!

เข้าใจ  
แล้ว!!

อ๊า!



และฉัน  
ไม่คิด  
จะบอก!

ฉันมีเหตุผล  
ของตัวเองเพี้ย  
ไอ้หนู!

กรร!

เกี้ยวพันธ์  
สักหน่อย!

พวกเรา  
ยังไม่...



อ้อ  
ถ้าก่อนเรื่องที่นี่  
การแต่งงานของ  
พี่ชายฉัน...

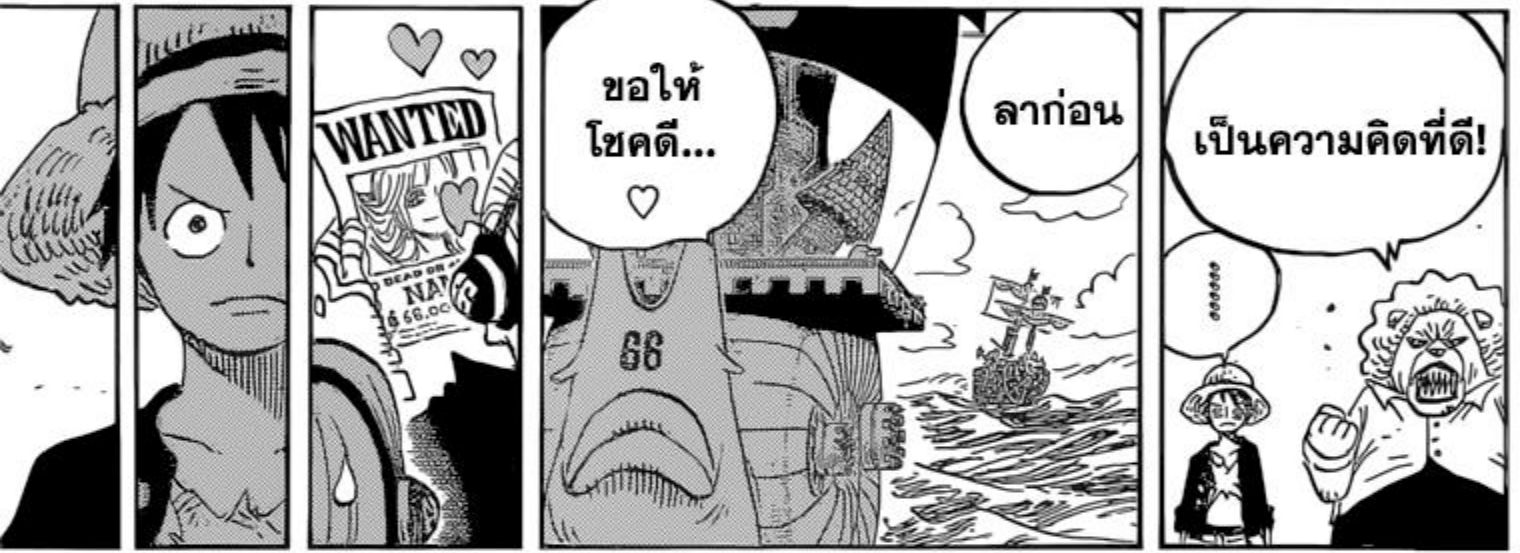
จะถูกยกเลิกเอาได้,  
จากนี้พวกเรา  
ก็มาระวังตัวกัน  
ทั้งสองฝ่าย

สำหรับ  
ตอนนี้

ฉันว่า  
พวกเรา  
ทำเหมือน  
ไม่เห็นอะไร  
ที่นี่ดีกว่า

FWUMP

FWUMP



ขอให้  
โชคดี...  
♡

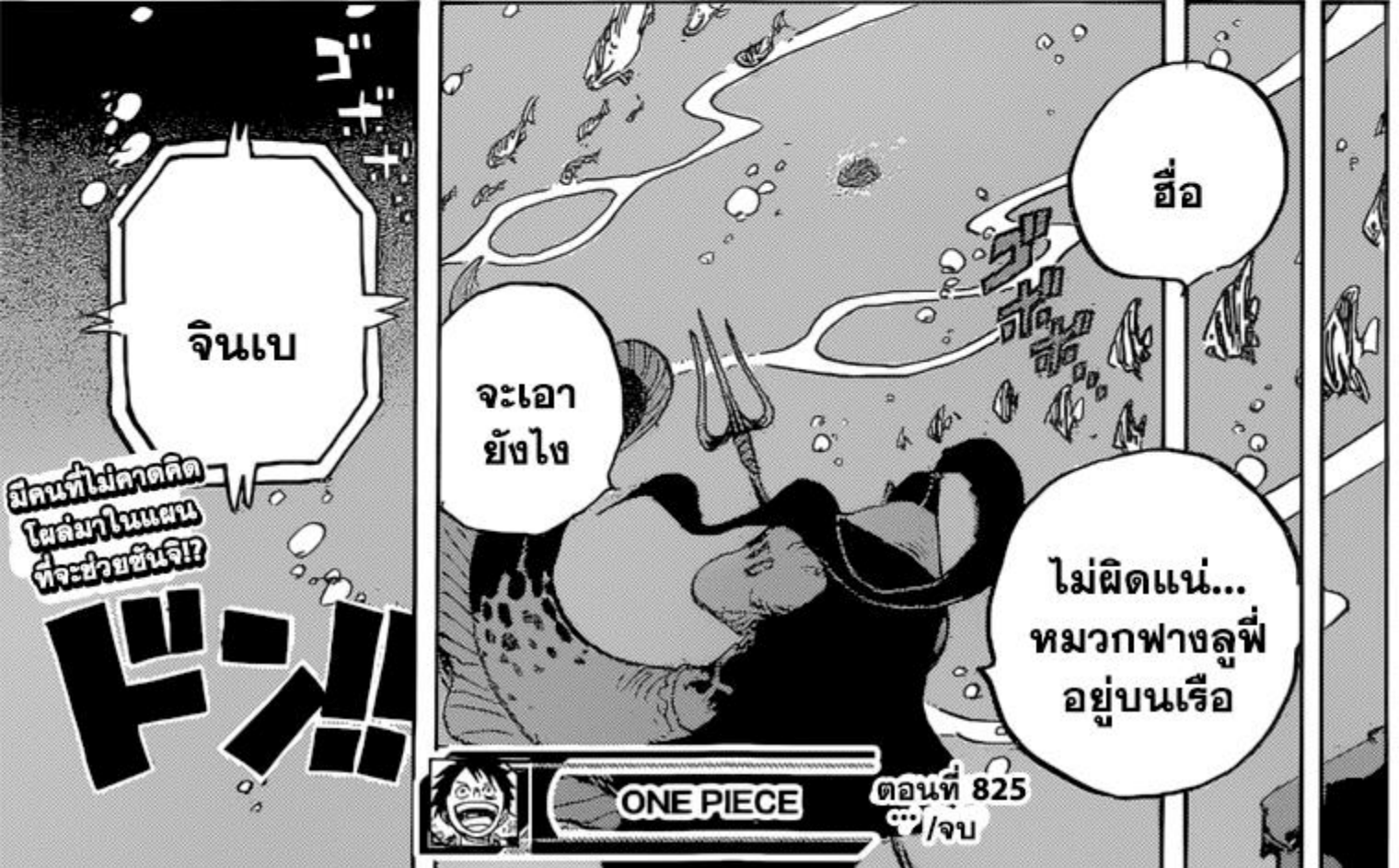
ลาก่อน

เป็นความคิดที่ดี!

WANTED  
DEAD OR ALIVE  
賞 66.00

66

.....



จินเบ

จะเอา  
ยังไง

อ้อ

ไม่ผิดแน่...  
หมวกฟางลูฟี่  
อยู่บนเรือ

มีคนที่ไม่คาดคิด  
โผล่มาในแผน  
ที่จะช่วยฉันจิ??

FWUMP



# ワンピース ONE PIECE

ตอนที่ 827 “ก๊อตแลนด์”



จากดาตฟ้าเรือของโลก ภาคชายที่มีค่าหัว 500 ล้านเบรี  
Vol.18 “อาณาจักรคามะบัคคะ ~การเตรียมการ~”

尾田栄一郎



ขอโทษ  
ด้วยครับ  
ผมนึกว่า  
คุณเป็นศัตรู



ทึม ทึม ทึม  
เป็นแบบนี้เอง  
!

ในที่สุด  
กลุ่มก็เข้ามา  
ในอาณาเขต  
แล้ว!!



อ่าาา!  
หรือว่าจะมี  
ของหวานสุด ๆ  
อยู่ในนั้นครับ?

ど ฝ!

...สรุปว่า  
เรือที่อยู่ตรงนั้น  
เป็นเรือที่คุณ  
ปล้นจากศัตรูมา...



พอมามีารู้  
เค้าจะต้อง  
ตีใจแน่



แน่นอน



อ่า น่าอบอุนหัวใจ  
เหลือเกิน! ♡  
หุหุหุ เข้าใจแล้วครับ!



ท่านเพคคอมส์  
ช่างอ่อนโยน  
จริง ๆ



เป็นการ  
เซอร์ไพรส์เล็ก ๆ  
จากฉัน...  
เพราะฉันจะตีมาก  
ถ้านายไม่ลงบันทึกลง  
เกี่ยวกับเรือที่มาถึง



แล้วก็

โอ้วววว!!!

ดูสิ  
ซีอปปเปอร์!!

อิฐ...บ้าน...  
ทุกอย่างที่นี่...

มีผู้คน  
หลากหลาย  
ประเภทเดินอยู่  
เต็มไปหมด!!!



เมืองซีอกโกแลต!!  
ฉันตายและขึ้นมา  
บนสวรรค์แล้ว!!

ทำจาก  
ซีอกโกแลต  
หมดเลย!!!

と

と!!!



เสื้อผ้า  
ซีอกโก-  
แลต!?

บ่อน้ำร้อน  
ซีอกโก-  
แลต!?

เรียกสั้นๆ  
ว่าน้ำพุ  
ซีอกโก้!?

น้ำพุ  
ซีอกโก-  
แลต!!



เป็นไง?  
ฉันยังดูเหมือน  
โจรสลัดรีเปล่า?

นามีสวย  
มากเลย~  
♡♡♡

ตายจริง...  
ชุดนี้น่ารักดี  
นะเนี่ย!

นี่ บรีค---...

เอ๋?

ど!

ど!

ไปซื้อ  
ข้าวของ  
มาก่อน  
ที่จะไป  
กันต่อ

ฉันออม  
แรงนะยะ

ใช้เวลาหนึ่งวัน  
ที่จะเดินทาง  
จากที่นี่ไป  
โฮลคัท  
ไอส์แลนด์

รับทราบ!



เอ้...!?

ดินแดนสวรรค์  
ที่ทุกเผ่าพันธุ์จากทั่วโลก  
สามารถอยู่ร่วมกันได้  
อย่างสงบสุขโดยไม่มี  
การแบ่งแยก...!!

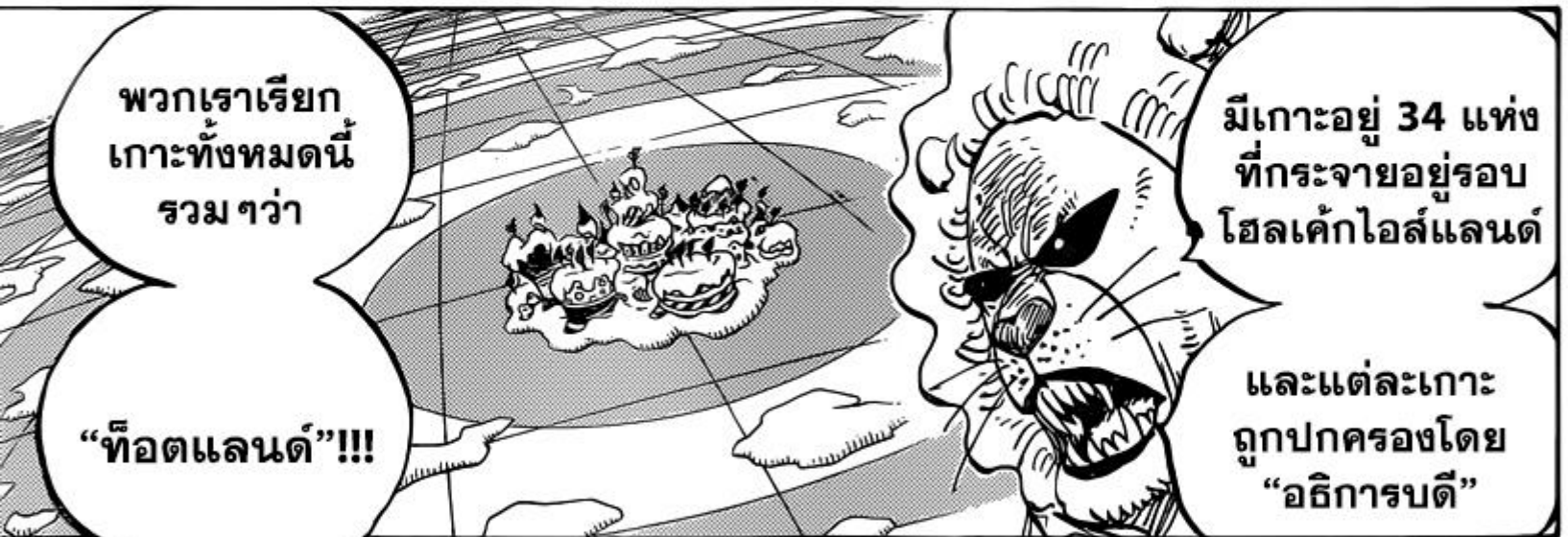
นั่นแหละ  
คือ  
สิ่งที่นำมา  
ไม่ฝัน!!

นี่ เพดคอมล์  
ที่นี่มี  
ทุกเผ่าพันธุ์  
มารวมตัวอยู่  
เต็มไปหมด  
เลยนะ!!

และฉัน  
หมายถึง  
ทุกเผ่าพันธุ์  
ในโลก!!!

คงง่ายกว่า  
ที่จะคิดว่าที่นี่  
เป็นประเทศใหญ่  
ที่ทรงพลัง  
แห่งหนึ่ง

เผ่ามังกรก็ด้วย!  
ยังกับเป็น  
วอนเดอร์  
แลนด์



พวกเราเรียก  
เกาะทั้งหมดนี้  
รวมๆว่า

“ทีอดแลนด์”!!!

มีเกาะอยู่ 34 แห่ง  
ที่กระจายอยู่รอบ  
ไฮลैंคไอส์แลนด์

และแต่ละเกาะ  
ถูกปกครองโดย  
“อธิการบดี”

\*ค้นจิสสำหรับ“ทีอดแลนด์”อ่านว่า“ประเทศแห่งหมิ่น”



ชื่อเต็มคือ  
“ซ็อกโกแลตทาวน์”  
แห่งเกาะโกโก้!!

น่ารัก  
จัง~

เมืองทำจาก  
ซ็อกโกแลต  
อย่างที่เห็น

เกาะนี้บังเอิญมี  
“อธิการบดี  
ซ็อกโกแลต”  
ปกครองอยู่



ยิ่งกว่านั้น  
กระจกที่ทำโดย  
“อธิการบดีแคนดี้”  
และเสาทที่ทำโดย  
“อธิการบดีบิลเก็ต”

แต่อย่าไปกิน  
“กระเบื้องช็อกโกแลต”  
ที่ใช้เป็นหลังคาละ!  
กินของพวกนั้นถือว่าผิดกฎหมาย  
เพราะทำแบบนั้นเป็นการ  
เปิดหลังคาให้ฝน, หิมะ  
หรือลูกเห็บที่มาก  
เป็นครั้งคราว!

ที่เมืองนี้  
สามารถกิน  
ช็อกโกแลต  
ได้ตามใจชอบ

ฉันรักช็อกโกแลต ♡  
ขอกินโครงสร้าง  
ช็อกโกแลตของที่นี่  
ได้รีเปล่า!?

ซบซ้อน  
เกินไปแล้ว

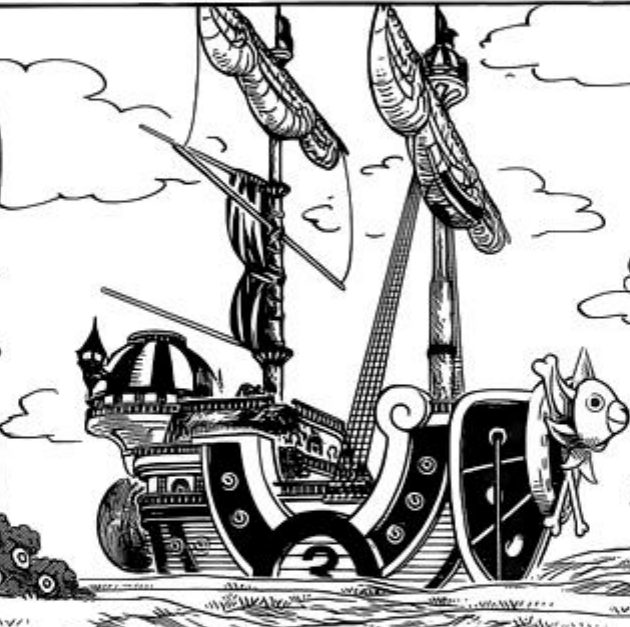
ส่วนของอื่น ๆ  
ในเมืองที่ไม่ใช่  
ช็อกโกแลตเป็น  
ของส่วนบุคคล  
หรือสิ่งของสำหรับ  
สาธารณะ

握拳!!

หน้าฉัน  
คงจะมีคนจำได้ง่าย  
เพราะฉันฉันจะอยู่บนเรือ  
เอาไว้ แต่ฉันชอบ  
ช็อกโกแลตแบบสุดๆ !!

ขอ  
ของฝาก  
ช็อกโกแลต  
มาด้วยละ!!

เข้าใจ  
แล้ว~!



นี่ไม่ใช่  
การพักเบรก  
เพราะฉันกลับมา  
ให้เร็วที่สุด!  
กรร!!

เฮ้ย!!  
คิดว่าจะเกิดอะไรขึ้น  
กับฉัน  
ถ้าพวกเขาเห็นว่า...

ฉันเป็นคนพา  
พวกแกมาที่นี่นะ!?  
หัตถ์ระวังหน่อยลิว้อย!!!

ถ้ามองหา  
พวกลูฟี่อยู่  
พวกนั้นไปสำรวจ  
เมืองกันแล้วละ

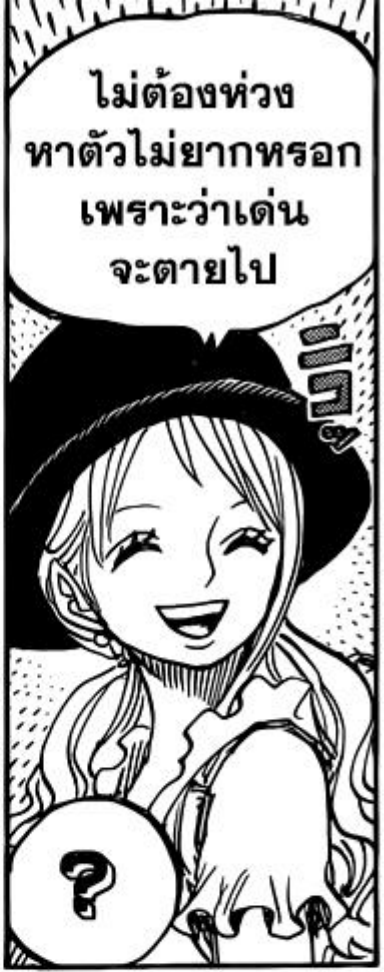
เอ่---!!?

เฮ้ย หมวกฟาง!  
เลิกขี้เกียจได้แล้ว!!  
รีบ ๆ ปลอมตัวเพื่อที่จะ...





นี่มัน  
อาชญากรรม!!  
มีคนกินคาเฟ่  
เข้าไปแล้ว!!



ไม่ต้องห่วง  
หาตัวไม่ยากหรอก  
เพราะว่าเด่น  
จะตายไป

ล้อเล่น  
ใช้รีเปลา  
!!!

นั่นไง  
ล่ะ...



นี่เป็นฝีมือของ  
พวกแกสองคน  
ชั้นเหรอ!?

ถ้าแค่กำแพง  
พวกเราก็ซ่อม  
อาคารได้ง่าย ๆ โดย  
เพิ่มช็อกโกแลต  
ใส่ที่หลัง...  
แต่ทั้งคาเฟ่  
หายไหมดเลย!!  
แบบนี้มันบ้า  
เกินไปแล้ว!!



แต่พวกเรา  
มีเหตุผลดี  
ที่ทำแบบนี้  
ลงไปในะ ลุง...

ฉันจะไปแจ้งความ  
พวกแกสองคน!!  
ไปที่สถานีกับฉัน!!

การกิน  
ข้าวของ  
...ถือเป็น  
ความผิด  
ใหญ่หลวง!!!

เอ๊ก

หือ...?  
ก็ได้ อะไร?  
บอกมา!!



มาร์ชเมลโลว์...  
อัลมอนด์...  
แล้วก็เยลลี่บี้น!!



พอกันที!!  
เจ้าพวกตะกละ  
สองคน  
มากับฉัน...

มันอร่อยเกินกว่าจะห้ามใจ!!

ไปที่สถานี  
ตำรวจ!!



人家  
毛

人家  
毛



อ้อ?

รอก่อนคะ  
คุณเจ้าหน้าที่  
ตำรวจ  
ช็อกโกแลต!!



คุณเพโตร  
ความรุนแรง  
ไม่ใช่คำตอบ  
นะครับ!!

แย่งละสิ!!  
พวกนั้นจะ  
ถูกจับแล้ว  
!



ดูเหมือน  
สถานการ์ณ  
จะเลวร้ายลง  
แล้วครับ!!

เจ้าของคาเฟ่  
มาแล้ว!!



ตายจริง!!

ดูสิครับว่า  
พวกมันทำคาเฟ่  
ที่แสนสำคัญ  
ของคุณ...!!

นั่นเป็น  
พรมลอยได้  
เทร่อ!?



อ๊ะ...คนที่  
เป็น  
เจ้าของอาคารนี้  
ไม่ใช่รีนั่น!!

พวกคุณสองคน  
สัญญาว่าจะกิน  
ทุกอย่างแท้ๆ  
!!

กล้าดียังไง!?  
เหลือทิ้งไว้  
มากขนาดนั้น  
...

!?

ไม่เลย...  
ใครกันเนี่ย?

เอ๋? เฮ้  
นายรู้จักเด้า  
รีเปล่า?

อือ?

แล้วฉันคนเดียวแหละที่  
กัวลิ่งที่อยู่บนไหล่เด้า?

ฮึ่ม!!

??

ทำไมถึง  
ไม่กินส่วนนี้  
?

ฉันภูมิใจส่วนที่แยม,  
ช็อกโกแลตและ  
บิสกิตเข้าด้วยกัน  
มากเลยแท้ๆ!

啪唧

อ้อ  
ใช่รีเปล่า  
?

เอ้า! กินซะสิ ♡

เจ้าของคาเฟ่  
“คาราเมล”  
เยลโล่ไนโตร

พรมลาบิยัน





โชคดีจริง ๆ ...

ผู้หญิงคนนั้น เป็นใครกันเนี่ย ... ยกโทษให้ ข่ายไปแล้ว!

ดูเหมือนว่า ลูฟี่จะรอด แล้วนะ!

โฮโฮโฮ นี่เองก็เป็นส่วนหนึ่งของพรสวรรค์ของราชาโจรสลัดในอนาคตของเราครับ!



ทำไมถึงมาอยู่ที่นี่---



ไม่ได้ เจอกัน นานเลย นะครับ!!

หัวหน้า เพโตร!



หืม?



ไว้จะเล่า ที่หลัง...

นายรู้จัก ผู้คนในเมือง ด้วยเหรอ!?



ฉันมาพักร้อนนะ... ถ้าไม่บอกคนอื่น ๆ ว่าฉันมาก็จะดีมาก

แน่นอนครับ, เป็นเกียรติจริงๆ ที่ได้พบหัวหน้าอีก!!











เลือกให้ดี ♪  
ฆ่าและปล้น  
เมื่อจำเป็น~ ♪

วัตถุดิบล่ะ?

อย่างก  
นักเลย ♪

งบ  
ค่าใช้จ่าย  
ล่ะ?

ไปได้สวย ♪

ดีไซน์ล่ะ  
!?



เรียบร้อย

ผลไม้ ♪

เรียบร้อย

แป้ง ♪

เรียบร้อย

ไข่ ♪



มันเป็น  
งานเลี้ยงหน้าชา  
จากนรก!!!

นี่จะต้อง  
เป็นสิ่งที่ยอด  
มากแน่ ♪

ทุกคน  
มากินเค้ก~  
แสนอร่อย~  
กันเถอะ ♪

ให้เป็น  
หน้าที่ของ  
พวกเราเอง  
!!

จะอร่อย  
ถูกปาก  
ใช่รีเปล่า?



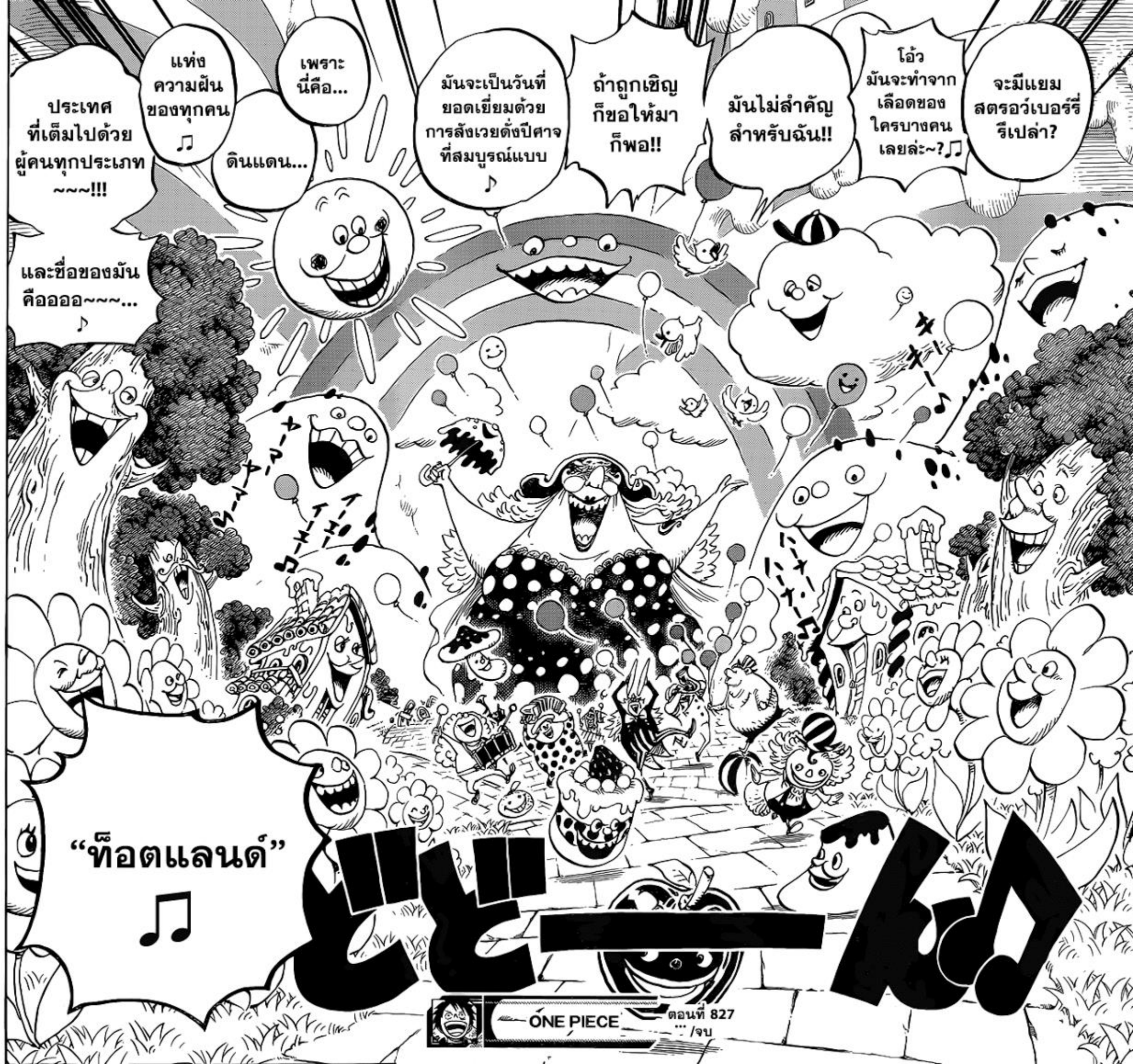
อ่าาาา  
แทบรอไม่ไหวแล้ว~♪  
เห็นว่ามันมาถึงแล้วจริงๆ  
ใช่รีเปล่า~?

ฮ่าาาฮ่า  
ฮ่าฮ่าฮ่า... ♪  
มันมาถึง  
แล้ว ♪



ทมวก~~  
ฟาง~~... ♪

ดินแดนแห่ง  
ความฝัน?  
งานเลี้ยงน้ำชาบนรถ  
กำลังจะเริ่มขึ้น  
แล้ว~~~~



ประเทศ  
ที่เต็มไปด้วย  
ผู้คนทุกประเภท  
~~~!!!  
และชื่อของมัน  
คือออออ~~~... ♪

แห่ง  
ความฝัน  
ของทุกคน  
♪  
ดินแดน...

เพราะ  
นี่คือ...

มันจะเป็นวันที่  
ยอดเยี่ยมด้วย  
การสังเวดงปีศาจ  
ที่สมบูรณ์แบบ  
♪

ถ้าถูกเชิญ  
ก็ขอให้มา  
ก็พอ!!

มันไม่สำคัญ  
สำหรับฉัน!!

โอ้ว  
มันจะทำจาก  
เลือดของ  
ใครบางคน  
เลยละ~?♪

จะมีแยม  
สตรวเบอร์รี่  
รีเปล่า?

“ท้อตแลนด์”



ONE PIECE